

4/26 - 1317/1 - 90/91 (Chambre)
1081 - 1 (1990-1991) (Sénat)

4/26 - 1317/1 - 90/91 (Kamer)
1081 - 1 (1990-1991) (Senaat)

ASSEMBLEES LEGISLATIVES

WETGEVENDE VERGADERINGEN

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

30 NOVEMBRE 1990

GEWONE ZITTING 1990-1991

30 NOVEMBER 1990

BUDGET ADMINISTRATIF

des Services du Premier Ministre
pour l'année budgétaire 1991 (11)

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van de Diensten van de Eerste Minister
voor het begrotingsjaar 1991 (11)

TABLE DES MATIERES

INHOUDSOPGAVE

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits — <i>Krediet- tabel</i> Pages/Bladz.	Justifi- cation — <i>Verant- woording</i> Pages/Bladz.	Organisatieafdelingen en programma's
1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE	7	—	1. TABEL VAN DE BASISALLOCATIES.
01. Cabinet du Premier Ministre:			01. Kabinet van de Eerste Minister:
0. Fonctionnement du Cabinet	8	62	0. Werking van het Kabinet.
03. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Minis- tre des Réformes institutionnelles:			03. Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen:
0. Fonctionnement du Cabinet	8	64	0. Werking van het Kabinet.
04. Commissariat royal à la Politique des Immigrés:			04. Koninklijk Commissariaat voor het Migrantenbeleid:
0. Subsistance	10	67	0. Bestaansmiddelen.
11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Moderni- sation et à l'Informatisation des Services publics:			11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Modernisering en Informatisering van de Openbare Diensten:
0. Fonctionnement du Cabinet	12	69	0. Werking van het Kabinet.
12. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique:			12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid:
0. Fonctionnement du Cabinet	12	69	0. Werking van het Kabinet.

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits — Krediet- tabel Pages/Bladz.	Justifi- cation — Verant- woording Pages/Bladz.	Organisatieafdelingen en programma's
13. Cabinet du Secrétaire d'Etat pour des Réformes institutionnelles et aux Petites et Moyennes Entreprises:			13. Kabinet van de Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen en voor Kleine en Middelgrote Ondernemingen:
0. Fonctionnement du Cabinet	14	72	0. Werking van het Kabinet.
40. Chancellerie du Premier Ministre:			40. Kanselarij van de Eerste Minister:
0. Subsistance	16	73	0. Bestaansmiddelen.
1. BISTEL	18	74	1. BISTEL.
2. Aide à la presse	18	75	2. Hulp aan de pers.
3. Interventions sociales	18	75	3. Sociale tussenkomsten.
4. Information	20	75	4. Voorlichting.
51. Comité supérieur de Contrôle:			51. Hoog Comité van Toezicht:
0. Subsistance	20	77	0. Bestaansmiddelen.
52. Secrétariat permanent de Recrutement:			52. Vast Wervingssecretariaat:
0. Subsistance	22	78	0. Bestaansmiddelen.
1. Nouveau système pour le recrutement du personnel	22	78	1. Nieuw systeem voor de personeelsaanwervingen.
54. Commission nationale du Pacte culturel:			54. Vaste Nationale Cultuurpactcommissie:
0. Subsistance	24	80	0. Bestaansmiddelen.
60. Services de Programmation de la Politique scientifique — partie Politique scientifique:			60. Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid — deel Wetenschapsbeleid:
0. Subsistance	24	82	0. Bestaansmiddelen.
1. Recherche et développement dans le cadre national	26	82	1. Onderzoek en ontwikkeling op nationaal vlak.
2. Recherche et développement dans le cadre international	30	83	2. Onderzoek en ontwikkeling op internationaal vlak.
3. Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés	32	86	3. Wetenschappelijke instellingen van de Staat en daarmee gelijkgestelde inrichtingen.
4. Enseignement-formation; activités éducatives	38	98	4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten.
61. Services de Programmation de la Politique scientifique — partie Education et Culture:			61. Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid — deel Onderwijs en Cultuur:
1. Activités culturelles communes	40	99	1. Gemeenschappelijke culturele activiteiten.
2. Relations extérieures	44	103	2. Externe relaties.
3. Institutions culturelles nationales	46	103	3. Nationale culturele instellingen.
4. Enseignement-formation (hors Politique scientifique) et investissements scolaires	48	103	4. Onderwijs-vorming (niet wetenschapsbeleid) en schoolinvesteringen.
5. Charges du passé Education nationale — Onderwijs	48	103	5. Lasten uit het verleden Onderwijs — Education nationale.
6. Dotations aux Communautés flamande et française	50	104	6. Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap.
2. PROGRAMME JUSTIFICATIF	—	62	2. VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.
3. JUSTIFICATIONS GLOBALES	—	105	3. GLOBALE VERANTWOORDINGEN.

Divisions organiques et programmes	Tableau de crédits — <i>Krediet- tabel</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Justifi- cation — <i>Verant- woording</i> Pages/ <i>Bladz.</i>	Organisatieafdelingen en programma's
4. SECTION PARTICULIERE	54	110	4. AFZONDERLIJKE SECTIE.
5. TABLEAU DE SYNTHESE DES CADRES ET DE LEUR OCCUPATION	—	128	5. SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS- FORMATIE EN -BEZETTING.
6. REGROUPEMENTS			6. HERGROEPERINGS
6.1. Codes économiques	—	130	6.1. Economische codes.
6.2. Programme d'investissement	—	138	6.2. Investeringsprogramma.
ANNEXE : ORGANISMES PARASTATAUX	—	139	BIJLAGE : PARASTATALE INSTELLINGEN.

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

**OBJET: Services du Premier Ministre
Budget administratif pour l'année budgétaire 1991.**

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 9, § 6, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif des Services du Premier Ministre.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 30 novembre 1990.

Le Premier Ministre,

W. MARTENS.

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Réformes institutionnelles,*

Ph. MOUREAUX.

Le Ministre de l'Education nationale,

W. CLAES.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

**BETREFT: Diensten van de Eerste Minister
Administratieve begroting voor het begrotingsjaar 1991.**

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 9, § 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van de Diensten van de Eerste Minister over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 30 november 1990.

De Eerste Minister,

W. MARTENS.

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Institutionele Hervormingen,*

Ph. MOUREAUX.

De Minister van Onderwijs,

W. CLAES.

Le Ministre du Budget et de la Politique scientifique,

H. SCHILTZ.

*Le Ministre de l'Intérieur
et des Institutions scientifiques
et culturelles nationales,*

L. TOBBACK.

Le Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,

E. DERYCKE.

De Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid,

H. SCHILTZ.

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van de Nationale Wetenschappelijke
en Culturele Instellingen,*

L. TOBBACK.

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,

E. DERYCKE.

1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

1. TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

Légende:

Colonne (2):

D.O. = division organique.
P = programme.
A = activité.
A.B. = allocation de base.
C.D. = check digit.

Colonne (3):

cnd = crédits non dissociés.
crd = crédits dissociés.
fon = crédits variables des fonds organiques.
tot = cnd + crd + fon.

Colonne (4): CRIFP

C = dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.

R = dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.

I = dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.

F = transfert (en tout ou en partie) à un fonds.

P = transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonnes (5) à (10):

1991 = crédits sollicités.

1990 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits pour créances d'années antérieures).

1989 = réalisations:

engagements: sur crédits de l'année en cours (cb 1) [et entre parenthèses: sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2)];

ordonnancements: sur l'année en cours (cb 1) et sur reports (cb 3) [entre parenthèses: sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2 + cb 4)].

Légende:

Kolom (2):

O.A. = organisatieafdeling.
P = programma.
A = activiteit.
B.A. = basisallocatie.
C.D. = check digit.

Kolom (11):

ngk = niet-gesplitste kredieten.
gkr = gesplitste kredieten.
fon = variabele kredieten van de organieke fondsen.
tot = ngk + gkr + fon.

Kolom (4): CRIFP

C = uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.

R = uitgaven volledig als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon in aanmerking te nemen.

I = uitgaven volledig als « openbare investering » in aanmerking genomen.

F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds.

P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolommen (5) tot (10):

1991 = aangevraagde kredieten.

1990 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren).

1989 = verwezenlijkingen:

vastleggingen: op kredieten van het lopende jaar (cb 1) [en tussen haakjes: op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb 2)];

ordonnanceren: op lopend jaar (cb 1) en op transporten (cb 3) [tussen haakjes: op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb 2 + cb 4)].

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 01							
CABINET DU PREMIER MINISTRE							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations							
Traitement et frais de représentation du Premier Ministre	01	0	1	11.01	76	cnd	—
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01	0	1	11.02	77	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Loyers des biens immobiliers	01	0	2	12.06	93	cnd	—
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (<i>pour mémoire</i>)	01	0	2	12.07	94	cnd	—
Frais de fonctionnement du Cabinet	01	0	2	12.19	09	cnd	—
Frais de représentation du Commissariat royal à la politique des immigrés (<i>pour mémoire</i>)	01	0	2	12.21	11	cnd	—
Dépenses patrimoniales du Cabinet	01	0	2	74.01	80	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
Totaux division 01						cnd	
DIVISION 03							
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES REFORMES INSTITUTIONNELLES							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations							
Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre	03	0	1	11.01	33	cnd	—
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	03	0	1	11.02	34	cnd	—

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 01 KABINET VAN DE EERSTE MINISTER 0. WERKING VAN HET KABINET 01. Bezoldigingen Wedde en representatiekosten van de Eerste Minister. Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden. 02. Werkingskosten Huur van onroerende goederen. Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (<i>pro memorie</i>). Werkingskosten van het Kabinet. Representatiekosten van de Koninklijk Commissaris voor het migrantenbeleid (<i>pro memorie</i>). Patrimoniale uitgaven van het Kabinet. Totalen programma 0. Totalen afdeling 01.							
2,3	2,2	2,1	2,3	2,2	2,1	ngk	
72,5	74,0	90,4	72,5	74,0	82,5	ngk	
2,4	2,4	4,4	2,4	2,4	0,1	ngk	
—	—	1,0	—	—	—	ngk	
26,7	26,5	41,0 (0,2)	26,7	26,5 (1,0)	29,7 (1,7)	ngk	
—	—	0,6 (0,2)	—	—	—	ngk	
0,6	0,6	8,2	0,6	0,6	3,9	ngk	
104,5	105,7	147,7 (0,2)	104,5	105,7 (1,0)	118,3 (1,7)	ngk	
104,5	105,7	147,7 (0,2)	104,5	105,7	118,3 (1,7)	ngk	
AFDELING 03 KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN 0. WERKING VAN HET KABINET 01. Bezoldigingen Wedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister. Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.							
2,3	2,2	2,1	2,3	2,2	2,1	ngk	
67,7	71,7	68,4	67,7	71,7	39,5	ngk	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
02. Frais de fonctionnement							
Loyers des biens immobiliers	03	0	2	12.06	50	cnd	—
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (<i>pour mémoire</i>)	03	0	2	12.07	51	cnd	—
Frais de fonctionnement du Cabinet	03	0	2	12.19	63	cnd	—
Dépenses patrimoniales du Cabinet	03	0	2	74.01	33	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
Totaux division 03						cnd	
 DIVISION 04							
 COMMISSARIAT ROYAL A LA POLITIQUE DES IMMIGRES							
 0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Rémunérations							
Traitements et indemnités du personnel du Commissariat	04	0	1	11.02	61	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Loyers des biens immobiliers	04	0	2	12.06	77	cnd	—
Frais de fonctionnement du Commissariat	04	0	2	12.19	90	cnd	—
Frais de représentation du Commissaire royal a la politique des immigrés	04	0	2	12.21	92	cnd	—
Dépenses patrimoniales du Commissariat royal	04	0	2	74.01	64	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
Totaux division 04						cnd	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
11,3	11,3	11,3	11,3	11,3 (5,8)	4,9	ngk	02. Werkingskosten Huur van onroerende goederen.
—	—	—	—	—	2,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (<i>pro memorie</i>).
15,6	15,3	15,4	15,6	15,3	16,2	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.
0,5	1,0	1,7	0,5	1,0	2,1	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
97,4	101,5	98,9	97,4	101,5 (5,8)	67,0	ngk	Totalen programma 0.
97,4	101,5	98,9	97,4	101,5 (5,8)	67,0	ngk	Totalen afdeling 03.
AFDELING 04							
KONINKLIJK COMMISSARIAAT VOOR HET MIGRANTENBELEID							
0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA							
01. Bezoldigingen							
33,4	31,5	—	33,4	31,5	—	ngk	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Commissariaat.
2,0	2,0	—	2,0	2,0	—	ngk	02. Werkingskosten
19,7	19,7	—	19,7	19,7	—	ngk	Huur van onroerende goederen.
0,7	0,7	—	0,7	0,7	—	ngk	Werkingskosten van het Commissariaat.
1,0	1,0	—	1,0	1,0	—	ngk	Representatiekosten van de Koninklijk Com- missaris voor het migrantenbeleid.
56,8	54,9	—	56,8	54,9	—	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Koninklijk Com- missariaat.
56,8	54,9	—	56,8	54,9	—	ngk	Totalen programma 0.
56,8	54,9	—	56,8	54,9	—	ngk	Totalen afdeling 04.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 11							
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA MODERNISATION ET A L'INFORMATISATION DES SERVICES PUBLICS							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations							
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	11	0	1	11.02	56	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Loyers des biens immobiliers (<i>pour mémoire</i>)	11	0	2	12.06	72	cnd	—
Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	11	0	2	12.19	85	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
Totaux division 11						cnd	
DIVISION 12							
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations							
Traitement et frais de représentation du Secré- taire d'Etat	12	0	1	11.01	82	cnd	—
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	12	0	1	11.02	83	cnd	—

(In miljoenen franken)

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		
AFDELING 11 KABINET VAN DE STAATSECRETARIS VOOR MODERNISERING EN INFORMATISERING VAN DE OPENBARE DIENSTEN 0. WERKING VAN HET KABINET 01. Bezoldigingen Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden (<i>pro memorie</i>). 02. Werkingskosten Huur van onroerende goederen (<i>pro memorie</i>). Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>). Totalen programma 0. Totalen afdeling 11. AFDELING 12 KABINET VAN DE STAATSECRETARIS VOOR WETENSCHAPSBELEID 0. WERKING VAN HET KABINET 01. Bezoldigingen Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris. Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.							
—	—	—	—	—	1,2	ngk	
—	—	— (1,0)	—	—	2,4 (0,1)	ngk	
—	—	—	—	—	— (1,3)	ngk	
—	—	— (1,0)	—	—	3,6 (1,4)	ngk	
—	—	— (1,0)	—	—	3,6 (1,4)	ngk	
1,9	1,8	1,7	1,0	1,9	1,7	ngk	
58,3	43,9	39,2	58,3	43,9	35,1	ngk	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
02. Frais de fonctionnement							
Loyers des biens immobiliers	12	0	2	12.06	02	cnd	—
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (<i>pour mémoire</i>)	12	0	2	12.07	03	cnd	—
Frais de fonctionnement du Cabinet	12	0	2	12.19	15	cnd	—
Dépenses patrimoniales du Cabinet	12	0	2	74.01	86	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
Totaux division 12						cnd	
DIVISION 13							
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX REFORMES INSTITUTIONNELLES ET AUX PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations							
Traitement et frais de représentation du Secré- taire d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	13	0	1	11.01	12	cnd	—
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	13	0	1	11.02	13	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Loyers des biens immobiliers	13	0	2	12.06	29	cnd	—
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (<i>pour mémoire</i>)	13	0	2	12.07	30	cnd	—
Frais de fonctionnement du Cabinet	13	0	2	12.19	42	cnd	—
Dépenses patrimoniales du Cabinet	13	0	2	74.01	16	cnd	—
Totaux programme 0						cnd	
Totaux division 13						cnd	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
7,7	7,7	7,5 (2,8)	7,7	7,7	13,0 (2,8)	ngk	02. Werkingskosten Huur van onroerende goederen.
—	0,4	0,6	—	0,4	0,6	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (<i>pro memorie</i>).
12,8	12,4	13,6 (0,5)	12,8	12,4	10,4 (0,5)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.
0,4	0,8	1,5	0,4	0,8	0,3	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
81,1	67,0	64,1 (3,3)	81,1	67,0	61,1 (3,3)	ngk	Totalen programma 0.
81,1	67,0	64,1 (3,3)	81,1	67,0	61,1 (3,3)	ngk	Totalen afdeling 12.
AFDELING 13							
KABINET VAN DE STAATSECRETARIS VOOR INSTITUTIONELE HERVORMINGEN EN VOOR KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN							
0. WERKING VAN HET KABINET							
01. Bezoldigingen							
—	—	0,4	—	—	0,4	ngk	Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>).
—	—	6,5	—	—	10,1	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden (<i>pro memorie</i>).
—	—	0,8	—	— (2,2)	3,1	ngk	02. Werkingskosten Huur van onroerende goederen.
—	—	—	—	—	0,1	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (<i>pro memorie</i>).
—	—	0,5 (0,3)	—	— (0,6)	2,1 (0,3)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.
—	—	—	—	— (0,1)	0,8	cnd	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
—	—	8,2 (0,3)	—	— (2,9)	16,6 (0,3)	ngk	Totalen programma 0.
—	—	8,2 (0,3)	—	— (2,9)	16,6 (0,3)	ngk	Totalen afdeling 13.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 40							
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	40	0	1	11.03	64	cnd	—
— Personnel autre que statutaire	40	0	1	11.04	65	cnd	—
Dépenses diverses du service social	40	0	1	11.05	66	cnd	—
Dépenses relatives à la souscription par l'Etat d'un contrat d'assurance collective couvrant les risques d'accident des membres du Gou- vernement	40	0	1	11.10	71	cnd	—
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses pré- posés	40	0	1	33.01	31	cnd	—
Prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leurs veuves bénéficiant d'une pension de survie (A.R. du 6 décembre 1951)	40	0	1	82.01	81	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services ⁽¹⁾	40	0	2	12.01	74	cnd	—
Loyers de biens immobiliers	40	0	2	12.06	79	cnd	—
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (<i>pour mémoire</i>)	40	0	2	12.07	80	cnd	—
Frais de fonctionnement de la Commission des Marchés publics	40	0	2	12.20	93	cnd	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40	0	2	74.01	66	cnd	I
Totaux programme 0						cnd	

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 40 KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01. Personeelsuitgaven Bezoldigingen en allerhande toelagen: — Vast en stagedoend statutair personeel. — Ander dan statutair personeel. Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon. Uitgaven in verband met het onderschrijven door de Staat van een collectief verkeringscontract tot het dekken van ongevallenrisico's van de leden van de Regering. Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen of door zijn bedienden gepleegde daden. Leningen aan de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwen rechthebbenden op een overlevingspensioen (K.B. 6 december 1951). 02. Werkingskosten Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ⁽¹⁾. Huur van onroerende goederen. Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (<i>pro memorie</i>). Werkingskosten van de Commissie voor de Overheidsopdrachten. Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. Totalen programma 0.							
80,1	73,0	104,4	80,1	73,0	106,0	ngk	
28,6	35,6	4,0	28,6	35,6	3,8	ngk	
0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	ngk	
0,9	0,9	0,8	0,9	0,9	0,8	ngk	
0,1	3,1	0,1	0,1	3,1	—	ngk	
0,2	—	—	0,2	—	—	ngk	
57,2	48,5	69,7 (0,1)	57,2	48,5 (0,5)	68,8 (0,1)	ngk	
8,4	8,3	8,3	8,4	8,3	3,0	ngk	
1,2	0,4	0,8	1,2	0,4	1,2	ngk	
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	—	ngk	
14,0	1,1	10,8	14,0	1,1	2,9	ngk	
191,4	171,6	199,6 (0,1)	191,4	171,6 (0,5)	186,9 (0,1)	ngk	

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
1. BISTEL							
10. Frais de fonctionnement							
Dépenses relatives aux frais d'entretien et de fonctionnement du programme d'informatique du Gouvernement	40	1	0	12.23	71	cnd	—
Frais de fonctionnement généralement quelconques du programme informatique BISTEL	40	1	0	12.24	72	cnd	—
Dépenses de toute nature relatives à l'introduction de l'informatique BISTEL	40	1	0	74.02	42	crd	I
Totaux programme 1						cnd crd fon tot	
2. AIDE A LA PRESSE							
20. Agences de presse							
Subvention à l'agence de presse BELGA	40	2	0	32.01	05	cnd	—
Subvention à l'Union professionnelle de la Presse belge (I.P.C.) (pour mémoire)	40	2	0	33.02	09	cnd	—
Totaux programme 2						cnd	
3. INTERVENTIONS SOCIALES							
30. Subventions et contributions							
Subvention à la Fondation belge de la Vocation	40	3	0	33.03	03	cnd	—
Dotation primes syndicales	40	3	0	33.04	04	cnd	—
Contributions primes syndicales	40	3	0	33.05	05	cnd	—
Contribution de la Belgique aux frais de fonctionnement d'un Centre international de presse à Bruxelles	40	3	0	34.01	04	cnd	—
Subvention à la Fondation royale en vue de promouvoir la qualité de la vie	40	3	0	52.01	58	cnd	—
Totaux programme 3						cnd	

	Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
	1991	1990	1989	1991	1990	1989		
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		
							(11)	(12)
								1. BISTEL
								10. Werkingskosten
128,0	105,0	120,4	128,0	105,0	99,0	ngk		Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het informaticaprogramma van de Regering.
10,0	—	—	10,0	—	—	ngk		Allerhande werkingskosten van het informati- caprogramma van de Regering.
53,0	53,0	95,4	98,7	126,5	185,2	gkr		Uitgaven van alle aard in verband met de invoe- ring van de informatica BISTEL.
138,0	105,0	120,4	138,0	105,0	99,0	ngk		Totalen programma 1.
53,0	53,0	95,4	98,7	126,5	185,2	gkr		
—	—	—	—	—	—	fon		
191,0	158,0	215,8	236,7	231,5	284,2	tot		
								2. HULP AAN DE PERS
								20. Persagentschappen
14,9	14,9	8,1	14,9	14,9	8,1	ngk		Toelage aan het persagentschap BELGA.
—	—	9,1	—	—	9,1	ngk		Toelage aan de beroepsvereniging van de Belgi- sche Pers (I.P.C.) (<i>pro memorie</i>).
14,9	14,9	17,2	14,9	14,9	17,2	ngk		Totalen programma 2.
								3. SOCIALE TUSSENKOMSTEN
								30. Subsidies en bijdragen
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	—	ngk		Toelage aan de Belgische Stichting van de Roe- ping.
275,4	—	255,5	275,4	—	255,5	ngk		Dotatie vakbondspremies.
330,6	—	—	330,6	—	—	ngk		Bijdragen voor vakbondspremies.
3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	—	ngk		Bijdrage van België in de werkingskosten van een Internationaal Centrum voor de Pers te Brussel.
120,0	120,0	24,2 (12,7)	120,0	120,0	—	ngk		Toelage aan de Koninklijke Stichting tot bevor- dering van de kwaliteit van het leven.
729,1	123,1	282,8 (12,7)	729,1	123,1	255,5	ngk		Totalen programma 3.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
4. INFORMATION							
40. Subventions							
Subvention à l'Institut belge d'information et de documentation (INBEL)	40	4	0	41.01	18	cnd	—
Totaux programme 4						cnd	
Totaux division 40						cnd	
						crd	
						fon	
						tot	
 DIVISION 51							
COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques:							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	51	0	1	11.03	70	cnd	—
— Personnel autre que statutaire	51	0	1	11.04	71	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services ⁽¹⁾	51	0	2	12.01	80	cnd	—
Loyers de biens immobiliers	51	0	2	12.06	85	cnd	—
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	51	0	2	12.07	86	cnd	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51	0	2	74.01	72	cnd	I
Totaux programme 0						cnd	
Totaux division 51						cnd	

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
70,9	70,9	73,1	70,9	70,9	90,7	ngk	4. VOORLICHTING
70,9	70,9	73,1	70,9	70,9	90,7	ngk	40. Toelagen
1 144,3	485,5	693,1 (12,8)	1 144,3	485,5 (0,5)	649,3 (0,1)	ngk	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie (INBEL).
53,0	53,0	95,4	98,7	126,5	185,2	gkr	Totalen programma 4.
—	—	—	—	—	—	fon	Totalen afdeling 40.
1 197,3	538,5	788,5 (12,8)	1 243,0	612,0 (0,5)	834,5 (0,1)	tot	
AFDELING 51							
HOOG COMITE VAN TOEZICHT							
0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA							
01. Personeelsuitgaven							
Bezoldigingen en allerhande toelagen:							
118,8	109,6	115,2	118,8	109,6	114,2	ngk	— Vast en stagedoend statutair personeel.
9,1	9,3	0,1	9,1	9,3	—	ngk	— Ander dan statutair personeel.
02. Werkingskosten							
19,7	18,6	17,6	19,7	18,6 (4,9)	16,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ⁽¹⁾ .
25,9	15,9	9,5	25,9	15,9	3,7	ngk	Huur van onroerende goederen.
1,7	6,2	0,1	1,7	6,2	—	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
2,8	7,8	9,0 (0,3)	2,8	7,8	2,1 (0,2)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
178,0	167,4	151,5 (0,3)	178,0	167,4 (4,9)	136,7 (0,2)	ngk	Totalen programma 0.
178,0	167,4	151,5 (0,3)	178,0	167,4 (4,9)	136,7 (0,2)	ngk	Totalen afdeling 51.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 52							
SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques:							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	52	0	1	11.03	97	cnd	—
— Personnel autre que statutaire	52	0	1	11.04	01	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services ⁽¹⁾	52	0	2	12.01	10	cnd	—
Loyers de biens immobiliers	52	0	2	12.06	10	cnd	—
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	52	0	2	12.07	16	cnd	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	52	0	2	74.01	02	cnd	I
Totaux programme 0						cnd	
1. NOUVEAU SYSTEME POUR LE RECRU- TEMENT DU PERSONNEL							
10. Développement de moyens multimédiaux							
Dépenses de toute nature pour le développe- ment de moyens multimédiaux didactiques et docimologiques en collaboration avec la Direction générale de la sélection et de la formation	52	1	0	01.65	16	crd	I
Dépenses de toute nature pour l'élaboration d'un système ergonomique à l'effet de véri- fier les connaissances linguistiques sur des bases scientifiques avec précision et objecti- vité	52	1	0	01.66	17	crd	I
Totaux programme 1						cnd crd fon tot	
Totaux division 52						cnd crd fon tot	

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		
AFDELING 52 VAST WERVINGSSECRETARIAAT 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01. Personeelsuitgaven Bezoldigingen en allerhande toelagen : — Vast en stagedoend statutair personeel. — Ander dan statutair personeel. 02. Werkingskosten Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ⁽¹⁾. Huur van onroerende goederen. Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. Totalen programma 0 1. NIEUW SYSTEEM VOOR DE PERSO-NEELSAANWERVINGEN 10. Ontwikkeling multimediale hulpmiddelen Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van multimediale didactische en docimologische hulpmiddelen in samenwerking met de Algemene Directie voor Selectie en Vorming. Uitgaven van alle aard voor de uitbouw van een ergonomisch systeem om op een precieze objectieve en wetenschappelijke manier de taalkennis te toetsen. Totalen programma 1. Totalen afdeling 52.							
131,7	128,0	130,5	131,7	128,0	130,2	ngk	
10,8	11,0	3,4	10,8	11,0	3,7	ngk	
70,4	80,1	69,8	70,4	80,1	68,3	ngk	
6,4	6,4	(1,5) 6,4	6,4	6,4	(7,7) —	ngk	
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	ngk	
3,5	39,0	6,5	3,5	39,0	5,5	ngk	
223,0	264,7	216,8	223,0	264,7	207,8	ngk	
		(1,5)			(7,7)		
—	—	—	25,0	25,0	11,9	gkr	
4,2	—	—	2,1	—	—	gkr	
—	—	—	—	—	—	ngk	
4,2	—	—	27,1	25,0	11,9	gkr	
—	—	—	—	—	—	fon	
4,2	—	—	27,1	25,0	11,9	tot	
223,0	264,7	216,8	223,0	264,7	207,8	ngk	
4,2	—	(1,5) —	27,1	25,0	(7,7) 11,9	gkr	
—	—	—	—	—	—	fon	
227,2	264,7	216,8	250,1	289,7	219,7	tot	
		(1,5)			(7,7)		

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 54							
COMMISSION NATIONALE DU PACTE CULTUREL							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques:							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	54	0	1	11.03	54	cnd	—
— Personnel autre que statutaire	54	0	1	11.04	55	cnd	—
02. Frais de fonctionnement							
Loyers de biens immobiliers	54	0	2	12.06	69	cnd	—
Dépenses de fonctionnement de la Commission permanente du pacte culturel	54	0	2	12.24	87	cnd	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	54	0	2	74.01	56	cnd	I
Totaux programme 0						cnd	
Totaux division 54						cnd	
DIVISION 60							
SERVICES DE PROGRAMMATION DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE							
Partie politique scientifique							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques:							
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	60	0	1	11.03	22	cnd	R
A.B. 11.53.01.11.03							
A.B. 41.51.14.11.03							
A.B. 41.61.01.11.03							
A.B. 41.71.01.11.03							
— Personnel autre que statutaire	60	0	1	11.04	23	cnd	R
A.B. 11.53.01.11.04							
A.B. 41.51.14.11.04							
A.B. 41.61.01.11.04							
A.B. 41.71.01.11.04							
Dépenses diverses du service social	60	0	1	11.05	24	cnd	R
A.B. 11.53.01.11.05							

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 54 VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSIE 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01. Personeelsuitgaven Bezoldigingen en allerhande toelagen: — Vast en stagedoend statutair personeel. — Ander dan statutair personeel. 02. Werkingskosten Huur van onroerende goederen. Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie. Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. Totalen programma 0. Totalen afdeling 54.							
19,2	17,4	17,9	19,2	17,4	17,2	ngk	
0,6	—	—	0,6	—	—	ngk	
2,7	—	—	2,7	—	—	ngk	
3,5	3,3	3,3	3,5	3,3	3,3	ngk	
1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,1	ngk	
27,0	21,7	22,2	27,0	21,7	21,6	ngk	
27,0	21,7	22,2	27,0	21,7	21,6	ngk	
AFDELING 60 DIENSTEN VOOR PROGRAMMATIE VAN HET WETENSCHAPSBELEID Deel Wetenschapsbeleid 0. BESTAANSMIDDELEN 01. Personeelsuitgaven Bezoldigingen en allerhande toelagen: — Vastbenoemd en stagelopend statutair personeel. B.A. 11.53.01.11.03 B.A. 41.51.14.11.03 B.A. 41.61.01.11.03 B.A. 41.71.01.11.03 — Ander personeel dan statutair. B.A. 11.53.01.11.04 B.A. 41.51.14.11.04 B.A. 41.61.01.11.04 B.A. 41.71.01.11.04 Diverse uitgaven van de sociale dienst. B.A. 11.53.01.11.05							
125,9	—	—	125,9	—	—	ngk	
—	74,5	67,0	—	74,5	67,2		
—	20,0	32,1	—	20,0	32,1		
—	13,2	11,9	—	13,2	11,9		
—	19,3	17,0	—	19,3	0,0		
31,4	—	—	31,4	—	—	ngk	
—	8,4	0,1	—	8,4	0,1		
—	9,0	—	—	9,0	—		
—	6,0	0,2	—	6,0	—		
—	4,7	—	—	4,7	—		
0,2	—	—	0,2	—	—	ngk	
—	0,1	0,1	—	0,1	0,1		

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
02. Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	60	0	2	12.01	32	cnd	R
A.B. 11.53.02.12.01							
A.B. 41.61.02.12.01							
A.B. 41.71.02.12.01							
Loyers de biens immobiliers	60	0	2	12.06	37	cnd	R
A.B. 11.53.02.12.06							
A.B. 41.61.02.12.06							
A.B. 41.71.02.12.06							
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	60	0	2	12.07	38	cnd	R
A.B. 11.53.02.12.07							
A.B. 41.61.02.12.07							
A.B. 41.71.02.12.07							
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	60	0	2	33.01	95	cnd	R
A.B. 41.61.02.33.01							
Dépenses pour l'acquisition de bien meubles durables	60	0	2	74.01	24	cnd	I/R
A.B. 11.53.02.74.01							
A.B. 41.61.02.74.01							
A.B. 41.71.02.74.01							
03. Autres dépenses relatives au fonctionnement							
Conseil national de la Politique scientifique. — Rémunération du président et frais de fonctionnement	60	0	3	12.20	60	cnd	R
antérieurement: A.B. 11.53.03.12.25							
Action de promotion de la politique scientifique et de l'innovation technologique	60	0	3	12.21	61	cnd	R
antérieurement: A.B. 11.53.03.12.26							
Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue de couvrir le remboursement du capital et des intérêts des emprunts émis	60	0	3	41.01	31	cnd	R
antérieurement: A.B. 11.53.03.41.02							
Totaux programme 0						cnd	
1. RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DANS LE CADRE NATIONAL							
11. Programmes et actions de R-D — Initiatives gouvernementales							
Impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre national	60	1	1	01.51	33	crd	R
antérieurement: A.B. 11.53.11.01.51 (p)							

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
							02. Werkingsuitgaven
42,1	—	—	42,1	—	—	ngk	Permanente uitgaven van niet-duurzame goederen en diensten.
—	35,7	25,2	—	35,7	22,2		B.A. 11.53.02.12.01
—	4,1	0,6	—	4,1	1,3		B.A. 41.61.02.12.01
—	2,5	—	—	2,5	—		B.A. 41.71.02.12.01
12,2	—	—	12,2	—	—	ngk	Huur van onroerende goederen.
—	3,2	3,2	—	3,2	—		B.A. 11.53.02.12.06
—	2,6	0,3	—	2,6	—		B.A. 41.61.02.12.06
—	5,6	—	—	5,6	—		B.A. 41.71.02.12.06
2,7	—	—	2,7	—	—	ngk	Uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.
—	2,0	1,5	—	2,0	—		B.A. 11.53.02.12.07
—	0,3	—	—	0,3	—		B.A. 41.61.02.12.07
—	0,4	—	—	0,4	—		B.A. 41.71.02.12.07
0,1	—	—	0,1	—	—	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen of door zijn bedienden uitgevoerde daden.
—	0,1	—	—	0,1	—		B.A. 41.61.02.33.01
6,6	—	—	6,6	—	—	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
—	3,6	2,7	—	3,6	1,9		B.A. 11.53.02.74.01
—	1,3	—	—	1,3	—		B.A. 41.61.02.74.01
—	0,5	—	—	0,5	—		B.A. 41.71.02.74.01
							03. Andere werkingsuitgaven
4,7	—	—	4,7	—	—	ngk	Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid. — Bezoldiging van de voorzitter en werkingskosten.
—	4,5	4,4	—	4,5	4,2		voorheen: B.A. 11.53.03.12.25.
10,0	—	—	10,0	—	—	ngk	Actie tot promotie van het wetenschapsbeleid en van de technologische vernieuwing.
—	13,7	13,0	—	13,7	14,1		voorheen: B.A. 11.53.03.12.26.
313,1	—	—	313,1	—	—	ngk	Toelage aan de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschapsbeleid voor het terugbetalen van het kapitaal en de interesten van de uitgegeven leningen.
—	314,4	52,7	—	314,4	52,7		voorheen: B.A. 11.53.03.41.02.
549,0	549,7	232,0	549,0	549,7	207,8	ngk	Totalen programma 0.
							1. ONDERZOEK-ONTWIKKELING OP NATIONAAL VLAK
							11. O&O-programma's en -acties — Regeringsinitiatieven
2 085,9	—	—	1 580,0	—	—	gkr	Regeringsinitiatieven voor O&O op nationaal vlak.
—	1 862,7	529,3	—	753,8	875,9		voorheen: B.A. 11.53.11.01.51 (p).

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
Pôles d'attraction interuniversitaires antérieurement: A.B. 11.53.11.01.51 (p)	60	1	1	01.52	34	crd	R
Dépenses de toute nature relatives à l'introduction d'un système pilote multifonctionnel intégré de bureautique informatique antérieurement: A.B. 11.53.43.01.54	60	1	1	01.54	36	crd	R
Phases de recherche-développement de projets menés en collaboration avec d'autres services de l'Etat antérieurement: A.B. 11.53.43.01.55	60	1	1	01.55	37	cnd	R
Actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe (<i>pour mémoire</i>) antérieurement: A.B. 11.53.40.01.56	60	1	1	01.56	38	cnd	R
Fonds organique: emploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances, et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers:							
— solde au 1 ^{er} janvier 1991			(1)				
— recettes de l'année en cours			(2)				
— disponible en 1991			(3) = (1) + (2)				
Financement de recherche d'aide à la décision politique	60	1	1	01.70	52	fon	R
— solde au 31 décembre 1991			(4) = (3) - (fon)				
Actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe (dossiers antérieurs au 1.01.1989)	60	1	1	01.80	62	crd	R
Fonds de rénovation industrielle — 4 ^e mission (dossiers antérieurs au 1.01.1989)	60	1	1	01.81	63	crd	R
Programmes de recherche concertés en sciences fondamentales (<i>pour mémoire</i>) antérieurement: A.B. 11.53.20.01.57	60	1	1	01.82	64	crd	R
12. Recherche fondamentale collective-initiative ministérielle							
Recherches d'initiative ministérielle antérieurement: A.B. 41.52.12.41.02	60	1	2	41.02	16	cnd	R
13. Académies et commissions							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire antérieurement: A.B. 41.52.01.11.03	60	1	3	11.03	33	cnd	R
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services antérieurement: A.B. 41.52.02.12.01	60	1	3	12.01	34	cnd	R
Loyers de biens immobiliers antérieurement: A.B. 41.52.02.12.06	60	1	3	12.06	39	cnd	R

(In miljoenen franken)

	Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
	1991	1990	1989	1991	1990	1989		
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		
	1 633,0 —	— 2 008,0	— 155	730,0 —	— 733,0	— 814,4	gkr	Interuniversitaire attractiepolen. voorheen: B.A. 11.53.11.01.51 (p).
	9,0 —	— 12,0	— 1,1	9,0 —	— 10,9	— 3,7	gkr	Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van een geïntegreerd multifunctioneel bureautica/informatica piloot-systeem. voorheen: B.A. 11.53.43.01.54.
	— —	— —	— —	— —	— 77,7	— 7,8	ngk	Onderzoeks- en ontwikkelingsfasen van projecten verricht in samenwerking met andere Staatsdiensten. voorheen: B.A. 11.53.43.01.55.
	— —	— 5,0	— 2,8	— —	— 5,0	— 1,1	ngk	Acties en programma's voor vernieuwing van spits technologieën (<i>pro memorie</i>). voorheen: B.A. 11.53.40.01.56.
								Organiek fonds: wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies gestort voor werken voor rekening van derden:
	15,0	—	—	15,0	—	—		— saldo op 1 januari 1991.
	100,0	—	—	100,0	—	—		— ontvangsten van het lopend jaar.
	115,0	—	—	115,0	—	—		— beschikbaar in 1991.
	15,0	—	—	15,0	—	—	fon	Financiering van onderzoek ter ondersteuning van beleidsbeslissingen.
	100,0	—	—	100,0	—	—		— saldo op 31 december 1991.
	—	—	—	150,0	—	—	gkr	Innovatie-acties en programma's op het gebied van de spits technologieën (dossiers vóór 1.01.1989).
	—	—	—	150,0	—	—	gkr	Fonds voor industriële vernieuwing — 4e opdracht (dossiers vóór 1.01.1989).
	— —	— —	— —	— —	— —	— —	gkr	Onderling overlegde onderzoeksprogramma's in de fundamentele wetenschappen (<i>pro memorie</i>). voorheen: B.A. 11.53.20.01.57.
	53,0 —	— 53,0	— 45,8	53,0 —	— 53,0	— 67,1	ngk	12. Collectief fundamenteel onderzoek-ministerieel initiatief Onderzoek op ministerieel initiatief. voorheen: B.A. 41.52.12.41.02.
	8,3 —	— 8,1	— 1 048,0	8,3 —	— 8,1	— 1 067,8	ngk	13. Academies en commissies Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel. voorheen: B.A. 41.52.01.11.03.
	— —	— 2,3	— 0,9	— —	— 2,3	— 0,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. voorheen: B.A. 41.52.02.12.01.
	12,7 —	— 12,7	— 12,8	12,7 —	— 12,7	— 104,2	ngk	Huur van onroerende goederen. voorheen: B.A. 41.52.02.12.06.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services antérieurement: A.B. 41.52.02.12.07 . . .	60	1	3	12.07	40	cnd	—
Subvention à l'Academia Belgica à Rome . . antérieurement: A.B. 41.52.20.33.40 . . .	60	1	3	33.01	97	cnd	—
Subvention au patrimoine de l'Académie des Sciences d'Outre-mer antérieurement: A.B. 41.52.20.41.03 . . .	60	1	3	41.03	26	cnd	—
Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique antérieurement: A.B. 41.52.20.41.04 . . .	60	1	3	41.04	27	cnd	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables antérieurement: A.B. 11.53.02.74.01 . . .	60	1	3	74.01	26	cnd	I
Totaux programme 1						cnd crd fon tot	
2. RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DANS LE CADRE INTERNATIONAL							
21. Programmes et actions de R-D — Initiatives gouvernementales							
Impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre international antérieurement: A.B. 11.53.11.01.51 . . .	60	2	1	01.57	32	crd	R
22. Activités aéro-spatiales							
Participation aux coûts de recherche-développement du programme avion Airbus A330-A340 et du programme moteur CFM 56-5 antérieurement: A.B. 11.53.11.01.52 . . .	60	2	2	01.58	42	crd	R
Dépenses de toute nature relative à la participation de la Belgique aux programmes de l'Agence spatiale européenne ou relatives à d'autres programmes nationaux ou internationaux de recherche et de technologie spatiales (<i>pour mémoire</i>) antérieurement: A.B. 11.53.10.01.01 . . .	60	2	2	01.01	82	cnd	R
Financement de la participation belge à des programmes de recherche et de technologie spatiales (<i>pour mémoire</i>) antérieurement: A.B. 11.53.10.01.53 . . .	60	2	2	01.53	37	crd	R
Corisation belge aux budgets général et associé et au programme scientifique de l'Agence Spatiale Européenne; frais de gestion et activités diverses de promotion	60	2	2	01.10	91	cnd	R

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
—	—	—	—	—	—	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. voorheen: B.A. 41.52.02.12.07.
—	0,1	0,1	—	0,1	0,1	ngk	Toelage aan de Academia Belgica te Rome. voorheen: B.A. 41.52.20.33.40.
7,0	—	—	7,0	—	—	ngk	Toelage aan het patrimonium van de Academie voor Overzeese Wetenschappen. voorheen: B.A. 41.52.20.41.03.
—	7,0	5,5	—	7,0	4,5	ngk	Toelage aan het patrimonium van de Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België. voorheen: B.A. 41.52.20.41.04.
3,8	—	—	3,8	—	—	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. voorheen: B.A. 11.53.02.74.01.
—	1,7	1,7	—	1,7	3,1	ngk	
6,4	—	—	6,4	—	—	ngk	
—	4,5	4,5	—	4,5	6,7	ngk	
—	—	—	—	—	—	ngk	
—	0,3	0,3	—	0,3	—	ngk	
91,2	94,7	1 122,4	91,2	94,7	1 255,4	ngk	Totalen programma 1.
3 727,9	3 882,7	686,0	2 619,0	1 575,4	1 703,1	gkr	
15,0	—	—	15,0	—	—	fon	
3 834,1	3 977,4	1 808,4	2 725,2	1 670,1	2 958,5	tot	
2. ONDERZOEK-ONTWIKKELING OP INTERNATIONAAL VLAK							
21. O&O-programma's en -acties — Regeringsinitiatieven							
244,1	—	—	276,8	—	—	gkr	Regeringsinitiatieven voor O&O op internationaal vlak. voorheen: B.A. 11.53.11.01.51.
—	517,7	—	—	377,2	—	gkr	
22. Lucht- en ruimtevaartactiviteiten							
5,0	—	—	198,0	—	—	gkr	Deelneming in onderzoek-ontwikkeling van het vliegtuigprogramma Airbus A330-A340 en van het motorprogramma CFM 56-5. voorheen: B.A. 11.53.11.01.52.
—	203,0	—	—	429,3	—	gkr	Uitgaven van alle aard betreffende de deelneming van België aan de programma's van het Europees Ruimteagentschap of betreffende andere nationale en internationale programma's inzake ruimteonderzoek en ruimtetechnologie (<i>pro memorie</i>). voorheen: B.A. 11.53.10.01.01.
—	—	—	—	—	—	ngk	Financiering van de Belgische deelneming aan de programma's inzake ruimteonderzoek en -technologie (<i>pro memorie</i>). voorheen: B.A. 11.53.10.01.53.
—	298,0	253,3	—	298,0	260,3	ngk	Belgische bijdrage aan de algemene en aanverwante begrotingen en aan het wetenschappelijk programma van het Europese Ruimte Agentschap; beheerkosten en diverse promotionele activiteiten.
—	—	—	—	—	—	gkr	
—	4 745,0	2 904,6	—	3 600,0	2 902,7	gkr	
620,0	—	—	620,0	—	—	ngk	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
Participation belge aux programmes de l'Agence Spatiale Européenne	60	2	2	01.60	44	cnd	R
Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE): SPOT, MIRAS, etc.	60	2	2	01.61	45	crd	R
Complément de financement de la participation belge au projet MIRAS antérieurement: A.B. 41.52.30.34.04 (cnd)	60	2	2	01.62	46	crd	R
23. Collaborations internationales diverses							
Subventions aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique antérieurement: A.B. 41.52.30.34.01 . . .	60	2	3	34.01	93	cnd	R
Participation belge dans les frais de fonctionnement du secrétariat EUREKA antérieurement: A.B. 11.53.13.12.27 . . .	60	2	3	94	34.02	cnd	R
Contribution belge à l' <i>European Coordination Center for Research and Documentation in Social Sciences</i> antérieurement: A.B. 41.54.22.34.24 . . .	60	2	3	34.03	95	cnd	R
Dépenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique antérieurement: A.B. 41.52.30.01.06 . . .	60	2	3	01.02	92	cnd	R
Dépenses de personnel et de service résultant de la collaboration avec l'Institut de la recherche scientifique et technique à Butare (Rwanda) antérieurement: A.B. 41.52.30.01.07 . . .	60	2	3	01.03	93	cnd	R
Stimulation participation belge au projet EUREKA (<i>pour mémoire</i>) antérieurement: A.B. 11.53.13.01.58 . . .	60	2	3	01.83	76	crd	—
Totaux programme 2						cnd crd tot	
3. ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES DE L'ETAT ET ASSIMILES							
30. Dépenses communes aux groupements							
Redevances à la Régie des bâtiments antérieurement: A.B. 41.52.02.41.01 (p) A.B. 41.52.02.41.06 (p)	60	3	0	12.06	95	cnd	R

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
3 075,0	—	—	3 075,0	—	—	ngk	Belgische bijdrage aan de activiteiten van het Europees Ruimte Agentschap.
270,0	—	—	425,0	—	—	gkr	Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA): SPOT, MIRAS, enz.
35,0	—	—	35,0	—	—	gkr	Aanvullende financiering van de Belgische deelneming aan het project MIRAS.
—	30,0	—	—	30,0	—		voorheen: B.A. 41.52.30.34.04 (ngk).
23. Diverse internationale samenwerkingsverbanden							
242,6	—	—	242,6	—	—	ngk	Toelagen aan de intergouvernementele en internationale organisaties, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek.
—	242,6	190,0	—	242,6	192,0		voorheen: B.A. 41.52.30.34.01.
21,7	—	—	21,7	—	—	ngk	Belgische bijdrage in de werkingskosten van het secretariaat EUREKA.
—	17,0	15,0	—	17,0	11,9		voorheen: B.A. 11.53.13.12.27.
0,2	—	—	0,2	—	—	ngk	Belgische bijdrage aan het <i>European Coordination Center for Research and Documentation in Social Sciences</i> .
—	0,2	0,5	—	0,2	0,8		voorheen: B.A. 41.54.22.34.24.
3,8	—	—	3,8	—	—	ngk	Personeels- en werkingsuitgaven die voortvloeien uit de deelneming van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.
—	3,8	2,8	—	3,8	2,9		voorheen: B.A. 41.52.30.01.06.
4,5	—	—	4,5	—	—	ngk	Uitgaven voor personeel en diensten voortvloeiend uit de samenwerking met het <i>Institut de la Recherche scientifique et technique</i> te Butare (Rwanda).
—	4,5	2,6	—	4,5	—		voorheen: B.A. 41.52.30.01.07 (ngk).
—	—	—	—	—	—	gkr	Stimulering Belgische bijdragen aan EUREKA-projecten (<i>pro memorie</i>).
—	—	—	—	—	333		voorheen: B.A. 11.53.13.01.58.
3 967,8	596,1	462,8	3 967,8	596,1	800,4	ngk	Totalen programma 2.
554,1	5 465,7	2 904,9	934,8	4 406,5	2 903,1	gkr	
4 521,9	6 061,8	3 367,7	4 902,6	5 002,6	3 703,5	tot	
3. WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN VAN DE STAAT EN DAARMEE GELIJKGESTELDE INRICHTINGEN							
30. Gemeenschappelijke uitgaven van de groeperingen							
225,9	—	—	225,9	—	—	ngk	Retributies aan de Regie der Gebouwen.
—	225,8	614,9	—	225,8	445,8		voorheen: B.A. 41.52.02.41.01 (p).
—	—	184,7	—	—	184,7		B.A. 41.52.02.41.06 (p).

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
31. Groupement « Documentation »							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire antérieurement: A.B. 41.52.01.11.03 (p)	60	3	1	11.03	01	cnd	R
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire antérieurement: A.B. 41.52.01.11.04 (p)	60	3	1	11.04	02	cnd	R
Dotation au groupement « Documentation » (service de l'Etat à gestion séparée) antérieurement: A.B. 41.52.02.41.01 (p)	60	3	1	41.05	93	cnd	R
Dotation au groupement « Documentation » (service de l'Etat à gestion séparée) antérieurement: A.B. 41.52.02.61.01 (p)	60	3	1	61.01	46	cnd	R
32. Groupement « Espace » et Planetarium							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire antérieurement: A.B. 41.52.01.11.03 (p)	60	3	2	11.03	10	cnd	R
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire antérieurement: A.B. 41.52.01.11.04 (p)	60	3	2	11.04	11	cnd	R
Dotation au groupement « Espace » (service de l'Etat à gestion séparée) antérieurement: A.B. 41.52.02.41.01 (p)	60	3	2	41.05	05	cnd	R
Dotation au groupement « Espace » (service de l'Etat à gestion séparée) antérieurement: A.B. 41.52.02.61.01 (p)	60	3	2	61.01	61	cnd	R
33. Groupement « Nature »							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire antérieurement: A.B. 41.52.01.11.03 (p)	60	3	3	11.03	19	cnd	R
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire antérieurement: A.B. 41.52.01.11.04 (p)	60	3	3	11.04	20	cnd	R
Dotation au groupement « Nature » (service de l'Etat à gestion séparée) antérieurement: A.B. 41.52.02.41.01 (p)	60	3	3	41.05	14	cnd	R
Dotation au groupement « Nature » (service de l'Etat à gestion séparée) antérieurement: A.B. 41.52.02.61.01 (p)	60	3	3	61.01	85	cnd	R

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
31. Groepering « Documentatie »							
378,9 —	— 368,8	— —	378,9 —	— 368,8	— —	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel. voorheen: B.A. 42.52.01.11.03 (p).
44,2 —	— 39,7	— —	44,2 —	— 39,7	— —	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel. voorheen: B.A. 41.52.01.11.04 (p).
253,1 —	— 247,3	— —	253,1 —	— 247,3	— —	ngk	Dotatie aan de groepering « Documentatie » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.52.02.41.01 (p).
70,7 —	— 70,7	— 132,7	70,7 —	— 70,7	— 98,1	ngk	Dotatie aan de groepering « Documentatie » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.52.02.61.01 (p).
32. Groepering « Ruimte » en Planetarium							
313,6 —	— 296,6	— —	313,6 —	— 296,6	— —	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel. voorheen: B.A. 41.52.01.11.03 (p).
10,2 —	— 9,7	— —	10,2 —	— 9,7	— —	ngk	Bezoldiging en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel. voorheen: B.A. 41.52.01.11.04 (p).
169,4 —	— 165,0	— —	169,4 —	— 165,0	— —	ngk	Dotatie aan de groepering « Ruimte » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.52.02.41.01 (p).
30,5 —	— 30,5	— —	30,5 —	— 30,5	— —	ngk	Dotatie aan de groepering « Ruimte » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.52.02.61.01 (p).
33. Groepering « Natuur »							
313,7 —	— 299,8	— —	313,7 —	— 299,8	— —	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel. voorheen: B.A. 41.52.01.11.03 (p).
54,9 —	— 42,9	— —	54,9 —	— 42,9	— —	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel. voorheen: B.A. 41.52.01.11.04 (p).
116,7 —	— 109,7	— —	116,7 —	— 109,7	— —	ngk	Dotatie aan de groepering « Natuur » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.52.02.41.01 (p).
27,2 —	— 16,5	— —	27,2 —	— 16,5	— —	ngk	Dotatie aan de groepering « Natuur » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.52.02.61.01 (p).

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
34. Groupement « Musées »							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60	3	4	11.03	28	cnd	R
antérieurement: A.B. 41.52.02.11.03 . . .							
A.B. 41.52.03.11.03 . . .							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60	3	4	11.04	29	cnd	R
antérieurement: A.B. 41.52.02.11.04 . . .							
A.B. 41.52.03.11.04 . . .							
Dotation au groupement « Musées » (service de l'Etat à gestion séparée)	60	3	4	41.05	23	cnd	R
antérieurement: A.B. 41.52.02.41.06 (p)							
Dotation au groupement « Musées » (service de l'Etat à gestion séparée)	60	3	4	61.01	79	cnd	R
antérieurement: A.B. 41.52.02.61.02 (p)							
35. Groupement « Patrimoine »							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	60	3	5	11.03	37	cnd	R
antérieurement: A.B. 41.52.04.11.03 . . .							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	60	3	5	11.04	38	cnd	R
antérieurement: A.B. 41.52.04.11.04 . . .							
Dotation au groupement « Patrimoine » (service de l'Etat à gestion séparée)	60	3	5	41.05	32	cnd	R
antérieurement: A.B. 41.52.04.41.06 (p)							
Dotation au groupement « Patrimoine » (service de l'Etat à gestion séparée)	60	3	5	61.01	79	cnd	R
antérieurement: A.B. 41.52.02.61.02 (p)							
36. Centres auprès des établissements scientifi- ques de l'Etat							
Subventions aux centres auprès des établisse- ments scientifiques de l'Etat	60	3	6	41.06	42	cnd	R
antérieurement: A.B. 41.52.20.33.09 . . .							
Subvention au centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale antérieurement: A.B. 41.52.20.33.02 . . .	60	3	6	41.07	43	cnd	R
Subvention au centre national de documenta- tion scientifique et technique	60	3	6	41.08	44	cnd	R
antérieurement: A.B. 41.52.20.33.08 . . .							
Subvention à l'asbl « Centre national de Recherches sur les primitifs flamands » antérieurement: A.B. 41.52.20.33.04 . . .	60	3	6	41.09	45	cnd	R

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
34. Groepering « Musea »							
191,7	—	—	191,7	—	—	ngk	Bezoldiging en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel. voorheen: B.A. 41.52.02.11.03. B.A. 41.52.03.11.03.
—	91,6	89,4	—	91,6	87,9		
—	94,0	96,2	—	94,0	93,9		
23,2	—	—	23,2	—	—	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel. voorheen: B.A. 41.52.02.11.04. B.A. 41.52.03.11.04.
—	9,0	—	—	9,0	—		
—	12,2	—	—	12,2	—		
120,1	—	—	120,1	—	—	ngk	Dotatie aan de groepering « Musea » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.52.02.41.06 (p).
—	112,0	—	—	112,0	—		
31,9	—	—	31,9	—	—	ngk	Dotatie aan de groepering « Musea » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.52.02.61.02 (p).
—	25,9	33,9	—	25,9	33,9		
35. Groepering « Patrimonium »							
97,1	—	—	97,1	—	—	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel. voorheen: B.A. 41.52.04.11.03.
—	97,1	100,2	—	97,1	101,2		
6,9	—	—	6,9	—	—	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel. voorheen: B.A. 41.52.04.11.04.
—	4,9	—	—	4,9	—		
22,8	—	—	22,8	—	—	ngk	Dotatie aan de groepering « Patrimonium » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.52.04.41.06 (p).
—	22,5	—	—	22,5	—		
7,6	—	—	7,6	—	—	ngk	Dotatie aan de groepering « Patrimonium » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.52.02.61.02 (p).
—	7,6	—	—	7,6	—		
36. Centra bij de wetenschappelijke instellingen van de Staat							
36,4	—	—	36,4	—	—	ngk	Toelagen aan de Centra bij de wetenschappelijke instellingen van de Staat. voorheen: B.A. 41.52.20.33.09.
—	33,2	31,2	—	33,2	25,0		
25,0	—	—	25,0	—	—	ngk	Toelage aan het Navorsings- en Studiecencentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog. voorheen: B.A. 41.52.20.33.02.
—	23,4	21,4	—	23,4	17,8		
27,9	—	—	27,9	—	—	ngk	Toelage aan het Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en Technische Documentatie. voorheen: B.A. 41.52.20.33.08.
—	26,8	24,9	—	26,8	46,0		
2,5	—	—	2,5	—	—	ngk	Toelage aan de vzw « Nationaal centrum voor Navorsingen van de Vlaamse Primitieven. voorheen: B.A. 41.52.20.33.04.
—	1,5	1,3	—	1,5	1,8		

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
Subventions aux centres de services scientifiques	60	3	6	41.10	46	cnd	R
Institut national de cinématographie scientifique (<i>pour mémoire</i>)	60	3	6	41.11	—	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.52.20.32.02 . . .							
Totaux programme 3						cnd	
4. ENSEIGNEMENT-FORMATION — ACTIVITES EDUCATIVES							
41. Institutions d'enseignement supérieur							
Subvention à l'Institut européen de Recherches et d'Etudes supérieures en Management antérieurement: A.B. 41.52.30.34.02 . . .	60	4	1	34.04	64	cnd	R
Subvention au Collège d'Europe (Bruges) antérieurement: A.B. 41.62.11.33.04 . . .	60	4	1	34.05	65	cnd	R
Subvention à la Fondation Biermans-Lapôte (Paris) antérieurement: A.B. 41.62.12.33.04 . . .	60	4	1	34.06	66	cnd	R
Subvention à l'Institut universitaire européen (Florence) antérieurement: A.B. 41.62.13.33.04 . . .	60	4	1	34.07	67	cnd	R
42. Fondation universitaire							
Subvention à la Fondation universitaire . . . antérieurement: A.B. 41.62.14.33.04 . . .	60	4	2	33.02	68	cnd	R
Dépenses de toute nature relatives à la Fondation universitaire antérieurement: A.B. 41.62.20.01.02 . . .	60	4	2	01.04	71	cnd	R
43. Coopération internationale							
Subvention à la <i>Belgian American Educational Foundation</i> antérieurement: A.B. 41.52.30.41.07 . . .	60	4	3	33.03	78	cnd	R
44. Crédits divers							
Dépenses de toute nature liées aux commissions jurys, etc. (<i>pour mémoire</i>) antérieurement: A.B. 41.62.01.01.01 . . .	60	4	4	01.05	90	cnd	R
Totaux programme 4						cnd	
Totaux division 60						cnd	
						crd	
						fon	
						tot	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		(12)
25,0	—	—	25,0	—	—	ngk	Toelagen aan de centra van wetenschappelijke diensten.
—	—	0,3	—	—	0,3	ngk	Nationaal Instituut voor de wetenschappelijke cinematografie (<i>pro memorie</i>). voorheen: B.A. 41.52.20.32.02.
2 627,1	2 484,7	1 331,1	2 627,1	2 484,7	1 136,4	ngk	Totalen programma 3.
4. ONDERWIJS-VORMING — EDUCATIEVE ACTIVITEITEN							
41. Instelling van hoger onderwijs							
6,0	—	—	6,0	—	—	ngk	Toelage aan het Europees Instituut voor Onderzoek en Hoger Onderwijs in management. voorheen: B.A. 41.52.30.34.02.
—	12,0	12,0	—	12,0	—	ngk	Toelage aan het Europacollege (Brugge). voorheen: B.A. 41.62.11.33.04.
50,6	—	—	50,6	—	—	ngk	Toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre (Parijs). voorheen: B.A. 41.62.12.33.04.
—	49,3	48,7	—	49,3	49,2	ngk	Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze). voorheen: B.A. 41.62.13.33.04.
7,8	—	—	7,8	—	—	ngk	
—	7,6	7,3	—	7,6	9,1	ngk	
29,5	—	—	29,5	—	—	ngk	
—	28,7	23,6	—	28,7	24,9	ngk	
2,6	—	—	2,6	—	—	ngk	42. Universitaire stichting
—	2,5	2,4	—	2,5	2,4	ngk	Toelage aan de Universitaire stichting. voorheen: B.A. 41.62.14.33.04.
2,8	—	—	2,8	—	—	ngk	43. Internationale samenwerking
—	2,8	2,7	—	2,8	2,7	ngk	Toelage aan de <i>Belgian American Education Foundation</i> . voorheen: B.A. 41.52.30.41.07.
2,5	—	—	2,5	—	—	ngk	44. Diverse kredieten
—	2,5	2,5	—	2,5	2,1	ngk	Uitgaven van allerlei aard verbonden aan de commissies, jury's, enz. (<i>pro memorie</i>). voorheen: B.A. 41.62.01.01.01.
—	—	—	—	—	—	ngk	
—	0,1	0,1	—	0,1	0,1	ngk	
101,8	105,5	99,3	101,8	105,5	90,5	ngk	Totalen programma 4.
7 336,9	3 830,7	3 247,6	7 336,9	3 830,7	3 490,5	ngk	Totalen afdeling 60.
4 282,0	9 348,4	3 590,9	3 553,8	5 981,9	4 606,2	gkr	
15,0	—	—	15,0	—	—	fon	
11 633,9	13 179,1	6 838,5	10 905,7	9 812,6	8 096,7	tot	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
DIVISION 61							
SERVICES DE PROGRAMMATION DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE							
Partie Education et Culture							
1. ACTIVITES CULTURELLES COM- MUNES							
11. Service national de Congrès							
Dotation au service national du Congrès (ser- vice de l'Etat à gestion séparée)	61	1	1	41.15	52	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.01.41.07 . . .							
Dotation au service national du Congrès (ser- vice de l'Etat à gestion séparée)	61	1	1	61.15	15	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.01.61.03 . . .							
12. Conservatoire Royal de Musique de Bru- xelles — Bibliothèque							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	61	1	2	11.03	51	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.12.11.03 . . .							
Achats permanents de biens non durables et de services	61	1	2	12.01	52	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.12.12.01 . . .							
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	61	1	2	12.07	58	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.12.12.07 . . .							
Traitements de conservation et de restauration antérieurement: A.B. 41.51.12.12.22 . . .	61	1	2	12.20	73	cnd	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	61	1	2	74.01	44	cnd	I
antérieurement: A.B. 41.51.12.74.01 . . .							
Acquisition de documents et d'œuvres . . .	61	1	2	74.80	26	cnd	I
antérieurement: A.B. 41.51.12.74.80 . . .							
13. Conservatoire Royal de Musique de Bru- xelles — Musée instrumental							
Remunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	61	1	3	11.03	60	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.13.11.03 . . .							
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire	61	1	3	11.04	61	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.13.11.04 . . .							

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 61 DIENSTEN VOOR PROGRAMMATIE VAN HET WETENSCHAPSBELEID Deel Onderwijs en Cultuur 1. GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ACTIVITEITEN 11. Nationale Dienst voor Congressen Dotatie aan Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.51.01.41.07. Dotatie aan Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer). voorheen: B.A. 41.51.01.61.03. 12. Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel — Bibliotheek Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel. voorheen: B.A. 41.51.12.11.03. Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. voorheen: B.A. 41.51.12.12.01. Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. voorheen: B.A. 41.51.12.12.07. Conserverings- en restauratiebehandelingen. voorheen: B.A. 41.51.12.12.22. Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen. voorheen: B.A. 41.51.12.74.01. Aanschaf documenten en werken. voorheen: B.A. 41.51.12.74.80. 13. Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel — Instrumentenmuseum Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel. voorheen: B.A. 41.51.13.11.03. Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel. voorheen: B.A. 41.51.13.11.04.							
30,9	—	—	30,9	—	—	ngk	
—	30,9	30,9	—	30,9	10,0		
2,5	—	—	2,5	—	—	ngk	
—	2,5	2,5	—	2,5	2,1		
0,9	—	—	0,9	—	—	ngk	
—	0,8	1,4	—	0,8	1,4		
7,8	—	—	7,8	—	—	ngk	
—	7,8	7,7	—	7,8	6,1		
0,1	—	—	0,1	—	—	ngk	
—	0,1	0,3	—	0,1	0,3		
0,3	—	—	0,3	—	—	ngk	
—	0,3	0,5	—	0,3	0,5		
1,4	—	—	1,4	—	—	ngk	
—	1,4	1,4	—	1,4	1,5		
0,6	—	—	0,6	—	—	ngk	
—	0,6	0,6	—	0,6	0,3		
1,6	—	—	1,6	—	—	ngk	
—	3,0	—	—	3,0	—		
14,5	—	—	14,5	—	—	ngk	
—	11,6	14,1	—	11,6	14,1		

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
Achats permanents de biens non durables et de services	61	1	3	12.01	61	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.13.12.01 . . .							
Loyers de biens immobiliers	61	1	3	12.06	66	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.13.12.06 . . .							
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	61	1	3	12.07	67	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.13.12.07 . . .							
Traitements de conservation et de restauration antérieurement: A.B. 41.51.13.12.22 . . .	61	1	3	12.22	82	cnd	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	61	1	3	74.01	53	cnd	I
antérieurement: A.B. 41.51.13.74.01 . . .							
Acquisition d'instruments historiques de musique, de documents et d'œuvres	61	1	3	74.80	35	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.13.74.80 . . .							
14. Subventions aux organisations culturelles							
Subvention à la Fédération des amis des musées de Belgique et autres associations de soutien culturel	61	1	4	33.11	46	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.11 . . .							
Subvention au Musée de l'enfant	61	1	4	33.12	47	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.12 . . .							
Subvention à la Cinémathèque royale	61	1	4	33.13	48	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.13 . . .							
Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles	61	1	4	33.14	49	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.14 . . .							
Subvention au Centre belge de documentation musicale (CEDEDEM)	61	1	4	33.15	50	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.05 . . .							
Subventions aux associations de concerts	61	1	4	33.16	51	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.03 . . .							
Subvention à l'asbl « Europalia »	61	1	4	33.17	52	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.51 . . .							
Subvention à l'asbl « Décentralisation des films classiques et contemporains »	61	1	4	33.18	53	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.18 . . .							
Subvention au Musée du Cinéma	61	1	4	33.19	54	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.09 . . .							
Subvention à la Chapelle musicale « Reine Elisabeth »	61	1	4	33.20	55	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.02 . . .							
Subvention à l'association des expositions	61	1	4	33.21	56	cnd	—

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		(12)
5,2	—	—	5,2	—	—	ngk	Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. voorheen: B.A. 41.51.13.12.01.
—	5,2	4,6	—	5,2	4,6	ngk	Huur van onroerende goederen. voorheen: B.A. 41.51.13.12.06.
6,1	—	—	6,1	—	—	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. voorheen: B.A. 41.51.13.12.07.
—	5,1	4,0	—	5,1	3,4	ngk	Conserverings- en restauratiebehandelingen. voorheen: B.A. 41.51.13.12.22.
0,3	—	—	0,3	—	—	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen. voorheen: B.A. 41.51.13.74.01.
—	0,3	0,3	—	0,3	—	ngk	Aanschaf van historische muziekinstrumenten, documenten en werken. voorheen: B.A. 41.51.13.74.80.
1,5	—	—	1,5	—	—	ngk	
—	1,5	0,5	—	1,5	—	ngk	
1,1	—	—	1,1	—	—	ngk	
—	1,1	1,1	—	1,1	1,1	ngk	
1,9	—	—	1,9	—	—	ngk	
—	1,9	1,9	—	1,9	1,9	ngk	
							14. Toelagen aan culturele organisaties
0,1	—	—	0,1	—	—	ngk	Toelage aan de Federatie van de vrienden van de Belgische musea en andere verenigingen tot culturele ondersteuning. voorheen: B.A. 41.51.11.33.11.
—	0,1	0,1	—	0,1	—	ngk	Toelage aan het Museum van het kind. voorheen: B.A. 41.51.11.33.12.
0,1	—	—	0,1	—	—	ngk	Toelage aan het Koninklijk Filmarchief. voorheen: B.A. 41.51.11.33.13.
—	0,1	0,1	—	0,1	0,1	ngk	Toelage aan de Filharmonische vereniging van Brussel. voorheen: B.A. 41.51.11.33.14.
40,0	—	—	40,0	—	—	ngk	Toelage aan het Belgische centrum voor muziekdocumentatie (CEDEDEM). voorheen: B.A. 41.51.11.33.05.
—	40,0	40,0	—	40,0	29,5	ngk	Toelagen aan concertverenigingen. voorheen: B.A. 41.51.11.33.03.
23,3	—	—	23,3	—	—	ngk	Toelage aan de vzw «Europalia». voorheen: B.A. 41.51.11.33.51.
—	23,3	23,3	—	23,3	22,9	ngk	Toelage aan de vzw «Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films». voorheen: B.A. 41.51.11.33.18.
9,0	—	—	9,0	—	—	ngk	Toelage aan het Filmmuseum. voorheen: B.A. 41.51.11.33.09.
—	7,8	6,6	—	7,8	7,7	ngk	Toelage aan de Muziekkapel «Koningin Elisabeth». voorheen: B.A. 41.51.11.33.02.
1,5	—	—	1,5	—	—	ngk	Toelage aan de vereniging voor tentoonstellingen.
—	1,5	1,5	—	1,5	1,5	ngk	
6,0	—	—	6,0	—	—	ngk	
—	6,0	8,0	—	6,0	8,0	ngk	
4,0	—	—	4,0	—	—	ngk	
—	4,0	4,0	—	4,0	3,9	ngk	
7,8	—	—	7,8	—	—	ngk	
—	7,8	7,8	—	7,8	7,7	ngk	
6,0	—	—	6,0	—	—	ngk	
—	6,0	5,5	—	6,0	5,4	ngk	
0,1	—	—	0,1	—	—	ngk	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
15. Crédits divers							
Concours Reine Elisabeth — prix du Gouvernement	61	1	5	33.22	66	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.33.01 . . .							
Quote-part pour les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national . . .	61	1	5	41.20	88	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.18.41.02 . . .							
Effigies royales	61	1	5	74.81	54	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.11.74.83 . . .							
Dépenses de toute nature relatives à la promotion de la musique	61	1	5	01.06	51	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.16.12.27 . . .							
Dépenses de toute nature relatives à l'ouverture du Palais royal au public	61	1	5	01.07	52	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.51.17.12.28 . . .							
Totaux programme 1						cnd	
2. RELATIONS EXTERIEURES							
21. Institutions internationales établies en Belgique							
Subventions aux organismes internationaux de Jeunesse	61	2	1	34.11	15	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.54.21.34.21 . . .							
Contribution belge au financement de la « Commission for Educational Exchanges USA, Belgium, Luxembourg »	61	2	1	34.12	16	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.54.21.34.22 . . .							
Subvention Secrétariat Fédération internationale des Jeunesses musicales	61	2	1	34.13	17	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.54.21.34.14 . . .							
22. Institution internationales établies à l'étranger							
Subventions et cotisations internationales diverses	61	2	2	34.14	27	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.54.22.34.13 . . .							
Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO) . . .	61	2	2	34.15	28	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.54.22.34.15 . . .							
Subvention « Organisation mondiale de protection de la propriété intellectuelle » . . .	61	2	2	34.16	29	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.54.22.34.16 . . .							
Subvention I.C.C.R.O.M.	61	2	2	34.17	30	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.54.22.34.17 . . .							

(In miljoenen franken)

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		
0,4 —	— 0,3	— 0,3	0,4 —	— 0,3	— 0,2	ngk	15. Diverse kredieten Koningin Elisabeth — prijs van de Regering. voorheen: B.A. 41.51.11.33.01.
12,4 —	— 12,0	— 15,0	12,4 —	— 12,0	— 13,1	ngk	Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal geografisch instituut. voorheen: B.A. 41.51.18.41.02.
0,2 —	— 0,2	— 0,2	0,2 —	— 0,2	— —	ngk	Koninklijke portretten. voorheen: B.A. 41.51.11.74.83.
0,9 —	— 0,9	— 0,9	0,9 —	— 0,9	— 1,1	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de muziekpromotie. voorheen: B.A. 41.51.16.12.27.
3,0 —	— 3,0	— —	3,0 —	— 3,0	— —	ngk	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis. voorheen: B.A. 41.51.17.12.28.
191,5	187,1	185,1	191,5	187,1	148,4	ngk	Totalen programma 1.
2. EXTERNE RELATIES							
21. Internationale instellingen die in België zijn gevestigd							
2,5 —	— 2,5	— 2,5	2,5 —	— 2,5	— 2,5	ngk	Toelagen aan internationale instellingen voor de jeugd. voorheen: B.A. 41.54.21.34.21.
7,5 —	— 7,5	— 7,6	7,5 —	— 7,5	— 10,0	ngk	Belgische bijdrage aan de financiering van de « Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxemburg ». voorheen: B.A. 41.54.21.34.22.
3,9 —	— 3,9	— 4,0	3,9 —	— 3,9	— 5,2	ngk	Toelage Secretariaat Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek ». voorheen: B.A. 41.54.21.34.14.
22. Internationale instellingen die in het buitenland zijn gevestigd							
0,7 —	— 0,7	— 0,7	0,7 —	— 0,7	— 1,5	ngk	Diverse internationale toelagen en contributies. voorheen: B.A. 41.54.22.34.13.
110,0 —	— 166,4	— 80,0	110,0 —	— 166,4	— 125,5	ngk	Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO). voorheen: B.A. 41.54.22.34.15.
5,3 —	— 5,3	— 5,3	5,3 —	— 5,3	— 5,2	ngk	Toelage « Wereldorganisatie voor de bescherming van de intellectuele eigendom ». voorheen: B.A. 41.54.22.34.16.
1,4 —	— 1,4	— 1,1	1,4 —	— 1,4	— 1,7	ngk	Toelage I.C.C.R.O.M. voorheen: B.A. 41.54.22.34.17.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
23. Crédits divers							
Achats — publications ouvrages et œuvres d'art pour propagande culturelle à l'étranger	61	2	3	12.23	76	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.54.01.12.60 . . .							
Subvention a.s.b.l. « Clearing House » . . .	61	2	3	33.50	69	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.54.01.33.50 . . .							
Totaux programme 2						cnd	
3. INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES							
30. Organismes de contrôle de l'Etat							
Depenses généralement quelconques des organ- ismes de contrôle de l'Etat auprès des insti- tutions d'intérêt public	61	3	0	01.08	91	cnd	—
31. Théâtre Royal de la Monnaie							
Subvention-intérêt en faveur du T.R.M. sur la base de l'article 3 de l'A.R. n° 545 du 31 mars 1987	61	3	1	21.01	56	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.53.11.21.01 . . .							
Subvention au Théâtre Royal de la Monnaie antérieurement: A.B. 41.53.11.41.04 . . .	61	3	1	41.21	39	cnd	—
Dotation au Théâtre Royal de la Monnaie antérieurement: A.B. 41.53.11.61.01 . . .	61	3	1	61.21	02	cnd	—
32. Orchestre National de la Belgique							
Subvention à l'Orchestre National de Belgique antérieurement: A.B. 41.53.12.41.05 . . .	61	3	2	41.22	49	cnd	—
Crédit spécial en faveur de l'Orchestre Natio- nal de la Belgique	61	3	2	41.23	50	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.53.12.41.07 . . .							
33. Palais des Beaux Arts							
Subvention au Palais des Beaux-Arts . . .	61	3	3	41.24	60	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.53.13.41.03 . . .							
Totaux programme 3						cnd	—

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		(12)
0,8	—	—	0,8	—	—	ngk	23. Diverse kredieten
—	0,8	0,8	—	0,8	0,6	ngk	Aankoop — publikaties werken en kunstwerken voor culturele propaganda in het buitenland. voorheen: B.A. 41.54.01.12.60.
—	—	0,4	—	—	0,3	ngk	Toelage v.z.w. « Clearing House ». voorheen: B.A. 41.54.01.33.50.
132,1	188,5	102,4	132,1	188,5	152,5	ngk	Totalen programma 2.
							3. NATIONALE CULTURELE INSTELLINGEN
0,5	—	—	0,5	—	—	ngk	30. Controleorganen van de Staat Uitgaven van allerlei aard tot de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut.
76,7	—	—	76,7	—	—	ngk	31. Koninklijke Muntchouwborg Rentetoelagen ten gunste van de K.M.S. op basis van artikel 3 van het K.B. nr 545 van 31 maart 1987. voorheen: B.A. 41.53.11.21.01.
—	97,7	98,6	—	97,7	22,5	ngk	Toelage aan de Koninklijke Muntchouwborg. voorheen: B.A. 41.53.11.41.04.
775,2	—	—	775,2	—	—	ngk	Dotatie aan de Koninklijke Muntchouwborg. voorheen: B.A. 41.53.11.61.01.
—	752,6	730,0	—	752,6	601,8	ngk	
133,0	—	—	133,0	—	—	ngk	
—	133,0	133,0	—	133,0	0	ngk	
174,8	—	—	174,8	—	—	ngk	32. Nationaal Orkest van België Toelage aan het Nationaal orkest van België. voorheen: B.A. 41.53.12.41.05.
—	166,0	159,0	—	166,0	145,7	ngk	Bijzonder krediet ten behoeve van het Nationaal Orkest van België. voorheen: B.A. 41.53.12.41.07.
15,0	—	—	15,0	—	—	ngk	
—	15,0	—	—	15,0	—	ngk	
105,0	—	—	105,0	—	—	ngk	33. Paleis voor Schone Kunsten Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten. voorheen: B.A. 41.53.13.41.03.
—	85,7	83,6	—	85,7	53,0	ngk	
1 280,2	1 250,0	1 204,2	1 280,2	1 250,0	823,0	ngk	Totalen programma 3.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
4. ENSEIGNEMENT-FORMATION (hors politique scientifique) ET INVESTISSEMENTS SCOLAIRES							
41. Ecoles internationales — subventions							
Ecole européenne Woluwé-Saint-Lambert (pour mémoire)	61	4	1	34.18	08	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.63.01.34.08 . . .							
Ecole internationale SHAPE	61	4	1	34.19	09	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.63.01.34.09 . . .							
Ecole européenne Uccle (pour mémoire).	61	4	1	34.20	10	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.63.01.34.06 . . .							
Ecole européenne Mol (pour mémoire).	61	4	1	34.21	11	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.63.01.34.07 . . .							
42. Investissements et dotations scolaires (autres qu'universitaires) — Etat							
Subvention intérêt — régime francophone	61	4	2	41.31	51	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.64.20.41.21 . . .							
Subvention intérêt — régime néerlandophone	61	4	2	41.32	52	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.64.21.41.22 . . .							
Subvention au Fonds national de Garantie des bâtiments scolaires	61	4	2	41.40	60	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.64.10.41.20 . . .							
Constructions de classes à créer en vertu des lois linguistiques	61	4	2	72.04	20	crd	I
antérieurement: A.B. 41.64.10.72.04 . . .							
Constructions de classes et d'écoles belges sur le territoire de la R.F.A.	61	4	2	83.01	02	crd	I
antérieurement: A.B. 41.64.10.83.01 . . .							
Totaux programme 4						cnd crd tot	
5. CHARGES DU PASSE EDUCATION NATIONALE — ONDERWIJS							
50. Crédit provisionnel Education nationale/ Onderwijs							
Dépenses de toute nature relatives aux charges du passé Education nationale/Onderwijs	61	5	0	01.10	79	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.73.20.01.01 . . .							

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
							41. ONDERWIJS-VORMING (niet wetenschapsbeleid) EN SCHOOLINVESTERINGEN
							41. Internationale scholen — toelagen
—	—	—	—	—	—	ngk	Europese school Sint-Lambrechts-Woluwe (<i>pro memorie</i>). voorheen: B.A. 41.63.01.34.08.
—	0,5	—	—	0,5	—		
3,2	—	—	3,2	—	—	ngk	Internationale school SHAPE. voorheen: B.A. 41.63.01.34.09.
—	3,1	2,7	—	3,1	2,7		
—	—	—	—	—	—	ngk	Europese school Ukkel (<i>pro memorie</i>). voorheen: B.A. 41.63.01.34.06.
—	0,5	—	—	0,5	—		
—	—	—	—	—	—	ngk	Europese school Mol (<i>pro memorie</i>). voorheen: B.A. 41.63.01.34.07.
—	0,5	—	—	0,5	—		
							42. Investerings en dotaties scholen (andere dan universitaire) — Staat
56,7	—	—	56,7	—	—	ngk	Interesttoelage — Franstalig regime. voorheen: B.A. 41.64.20.41.21.
—	56,7	—	—	56,7	—		
32,3	—	—	32,3	—	—	ngk	Interesttoelage — Nederlandstalig regime. voorheen: B.A. 41.64.21.41.22.
—	32,3	—	—	32,3	—		
3 441,2	—	—	3 441,2	—	—	ngk	Toelage aan het Nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen. voorheen: B.A. 41.64.10.41.20.
—	3 310,0	2 846,2	—	3 310,0	2 846,2		
38,6	—	—	38,6	—	—	gkr	Bouw van op te richten klassen in het kader van de taalwetten. voorheen: B.A. 41.64.10.72.04.
—	43,6	26,8	—	43,6	43,1		
9,9	—	—	9,9	—	—	gkr	Bouw van Belgische klassen en scholen op het grondgebied van de B.R.D. voorheen: B.A. 41.64.10.83.01.
—	524,9	22,4	—	24,9	24,9		
3 533,4	3 403,6	2 848,9	3 533,4	3 403,6	2 848,9	ngk	Totalen programma 4.
48,5	68,5	49,2	48,5	68,5	68,0	gkr	
3 581,9	3 472,1	2 898,1	3 581,9	3 472,1	2 916,9	tot	
							5. LASTEN VAN HET VERLEDEN ONDERWIJS — EDUCATION NATIONALE
							50. Provisioneel krediet Onderwijs/Education nationale
							Uitgaven van alle aard met betrekking tot de lasten van het verleden Onderwijs/Education nationale. voorheen: B.A. 41.73.20.01.01.
—	—	—	—	—	—	ngk	
—	5 065,1	—	—	5 065,1	—		

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
51. Education nationale							
Dépenses de toute nature relatives aux charges du passé (notamment les indemnités dues aux tiers), à l'exclusion des traitements du personnel enseignant et des subventions de fonctionnement	61	5	1	01.01		cnd	—
Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	61	5	1	11.03		cnd	—
Subventions-traitements des écoles officielles subventionnées + PMS	61	5	1	43.01		cnd	—
Subventions de fonctionnement des écoles officielles subventionnées + PMS	61	5	1	43.02		cnd	—
Subventions-traitements des écoles libres subventionnées + PMS	61	5	1	44.01		cnd	—
Subventions de fonctionnement des écoles libres subventionnées + PMS	61	5	1	44.02		cnd	—
52. Onderwijs							
Dépenses de toute nature relative à l'enseignement, y compris indemnités à des tiers	61	5	2	01.01		cnd	—
Rémunérations personnel (pers. enseign., inspections, pers. AMMS, stag. loi redressement écon., pers. PMS) des écoles et des centres PMS de l'Etat	61	5	2	11.03		cnd	—
Subventions-traitements personnel (pers. enseign., pers. adm., stag. loi redressement écon., pers. PMS) des écoles et des centres PMS officiels subventionnés	61	5	2	43.01		cnd	—
Subventions-traitements personnel (pers. enseign., pers. adm., stag. loi redressement écon., pers. PMS) des écoles et des centres PMS libres subventionnés	61	5	2	44.01		cnd	—
Totaux programme 5						cnd	
6. DOTATIONS AUX COMMUNAUTES FLAMANDE ET FRANCAISE							
60. Communauté flamande							
Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers antérieurement: A.B. 41.72.61.45.01	61	6	0	45.01	01	cnd	—

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
95,0	—	—	95,0	—	—	ngk	51. Onderwijs Allerhande uitgaven met betrekking tot de lasten van het verleden (met inbegrip van de vergoedingen aan derden) met uitzondering van de bezoldigingen van het onderwijzend personeel en de werkingskosten.
60,0	—	—	60,0	—	—	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.
530,0	—	—	530,0	—	—	ngk	Weddetoelagen van officiële gesubsidieerde scholen + PMS.
95,0	—	—	95,0	—	—	ngk	Werkingstoelagen van de officiële gesubsidieerde scholen + PMS.
190,0	—	—	190,0	—	—	ngk	Weddetoelagen van de vrije gesubsidieerde scholen + PMS.
30,0	—	—	30,0	—	—	ngk	Werkingstoelagen van de vrije gesubsidieerde scholen + PMS.
342,6	—	—	342,6	33,9	—	ngk	52. Onderwijs Allerhande uitgaven in verband met onderwijs, met inbegrip van schadevergoedingen aan derden.
4,4	—	—	4,4	—	—	ngk	Bezoldiging personeel (ond. pers., inspectie, AMVD-pers., stag.econ.herstelwet, PMS-pers.) van de Rijksscholen en de Rijks PMS-centra.
628,3	—	—	628,3	—	—	ngk	Weddetoelagen personeel (ond. pers., adm. pers., stag.econ. herstelwet, PMS-centra) van de officiële gesubsidieerde scholen en PMS-centra.
24,7	—	—	24,7	—	—	ngk	Weddetoelagen personeel (ond. pers., adm. pers., stag.econ. herstelwet, PMS-centra) van de vrije gesubsidieerde scholen en PMS-centra.
2 000,0	5 065,1	—	2 000,0	5 065,1	—	ngk	Totalen programma 5.
318,3	—	—	318,3	—	—	ngk	6. DOTATIES AAN DE VLAAMSE EN FRANSE GEMEENSCHAP 60. Vlaamse Gemeenschap Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten. voorheen: B.A. 41.72.61.45.01.
—	309,0	300,0	—	309,0	—		

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.		C R I F P
(1)	(2)					(3)	(4)
61. Communauté française							
Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers . . .	61	6	1	45.02	11	cnd	—
antérieurement: A.B. 41.72.60.45.02 . . .							
A.B. 41.72.61.45.03 . . .							
Totaux programme 6 . . .						cnd	
Totaux division 61 . . .						cnd	
						crd	
						tot	
Totaux services du Premier Ministre . . .						cnd	
						crd	
						fon	
						tot	

(In miljoenen franken)

Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
1991	1990	1989	1991	1990	1989		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1 273,1	—	—	1 273,1	—	—	ngk	61. Franse Gemeenschap Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten. voorheen : B.A. 41.72.60.45.02. B.A. 41.72.61.45.03.
—	298,4	298,6	—	298,4	—		
—	937,6	910,4	—	937,6	128,7		
1 591,4	1 545,0	1 500,0	1 591,4	1 545,0	128,7	ngk	Totalen programma 6.
8 728,6	11 639,3	5 840,6	8 728,6	11 639,5	4 101,5	ngk	Totalen afdeling 61.
48,5	68,5	49,2	48,5	68,5	68,0	gkr	
8 777,1	11 707,8	5 889,8	8 777,1	11 707,8	4 169,5	tot	
17 977,6	16 738,4	7 243,1 (19,4)	17 977,6	16 738,4	5 383,5 (14,7)	ngk	Totalen diensten van de Eerste Minister.
4 387,7	9 469,9	144,6	3 728,1	6 201,9	265,1	gkr	
15,0	—	—	15,0	—	—	fon	
22 380,3	26 208,3	7 387,7 (19,4)	21 720,7	22 940,3 (15,1)	5 648,6 (14,7)	tot	

TABLEAU DE LA SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1991 — <i>Saldo op 1 januari 1991</i>	Recettes de l'année 1991 — <i>Ontvangsten van het jaar 1991</i>
			SECTEUR PREMIER MINISTRE		
			Section I		
			Dépenses de l'Etat sur ressources affectées		
			CHAPITRE I		
			FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES		
60	01 (89)	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). Secteur « Premier Ministre » (<i>pour mémoire</i>)	—	—
			Totaux pour le chapitre I	—	—
			CHAPITRE II		
			FONDS DE EMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES		
63	01 (19)	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leurs veuves bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 6 décembre 1951) (<i>pour mémoire</i>)	—	—
			Totaux pour le chapitre II	—	—
			CHAPITRE III		
			FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES		
66	01 (46)	A	Fonds spécial à couvrir les frais de fonctionnement générale- ment quelconques du programme informatique BISTEL (<i>pour mémoire</i>)	—	—
66	06 (61)	A	Fonds des primes syndicales (<i>pour mémoire</i>)	—	—
			Totaux pour le chapitre III	—	—

TABEL VAN DE AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Depenses de l'année 1991 — Uitgaven van het jaar 1991	Solde au 31 décembre 1991 — Saldo op 31 december 1991	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
		SECTOR EERSTE MINISTER			
		Sectie I			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale Bestemming			
		HOOFDSTUK I			
		FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
—	—	Fonds voor economische expansie en voor regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967). Sector « Eerste Minister » (<i>pro memorie</i>).	60	01 (89)	A
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK II			
		WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN			
—	—	Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwen rechthebbende op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 6 december 1951) (<i>pro memorie</i>).	63	01 (19)	C
—	—	Totalen voor hoofdstuk II.			
		HOOFDSTUK III			
		FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
—	—	Speciaal fonds bestemd tot de dekking van allerhande werkings- kosten van het informaticaprogramma BISTEL (<i>pro memorie</i>).	66	01 (46)	A
—	—	Fonds voor vakbondspremies (<i>pro memorie</i>).	66	06 (61)	A
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.			

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1991 — <i>Saldo op 1 januari 1991</i>	Recettes de l'année 1991 — <i>Ontvangsten van het jaar 1991</i>
			SECTEUR POLITIQUE SCIENTIFIQUE		
			Section I		
			Dépenses de l'Etat sur ressources affectées		
			A. Fonds qui faisaient partie du budget 11 en 1990		
			CHAPITRE I		
			FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES		
60	04 (89)	A	Fonds de financement des actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international (<i>pour mémoire</i> : fonds supprimé, voir A.B. 60.11.01.80)	—	—
60	06 (89)	A	Fonds de rénovation industrielle. — 4 ^e mission (<i>pour mémoire</i> : fonds supprimé, voir A.B. 60.11.01.81)	—	—
			Totaux pour le chapitre I	—	—
			CHAPITRE III		
			FONDS ALIMENTES PAR LES RESSOURCES PARTICULIERES		
66	02 (46)	A	Services de Programmation de la Politique scientifique. — Etudes et travaux pour compte de tiers (<i>pour mémoire</i> : transformé en fonds organique, voir A.B. 60.11.01.70)	—	—
66	07 (64)	A	Fonds de remploi des redevances versées suite à la valorisation de résultats de recherches, développements et démonstrations financés dans le cadre des programmes technologiques sectoriels (<i>pour mémoire</i> : transformé en fonds organiques, voir A.B. 60.11.01.70)	—	—
			Totaux pour le chapitre III	—	—
			Totaux pour la section particulière	—	—

(In miljoenen franken)

	Dépenses de l'année 1991 — Uitgaven van het jaar 1991	Solde au 31 décembre 1991 — Saldo op 31 december 1991	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
			SECTOR WETENSCHAPSBELEID			
			Sectie I			
			Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
			A. Fondsen die in 1990 behoorden tot de begroting 11			
			HOOFDSTUK I			
			FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
	—	—	Fonds voor financiering van acties en programma's voor vernieuwing van de spijttechnologieën op nationaal en internationaal vlak (<i>pro memorie</i> : afgeschaft fonds, zie B.A. 60.11.01.80).	60	04 (89)	A
	—	—	Fonds voor industriële vernieuwing. — 4e opdracht (<i>pro memorie</i> : afgeschaft fonds, zie B.A. 60.11.01.81).	60	06 (89)	A
	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.			
			HOOFDSTUK III			
			FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
	—	—	Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid. — Studies en werken voor rekening van derde (<i>pro memorie</i> : omgevormd tot een organiek fonds, zie B.A. 60.11.01.70).	66	02 (46)	A
	—	—	Wederbeleggingsfonds van vergoedingen gestort wegens valorisatie van onderzoek, ontwikkeling en demonstraties gefinancierd in het raam van sectoriële technologische programma's (<i>pro memorie</i> : omgevormd tot een organiek fonds, zie B.A. 60.11.01.70).	66	07 (64)	A
	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.			
	—	—	Totalen voor de afzonderlijke sectie.			

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1991 — <i>Saldo op 1 januari 1991</i>	Recettes de l'année 1991 — <i>Ontvangsten van het jaar 1991</i>	
			B. Fonds qui faisaient partie du budget 41 en 1990			
			CHAPITRE I			
			FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES			
60	22 (70)	A	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962): Programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat (transfert de l'art. 52.02, 41.02, division 52) (<i>pour mémoire</i> : fonds supprimé, voir A.B. 60.12.41.02)	—	—	
			Totaux pour le chapitre I	—	—	
			CHAPITRE III			
			FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES			
66	10 (88)	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux (<i>pour mémoire</i> : fonds supprimé, voir A.B. 61.30.01.08)	—	—	
66	30 (51)	C	Fonds destinés à la récupération des salaires, traitements, allocations et accessoires des membres du personnel des établissements relevant de l'Administration des Affaires communautaires et des établissements scientifiques de l'Etat qui sont détachés, ainsi qu'à la récupération des sommes indûment payées relatives aux dépenses de personnel en général (<i>pour mémoire</i> : fonds supprimé suite à la disposition de sa raison d'être)	—	—	
67	03 (76)	B	Fondations, donations, legs et prix (<i>pour mémoire</i> : fonds remplacé par un compte de trésorerie pour ordre)	—	—	
			Totaux pour le chapitre III	—	—	
			Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	—	—	

(In miljoenen franken)

	Dépenses de l'année 1991 — Uitgaven van het jaar 1991	Solde au 31 décembre 1991 — Saldo op 31 december 1991	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
			B. Fondsen die in 1990 behoorden tot de begroting 41			
			HOOFDSTUK I			
			FONDSSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
	—	—	Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onder- zoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962): Programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken (transfer van art. 52.02, 41.02, afdeling 52) (<i>pro memorie</i> : afgeschaft fonds, zie B.A. 60.12.41.02).	60	22 (70)	A
	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.			
			HOOFDSTUK III			
			FONDSSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
	—	—	Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen (<i>pro memorie</i> : afgeschaft fonds, zie B.A. 61.30.01.08).	66	10 (88)	C
	—	—	Fonds bestemd voor de opbrengst van de terugvordering van de lonen, wedden, uitkeringen en bijkomende voordelen van de personeelsleden van de instellingen afhankelijk van het Bestuur voor de Gemeenschapsaangelegenheden en de Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat die ter beschik- king gesteld zijn, en de opbrengst van de terugvordering van bedragen die ten onrechte worden betaald voor personeels- kosten in het algemeen (<i>pro memorie</i> : fonds afgeschaft wegens het wegvallen van zijn bestaansreden).	66	30 (51)	C
	—	—	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (<i>pro memorie</i> : fonds vervangen door een rekening voor orde).	67	03 (76)	B
	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.			
	—	—	Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1991 — Saldo op 1 januari 1991	Recettes de l'année 1991 — Ontvangsten van het jaar 1991
Section II					
Services de l'Etat à gestion séparée					
70	01 (82)	C	Budget du groupement « Documentation »	—	429,6
70	02 (85)	C	Budget du groupement « Espace »	—	260,0
70	03 (88)	C	Budget du groupement « Nature »	—	160,2
70	04 (91)	C	Budget du groupement « Musées »	—	227,9
70	05 (94)	C	Budget du groupement « Patrimoine »	—	36,0
70	08 (06)	C	Budget globalisé des groupements « Espace », « Documentation » et « Nature »	78,0	—
70	10 (12)	C	Budget globalisé des groupements « Musées » et « Patrimoine »	27,9	—
70	11 (15)	C	Budget du Service national de Congrès	—	33,4
Totaux pour la section particulière				105,9	1 147,1

(¹) Transfert de 72,8 millions de francs; 0,1 million de francs et 5,1 millions de francs vers respectivement art. 70.01.C, 70.02.C et 70.03.C.

(²) Transfert de 27,0 millions de francs et 0,9 million de francs vers respectivement art. 70.04.C et 70.05.C.

(In miljoenen franken)

	Dépenses de l'année 1991 — Uitgaven van het jaar 1991	Solde au 31 décembre 1991 — Saldo op 31 december 1991	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
			Sectie II			
			Staatsdiensten met afzonderlijk beheer			
	428,8	0,8	Begroting van de groepering « Documentatie »	70	01 (82)	C
	251,8	8,2	Begroting van de groepering « Ruimte »	70	02 (85)	C
	156,9	3,3	Begroting van de groepering « Natuur »	70	03 (88)	C
	221,2	6,7	Begroting van de groepering « Musea »	70	04 (91)	C
	36,0	—	Begroting van de groepering « Patrimonium »	70	05 (94)	C
	78,0 ⁽¹⁾	—	Samengevoegde begroting van de groeperingen « Ruimte », « Documentatie » en « Natuur ».	70	08 (06)	C
	27,9 ⁽²⁾	—	Samengevoegde begroting van de groeperingen « Musea » en « Patrimonium ».	70	10 (12)	C
	33,4	—	Begroting van de Nationale Dienst voor Congressen	70	11 (15)	C
	1 234,0	19,0	Totalen voor de afzonderlijke sectie.			

⁽¹⁾ Transfer van 72,8 miljoen frank; 0,1 miljoen frank en 5,1 miljoen frank naar respectievelijk art. 70.01.C, 70.02.C en 70.03.C.⁽²⁾ Transfer van 27,0 miljoen frank en 0,9 miljoen frank naar respectievelijk art. 70.04.C en 70.05.C.

2. PROGRAMME JUSTIFICATIF

CABINETS MINISTERIELS

01. Cabinet du Premier Ministre

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

2. VERANTWOORDINGS- PROGRAMMA

MINISTERIELE KABINETTEN

01. Kabinet van de Eerste Minister

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	89	96	77	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	89	96	77	Totaal.

A.B. 11.02. — *Rémunérations personnel cabinet.*

(En francs)

B.A. 11.02. — *Jaarwedden personeel van het kabinet.*

(In franken)

Grade — Graad	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	3	6 542 501	285 630
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-kabinetschef</i>	3	1 352 633	542 697
Chargé de mission avec rang de chef de cabinet adjoint. — <i>Opdrachthouder met rang van adjunct-kabinetschef</i>	3	—	814 045
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	1	—	242 785
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	6 ⁽¹⁾	3 340 445	728 356
Secrétaire de cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	—	185 659
Attaché. — <i>Attaché</i>	4	826 095	428 445
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	55 ⁽¹⁾	8 700 234	5 136 047
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	4	—	399 882
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	9	443 711	2 047 967
Totaux. — <i>Totalen</i>	89		
Majoration de 174,54 p.c. (index). — <i>Verhoging 174,54 pct. (index)</i>		32 017 132	
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>		300 000	
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		180 000	
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>		62 578	
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		522 996	
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		907 819	
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>		856 609	
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen voor begrafeniskosten</i>		—	

(En francs)	(In franken)
Grade — Graad	Effectif — Effectief
	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage
	Allocation de Cabinet — Kabinets-toelage
Cotisations de l'Etat employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>	3 613 775
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen</i>	34 025 056
Total. — <i>Totaal</i>	72 485 965
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>	72 500 000

(1) Dont 1 part-time.

(¹) Waarvan 1 deeltijds.

A.B. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

(En francs)		(In franken)
Décomposition du crédit	1990	Onderverdeling van het krediet
1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen.
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	120 000	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location . . .	1 800	3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	2 206 497	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.
Total	2 328 297	Totaal.

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)
Décomposition du crédit	1991	Onderverdeling van het krediet
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales . . .	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken.
Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics . . .	1 700	Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reisen verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, gaz et électricité. Combustibles solides et liquides. Autres dépenses de consommation	2 800	2. a) Water, gas en elektriciteit. Vaste en vloeibare brandstoffen. Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	4 800	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)
Décomposition du crédit	1991	Onderverdeling van het krediet
3. a) Affranchissement de correspondance	400	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	2 200	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	1 400	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	5 800	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen. Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	3 000	e) Vervoer.
f) Impositions. Redevances — Menues dépenses d'administration. Publications du Cabinet — Formation professionnelle — Habillement	2 800	f) Belastingen. Retributies — Kleine bestuursuitgaven — Publikaties van het Kabinet — Beroepsscholing — Kleding.
4. Location d'installations mécanographiques	—	4. Huur van mechanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 800	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende de dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Total	26 700	Totaal.

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)
Décomposition du crédit	1991	Onderverdeling van het krediet
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	300	2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	300	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total	600	Totaal.

03. Cabinet du Vice-Premier Ministre
et Ministre des Réformes institutionnelles

03. Kabinet van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Institutionele Hervormingen

03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

03/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	84	80	75	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Totaux	84	80	75	Totalen.

A.B. 11.02. — *Rémunérations personnel cabinet.*

(En francs)

B.A. 11.02. — *Jaarwedde personeel van het kabinet.*

(In franken)

Grade — Graad	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	—	350 000
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-kabinetschef</i>	2	3 000 000	260 000
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	5	—	1 200 000
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	—	180 000
Attaché. — <i>Attaché</i>	5	1 250 000	560 000
Personnel d'exécution + ouvriers + nettoyeuses. — <i>Uitvoeringspersoneel</i> + <i>werknemers</i> + <i>schoonmaaksters</i>	47	11 700 000	4 700 000
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	16	7 700 000	1 600 000
Conducteur d'auto + huissiers. — <i>Autobestuurder</i> + <i>boden</i>	7	—	840 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	84	23 650 000	9 690 000
Majoration de 174,54 p.c. (index). — <i>Verhoging 174,54 pct. (index)</i>		33 340 000	
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>		250 000	
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		150 000	
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>		62 578	
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		486 386	
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		824 271	
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>		796 646	
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen voor begrafeniskosten</i>		—	
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de</i> <i>besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>		3 852 585	
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale</i> <i>instellingen</i>		27 900 000	
Total. — <i>Totaal</i>		66 662 226	
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>		67 700 000	

A.B. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

(En francs)

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

(In franken)

Décomposition du crédit	1991	Onderverdeling van het krediet
1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen.
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	11 133 005	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	166 995	3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.
Total	11 300 000	Totaal.

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
Décomposition du crédit	1990	Onderverdeling van het krediet	
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales . . .	—	1. Erelonen van advokaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken.	
Remunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics . . .	—	Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reisen verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.	
2. a) Eau, gaz et électricité. Combustibles solides et liquides. Autres dépenses de consommation	5 200	2. a) Water, gas en elektriciteit. Vaste en vloeibare brandstoffen. Andere verbruiksuitgaven.	
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	2 100	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.	
3. a) Affranchissement de correspondance	1 800	3. a) Frankering van brieven.	
b) Télégrammes, téléphone	1 000	b) Telegrammen, telefoon.	
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	700	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.	
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	1 500	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen. Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.	
e) Transports	800	e) Vervoer.	
f) Impositions. Redevances — Menues dépenses d'administration. Publications du Cabinet — Formation professionnelle — Habillement . . .	1 000	f) Belastingen. Retributies — Kleine bestuursuitgaven — Publikaties van het Kabinet — Beroepsscholing — Kleding.	
4. Location d'installations mécanographiques . . .	—	4. Huur van mechanografische installaties.	
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 500	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende de dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	
Total	15 600	Totaal.	

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
Décomposition du crédit	1991	Onderverdeling van het krediet	
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. . . .	350	2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.	
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	150	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.	
4. Achat de moyens de transport terrestre	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.	
Total	500	Totaal.	

04. Commissariat royal
à la Politique des immigrants

04/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

04. Koninklijk Commissariaat
voor het Migrantenbeleid

04/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	28	25	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	28	25	—	Totaal.

A.B. 11.02. — *Rémunérations personnel du Commissariat.*

(En francs)

B.A. 11.02. — *Jaarwedde personeel van het Commissariaat.*

(In franken)

Grade — Graad	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage
Commissaire royal adjoint. — <i>Adjunct koninklijk commissaris</i>	1	2 520 888	100 000 ⁽³⁾
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	2 098 569	—
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-kabinetschef</i>	1	1 352 633	—
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	4 ⁽¹⁾	2 817 089	242 785
Attaché. — <i>Attaché</i>	4 ⁽²⁾	2 556 400	71 408
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	14 ⁽²⁾	6 124 422	1 299 617
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	1	465 501	99 970
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	2	468 425	474 146
Totaux. — <i>Totalen</i>	28	18 423 920	2 287 926
Majoration de 174,54 p.c. (index). — <i>Verhoging 174,54 pct. (index)</i>		20 711 846	
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>		138 000	
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		82 800	
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>		31 289	
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		240 578	
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		417 596	
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>		394 040	
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen voor begrafeniskosten</i>		—	
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>		2 982 833	
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen</i>		8 317 008	
Total. — <i>Totaal</i>		33 315 990	
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>		33 400 000	

⁽¹⁾ Dont 1 part-time.⁽²⁾ Dont 2 part-time.⁽³⁾ Indemnité pour frais de représentation.⁽¹⁾ Waarvan 1 deeltijds.⁽²⁾ Waarvan 2 deeltijds.⁽³⁾ Vergoeding voor representatiekosten.

A.B. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

(En francs)

(In franken)

Décomposition du crédit	1991	Onderverdeling van het krediet
1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen.
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	—	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—	3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	2 000 000	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.
Total	2 000 000	Totaal.

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Décomposition du crédit	1991	Onderverdeling van het krediet
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales	10 500	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken.
Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics	200	Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reisen verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, gaz et électricité. Combustibles solides et liquides. Autres dépenses de consommation	800	2. a) Water, gas en elektriciteit. Vaste en vloeibare brandstoffen. Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	800	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.
3. a) Affranchissement de correspondance	200	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	1 000	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	2 400	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	1 600	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen. Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	1 000	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement	800	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding.
4. Location d'installations mécanographiques	—	4. Huur van mechanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	400	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende de dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Total	19 700	Totaal.

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In duizendtallen franken)

Décomposition du crédit	1991	Onderverdeling van het krediet
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	200	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. . . .	300	2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	500	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total	1 000	Totaal.

11. Cabinet du Secrétaire d'Etat
à la Modernisation et à l'Informatisation
des Services publics

11/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

11. Kabinet van de Staatssecretaris
voor Modernisering en Informatisering
van de Openbare Diensten

11/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	—	—	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Totaux	—	—	—	Totalen.

12. Cabinet du Secrétaire d'Etat
à la Politique scientifique

12/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

12. Kabinet van de Staatssecretaris
voor Wetenschapsbeleid

12/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	40	40	42	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Totaux	40	40	42	Totalen.

A.B. 11.02. — *Rémunérations personnel Cabinet.*

(En francs)

B.A. 11.02. — *Jaarwedden personeel van het Kabinet.*

(In franken)

Grade — Graad	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets-toelage
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	2 190 884	—
Conseiller avec le rang de chef de Cabinet adjoint. — <i>Adviseur met de rang van adjunct-Kabinetschef</i>	1	—	95 000

Grade — Graad	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	2	—	170 000
Attaché. — <i>Attaché</i>	3 ⁽¹⁾	—	100 000
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	1	983 598	—
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	21 ⁽²⁾	4 494 900	915 000
Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	11	3 017 138	385 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	40	10 686 520	1 665 000
		12 351 520	
Majoration de 174,54 p.c. (index). — <i>Verhoging 174,54 pct. (index)</i>		3 781 633	
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>		114 850	
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		223 510	
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>		100 000	
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		398 220	
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		570 189	
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>		429 065	
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen voor begrafeniskosten</i>		—	
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>		2 106 051	
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van de parastatale instellingen</i>		38 200 000	
Total. — <i>Totaal</i>		58 275 038	
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>		58 300 000	

⁽¹⁾ Dont 2 part-time.
⁽²⁾ Dont 1 part-time.

⁽¹⁾ Waarvan 2 deeltijds.
⁽²⁾ Waarvan 1 deeltijds.

A.B. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

(En francs)

(In franken)

Décomposition du crédit	1991	Onderverdeling van het krediet
1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de la Régie des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	7 700 000	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van de Regie der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen.
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	—	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—	3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.
Total	7 700 000	Totaal.

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In duizendtallen franken)

Décomposition du crédit		Onderverdeling van het krediet
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales . . .	—	1. Erelonen van advokaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken.
Remunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics . . .	0,7	Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, gaz et électricité. Combustibles solides et liquides. Autres dépenses de consommation	2,0	2. a) Water, gas en elektriciteit. Vaste en vloeibare brandstoffen. Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	3,6	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.
3. a) Affranchissement de correspondance	0,22	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	1,22	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	0,5	c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	1,76	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen. Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	0,7	e) Vervoer.
f) Impositions. Redevances — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet — Formation professionnelle — Habillement . . .	1,0	f) Belastingen. Retributies — Kleine bestuursuitgaven — Publikaties van het Kabinet — Beroepsscholing — Kleding.
4. Location d'installations mécanographiques . . .	0,2	4. Huur van mechanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	0,9	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende de dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Total	12,8	Totaal.

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En milliers de francs)

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In duizendtallen franken)

Décomposition du crédit	1991	Onderverdeling van het krediet
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. . . .	200 000	2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	200 000	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Total	400 000	Totaal.

**13. Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Réformes institutionnelles
et aux Petites et Moyennes Entreprises**

13/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

**13. Kabinet van de Staatssecretaris
voor Institutionele Hervormingen
en voor de Kleine en Middelgrote Ondernemingen**

13/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	—	—	34	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	—	—	34	Totaal.

DEPARTEMENT

40. Chancellerie du Premier Ministre

MISSIONS

La Chancellerie du Premier Ministre a pour attributions principales :

1° l'exécution des tâches administratives afférentes au secrétariat du Conseil des Ministres, des autres collèges gouvernementaux présidés par le Premier Ministre et, pour autant que de besoin, du Comité de concertation visé à l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, l'assistance matérielle, technique et administrative à leurs réunions et travaux et la tenue de leurs archives, ainsi que l'analyse critique à l'adresse du Premier Ministre de toute proposition soumise auxdits Conseil et comités;

2° l'examen de tout problème relatif à la formation, à l'organisation et au fonctionnement, la rédaction de directives en cette matière et le contrôle de l'application de celles-ci;

3° le suivi des questions parlementaires en général et la préparation des réponses aux questions posées au Premier Ministre;

4° le développement et la gestion du réseau télématique gouvernemental « Bistel » ainsi que le recueil de toute information concernant l'activité gouvernementale et la tenue d'un centre de documentation;

5° la gestion, en ce qui concerne le Premier Ministre, du contentieux de l'Etat belge notamment devant le Conseil d'Etat belge et les cours et tribunaux et du contentieux du Conseil des Ministres devant la Cour d'Arbitrage, ainsi que l'examen de toute affaire générale intéressant le Premier Ministre, en particulier les questions de compétence;

6° l'étude des aspects généraux, juridiques, économiques, technologiques et statistiques des marchés publics de travaux, fournitures ou services, la gestion de la réglementation de ces marchés, la représentation du Premier Ministre en cette matière auprès d'institutions publiques nationales, internationales ou supranationales, l'exercice des compétences du Premier Ministre à l'égard de la Commission des marchés publics ainsi que le secrétariat et la tenue des archives de cette Commission, de la

DEPARTEMENT

40. Kanselarij van de Eerste Minister

OPDRACHTEN

De Kanselarij van de Eerste Minister heeft als voornaamste bevoegdheden :

1° de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot het secretariaatswerk van de Ministerraad, van de andere regeringscolleges die door de Eerste Minister worden voorgezeten en, voor zoveel als nodig, van het Overlegcomité, bedoeld in artikel 31 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980, de materiële, technische en administratieve bijstand aan hun vergaderingen en werkzaamheden en het bijhouden van hun archieven, evenals de kritische analyse voor de Eerste Minister voor ieder voorstel, voorgelegd aan bedoelde Raad en comités;

2° het onderzoek van ieder probleem omtrent de vorming, de organisatie en de werking van de Regering, het opstellen van richtlijnen in deze aangelegenheid, en het toezicht op de naleving ervan;

3° het opvolgen van de parlementaire vragen in het algemeen en het voorbereiden van de antwoorden op de vragen gesteld aan de Eerste Minister;

4° de ontwikkeling en het beheer van het elektronisch « Bistel » systeem van de Regering alsmede het verzamelen van alle informatie met betrekking tot de activiteit van de Regering en het houden van een documentatiecentrum;

5° het beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de geschillen van de Belgische Staat, meer bepaald voor de Raad van State en voor de hoven en rechtbanken en van de geschillen van de Ministerraad voor het Arbitragehof alsmede het onderzoek van elke algemene aangelegenheid die de Eerste Minister aangaat, en in het bijzonder de bevoegdheidsproblemen;

6° de studie van de algemene, juridische, economische, technologische en statistische aspecten van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, het beheer van de reglementering van die opdrachten, de vertegenwoordiging van de Eerste Minister in deze aangelegenheden bij de nationale, internationale of supranationale publiekrechtelijke instellingen, het uitoefenen van de bevoegdheden van de Eerste Minister met betrekking tot de Commissie voor overheidsopdrachten evenals het

Commission d'orientation et de coordination des marchés publics et du Groupe de travail interministériels des marchés publics;

7° la gestion administrative, pour ce qui concerne le Premier Ministre, de la réforme des institutions, en ce compris la préparation et la réalisation des transferts de personnel et de biens entre l'administration générale de l'Etat et les services des Exécutifs de Communauté ou de Région, ainsi que de la dissolution ou de la restructuration d'organismes d'intérêt public nationaux ou de toute autre institution, à raison de la redistribution de compétences étatiques entre l'Etat, les Communautés et les Régions;

8° l'exécution de la réglementation concernant les primes syndicales et le contrôle de la représentativité des organismes syndicaux dans le secteur public;

9° l'exécution des tâches administratives afférentes aux secrétariats de certains comités de négociation ou de concertation, créés en vertu de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et qui sont présidés par le Premier Ministre.

10° l'élaboration conjointe et l'application, en ce qui concerne les Services du Premier Ministre, des règles d'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux;

11° la gestion du personnel de toutes les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, des cabinets de celui-ci de même que de certains cabinets ministériels non associés à un service administratif de l'Etat, le contrôle spécial des cabinets ministériels, le secrétariat et la tenue des archives du Conseil de direction des administrations précitées, et l'application du statut administratif, pécuniaire et syndical auxdits services;

12° l'élaboration et l'exécution du budget et la tenue de la comptabilité, des administrations et cabinets ministériels précités, la gestion des primes syndicales et des subventions notamment à l'agence de presse Belge, à la Fondation Roi Baudouin et à l'Institut belge d'information et de documentation, ainsi que la gestion de l'éconamat.

secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van deze Commissie, van de Commissie voor oriëntatie en coördinatie van de overheidsopdrachten en van de interministeriële werkgroep voor overheidsopdrachten;

7° het administratief beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de hervorming der instellingen waaronder de voorbereiding en de realisatie van de overdrachten van personeel en goederen tussen het algemeen bestuur van de Staat en de diensten van de gemeenschaps- of gewestexecutieven, alsook van de ontbinding of de herstructurering van nationale instellingen van openbaar nut of van gelijk welke andere instelling, tengevolge van de herverdeling van de bevoegdheden van de overheid tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten;

8° de uitvoering van de reglementering op de vakbondspremies en op de controle van de representativiteit van de vakorganisaties in de overheidssector;

9° de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot de secretariaten van sommige onderhandelings- of overlegcomités, opgericht bij toepassing van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en die door de Eerste Minister worden voorgezeten;

10° het medeuitwerken en de toepassing, voor wat de Diensten van de Eerste Minister betreft, van de regels tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden;

11° het beheer van het personeel van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, van diens kabinetten en van sommige ministeriële kabinetten die niet met een administratief bestuur van de Staat verbonden zijn, de bijzondere controle op de ministeriële kabinetten, het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van de Directieraad van de voormelde besturen en de toepassing van het administratief, geldelijk en syndicaal statuut op die diensten;

12° het opmaken en het uitvoeren van de begroting en de boekhouding van de hogervermelde besturen en kabinetten, het beheer van de vakbondspremies en van de toelagen onder meer aan het persagentschap Belga, aan de Koning Boudewijnstichting en aan het Belgisch Instituut voor voorlichting en documentatie, alsmede het beheer van het economaat.

40/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	75	74	86	Organiek.
Non organique	58	62	62	Niet-Organiek.
Total	133	136	148	Totaal.

COMMENTAIRE

A.B. 11.10. — *Dépenses relatives à la sous-scripture par l'Etat d'un contrat d'assurance collective couvrant les risques d'accident des membres du Gouvernement.*

Cette assurance couvre seulement le remboursement de tous les frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie, mais également l'octroi d'une rente en cas d'invalidité permanente ou d'un capital en cas de décès aux ayants droit.

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

COMMENTAAR

B.A. 11.10. — *Uitgaven in verband met het onderschrijven door de Staat van een collectief verzekeringscontract tot het dekken van ongevalrisico's van de leden van de regering.*

Deze verzekering dekt niet alleen de terugbetaling van alle kosten voor de dokter, chirurg, apotheker, verpleging, prothese en orthopedie maar voorziet eveneens in de toekenning van blijvende invaliditeit of de uitkering van een kapitaal aan de rechthebbende in geval van overlijden.

40/1 — BISTEL

COMMENTAIRE

Les options politiques du projet-Bistel reposent sur 3 éléments :

— la garantie de la qualité de l'information de base fournissant le service et provenant généralement de tiers;

— l'harmonisation aux besoins des usagers de la valeur ajoutée dont le service assortit l'information de base;

— l'accès aisé du service pour le groupe-cible de la motivation du groupe-cible pour y recourir. L'amélioration de chacun des facteurs-clefs constitue la priorité de Bistel pour 1991 (programme Bistel).

A.B. 12.23. — *Dépenses relatives aux frais d'entretien et de fonctionnement du programme d'informatique du gouvernement (Bistel).*

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1991	Aard van de uitgaven
Frais d'exploitation et d'entretien hard- et software	76,3	Kosten van uitbating en onderhoud van de hard- en software
Télécommunications	8,6	Telecommunicaties.
Fournitures générales, abonnements aux banques de données et formation	43,1	Algemene benodigdheden, abonnementen op gegevensbanken en vorming.
Total	128,0	Totaal.

A.B. 12.24. — *Frais de fonctionnement généralement quelconques du programme informatique Bistel.*

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1991	Aard van de uitgaven
Frais d'exploitation et d'entretien hard- et software	5,9	Kosten van uitbating en onderhoud van de hard- en software.
Télécommunications	0,7	Telecommunicaties.
Fournitures générales, abonnements aux banques de données et formation	3,4	Algemene benodigdheden, abonnementen op gegevensbanken en vorming.
Total	10,0	Totaal.

A.B. 74.02. — *Dépenses de toute nature relatives à l'informatique.*

Engagements :

Engagements 1989 et antérieurs	F 1 107 531 080
Crédits ajustés 1990	53 000 000
Autorisations nouvelles 1991	53 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1989 et antérieurs	F 960 904 776
Crédits ajustés 1990	126 500 000
Autorisations nouvelles 1991	98 700 000

40/1 — BISTEL

COMMENTAAR

De beleidsopties van het Bistel-project steunen op 3 elementen :

— de kwaliteitswaarborg van de basisinformatie waarmee de dienst wordt gevoed en die doorgaans afkomstig is van derden;

— de afstemming van de toegevoegde waarde die de dienst aan de basisinformatie toevoegt op de behoeften van de gebruikers;

— de vlotte toegankelijkheid van de dienst voor de doelgroep en de motivatie van de doelgroep tot gebruik ervan. De verbetering van elk van deze sleutelfactoren vormt de prioriteit van Bistel voor 1991.

B.A. 12.23. — *Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het informatica-programma van de Regering (Bistel).*

(In miljoenen franken)

B.A. 12.24. — *Allerhande werkingskosten van het informatica-programma Bistel.*

(In miljoenen franken)

B.A. 74.02. — *Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van de informatica.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1989 en vorige	F 1 107 531 080
Aangepaste kredieten 1990	53 000 000
Nieuwe machtigingen 1991	53 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1989 en vorige	F 960 904 776
Aangepaste kredieten 1990	126 500 000
Nieuwe machtigingen 1991	98 700 000

40/2 — AIDE A LA PRESSE

Le crédit de l'allocation de base 32.01 est destiné à l'agence de presse Belga.

40/3 — INTERVENTIONS SOCIALES

Une subvention maximale de 100 000 francs est allouée à la Fondation belge de la Vocation.

Pour le paiement des primes syndicales 1989 et 1990 une dotation est inscrite de 275,4 millions de francs, tandis que les constitutions s'élèvent à 330,6 millions de francs.

Subside à la Fondation royale en vue de promouvoir la qualité de la vie.

Dans le cadre de la célébration, en 1990-1991, du 60e anniversaire de S.M. le Roi Baudouin, et des 40 années de son Règne, les subventions accordées à la Fondation Roi Baudouin pour 1991 sont maintenues à 120 millions de francs.

Un montant de 3 millions de francs est attribué comme contribution de la Belgique aux frais de fonctionnement d'un Centre international de Presse à Bruxelles.

40/4 — INFORMATION

En vertu de l'article 21 des statuts de l'Institut belge d'Information et de Documentation, les relations dudit Institut avec les pouvoirs publics sont réglées au moyen d'une convention avec le Premier Ministre et le Ministre des Affaires étrangères.

D'après cette convention, le Gouvernement accorde à cette institution une subvention annuelle, sous réserve de l'approbation du Parlement. Cette subvention se compose d'ailleurs de deux crédits inscrits respectivement au budget des services du Premier Ministre et au budget du Ministère des Affaires étrangères. Chacun de ces crédits est encore subdivisé en deux parties: l'une concerne la participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Institut et l'autre est destinée au financement des réalisations demandées ou approuvées soit par le Premier Ministre, soit par le Ministre des Affaires étrangères.

51. Comité supérieur de Contrôle

Sous la dénomination unique de Comité supérieur de contrôle, coexistent en réalité deux institutions ayant peu de choses en commun: le Collège du Comité supérieur de contrôle et l'Administration du Comité supérieur de contrôle, dont les attributions, la composition, l'organisation et le fonctionnement diffèrent radicalement.

Le Collège est un organe d'avis et de conciliation en matière de contestations concernant l'exécution de marchés publics conclus par l'Etat, les Communautés, les Régions et certains organismes publics nationaux, communautaires ou régionaux dotés d'une personnalité juridique propre. Il est composé de quatre magistrats appartenant à la Cour de cassation ou à l'une des cours d'appel, de représentants des services publics auxquels s'étend sa compétence, ainsi que de délégués des organisations profes-

40/2 — HULP AAN DE PERS

Het krediet van de basisallocatie 32.01 is bestemd voor het agentschap Belga.

40/3 — SOCIALE TUSSENKOMSTEN

Een toelage van maximum 100 000 frank wordt toegekend aan de Belgische Stichting Roeping.

Voor de uitbetaling van de vakbondspremies 1989 en 1990 is een dotatie van 275,4 miljoen frank ingeschreven terwijl de bijdragen 330,6 miljoen frank belopen.

Toelage aan de Koninklijke Stichting tot bevordering van de kwaliteit van het leven.

In het teken van de viering in 1990-1991 van de 60ste verjaardag en van het 40 jaar Koningschap van Z.M. Koning Boudewijn blijven de toelagen verleend aan de Koning Boudewijnstichting voor 1991 op 120 miljoen frank behouden.

Een bedrag van 3 miljoen frank wordt uitgetrokken als bijdrage van België in de werkingskosten van een Internationaal Centrum voor de Pers te Brussel.

40/4 — VOORLICHTING

Krachtens artikel 21 van de statuten van het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie worden de betrekkingen van bedoeld Instituut met de openbare machten geregeld door middel van een overeenkomst met de Eerste Minister en de Minister van Buitenlandse Zaken.

Ingevolge deze overeenkomst wordt door de Regering, onder voorbehoud van de goedkeuring van het Parlement, een jaarlijkse subsidie aan deze instelling toegekend. Deze subsidie is overigens samengesteld uit twee kredieten welke uitgetrokken worden respectievelijk op de begroting van de diensten van de Eerste Minister en op de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Elk van deze kredieten is op zijn beurt onderverdeeld in twee gedeelten: het ene is bedoeld als deelneming van de Staat in de werkingskosten van het Instituut en het ander is bestemd voor de financiering van de hetzij door de Eerste Minister, hetzij door de Minister van Buitenlandse Zaken aangevraagde of goedgekeurde verwezenlijkingen.

51. Hoog Comité van toezicht

Onder de enige benaming van Hoog Comité van toezicht horen in werkelijkheid twee instellingen thuis die weinig met elkaar gemeen hebben: het College van het Hoog Comité van toezicht en het Bestuur van het Hoog Comité van toezicht, wier bevoegdheden, samenstelling, inrichting en werking volledig verschillend zijn.

Het College is een advies- en verzoeningsorgaan inzake betwistingen betreffende de uitvoering van aannemingen door de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten en bepaalde openbare instellingen op nationaal, gemeenschaps- of gewestelijk niveau, die een eigen rechtspersoonlijkheid hebben. Het bestaat uit vier magistraten die ofwel tot het Hof van Cassatie ofwel tot één der Hoven van beroep behoren, uit vertegenwoordigers van de openbare diensten waarvoor het bevoegd is, evenals uit

sionnelles des entrepreneurs et industriels. Ne connaissant que des contestations dont le saisissement des cocontractants publics ou privés ressortissant à sa compétence, le Collège se prononce par voie d'avis au terme d'un débat contradictoire, selon une procédure inspirée des procédures juridictionnelles. Ces dernières années, pour de multiples causes, le niveau d'activité du Collège est resté très faible.

Le Collège lui-même n'a aucune compétence de contrôle, ni *a fortiori* de police. C'est toutefois parmi les magistrats qui en sont membres que doit être choisi le président du Comité supérieur de contrôle — qui préside non seulement aux activités du Collège, mais aussi à celles de l'Administration, en cumul avec sa charge principale à la Cour de cassation ou à la Cour d'appel.

Les missions de contrôle et de police, pour lesquelles le Comité supérieur de contrôle est surtout connu aujourd'hui et qui fondent, du reste, l'essentiel de ses activités, relèvent exclusivement de son Administration. Constituée d'un corps d'une centaine d'enquêteurs, agents de l'Etat ayant la qualité d'officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi et de l'auditeur militaire, et d'une vingtaine d'agents purement administratifs, l'Administration cumule la fonction d'organe supérieur et spécialisé de contrôle administratif et budgétaire et celle, désormais de loin prépondérante, de service spécialisé de police répressive; son organisation et son fonctionnement, comme sa gestion journalière, relèvent de la direction du chef de l'Administration, lui-même agent de l'Etat ayant la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi et de l'auditeur militaire.

Au titre du contrôle administratif et budgétaire, les enquêteurs du Comité peuvent contrôler la régularité de l'exécution des marchés publics de travaux, fournitures ou services passés par l'Etat, les Communautés, les Régions et certains organismes publics nationaux, communautaires ou régionaux dotés d'une personnalité juridique propre; ils peuvent, de même, contrôler l'emploi des fonds alloués chez les allocataires de subventions accordées par l'Etat, par une Communauté, par une Région ou par des personnes morales elles-mêmes subventionnées par ces pouvoirs publics. La mission des enquêteurs du Comité ne saurait cependant être de doubler ou suppléer les services de surveillance, de contrôle ou d'inspection existants ou qui font défaut, mais bien d'en établir les éventuelles carences.

Au titre de la police répressive, les enquêteurs du Comité:

— recherchent les fraudes non constitutives d'infraction commises à l'occasion du fonctionnement ou dans les locaux des départements ministériels de l'Etat, des Communautés, des Régions et de certains organismes publics nationaux, communautaires ou régionaux dotés d'une personnalité juridique propre, que l'auteur de la fraude soit un agent public ou non (ce sont les enquêtes administratives du Comité);

— recherchent les infractions commises à l'occasion du fonctionnement de tout service de l'Etat, des Communautés, des Régions, des provinces et des communes non doté d'une personnalité juridique et de certains organismes publics nationaux, communautaires, régionaux, provinciaux ou communaux dotés d'une personnalité juridique propre, que l'auteur de l'infraction soit un agent public ou non, et constatent ces infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire (ce sont les enquêtes judiciaires du Comité, visant plus particulièrement les infractions typiques des services publics: corruption,

vertegenwoordigers van de beroepsorganisaties van aannemers en nijveraars. Het College neemt slechts kennis van de betwistingen die door de openbare of private medecontractanten, waarvoor het bevoegd is, bij het College aanhangig gemaakt worden en het spreekt zich uit in de vorm van een advies, na een tegensprekelijk debat, volgens een procedure die geïnspireerd is op de rechtspleging voor de gerechten. Gedurende de voorbije jaren is de activiteit van het College, om tal van redenen, op een laag peil gebleven.

Het College heeft zelf geen enkele controlebevoegdheid, noch *a fortiori* politiebevoegdheid. Het is nochtans uit de magistraten die er deel van uitmaken dat de voorzitter van het Hoog Comité van toezicht dient gekozen te worden. Die voorzitter leidt niet alleen de werkzaamheden van het College maar ook deze van het Bestuur, en dit gelijktijdig met zijn hoofdopdracht bij het Hof van Cassatie of het Hof van beroep.

De controle- en politietaken, waarvoor het Hoog Comité van toezicht op vandaag vooral gekend is — en die trouwens het hoofdbestanddeel vormen van zijn activiteiten — behoren uitsluitend tot de bevoegdheid van zijn Bestuur. Bestaande uit een korps van een honderdtal enquêteurs, nationale ambtenaren die de hoedanigheid hebben van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur, en van een twintigtal louter administratieve personeelsleden, verenigt het Bestuur in zich de taak van hoogste, gespecialiseerd toezichtsorgaan op administratief en budgettair vlak, en deze van gespecialiseerde, beteugelende politiedienst, die momenteel veruit overwegend is; zijn inrichting en zijn werking, net zoals zijn dagelijks beheer, behoren tot de leidinggevende taak van het hoofd van het Bestuur, die zelf de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur heeft.

In het kader van het toezicht op administratief en budgettair vlak kunnen de enquêteurs van het Comité de regelmatigheid nagaan van de uitvoering van de, door de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten en bepaalde openbare instellingen, op nationaal, gemeenschaps- of gewestelijk niveau, met een afzonderlijke rechtspersoonlijkheid, afgesloten overkomsten voor werken, leveringen of diensten. Zij kunnen eveneens de aanwending nagaan van de toegekende gelden bij degenen die toelagen genieten vanwege de Staat, een Gemeenschap, een Gewest of vanwege rechtspersonen die zelf door deze openbare overheden beroelaagd worden. De opdracht van de enquêteurs van het Comité mag echter niet neerkomen op een dubbel gebruik met, of een vervanging van, de bestaande of ontbrekende diensten voor toezicht, controle of inspectie, maar wel op het vaststellen van eventuele tekorten in de werking van deze diensten.

In het kader van de beteugelende politiedienst doen de enquêteurs van het Comité:

— onderzoek naar fraude die geen misdrijf uitmaakt, en begaan werd naar aanleiding van de werking of in de lokalen van de ministeriële departementen van de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten en van bepaalde openbare instellingen op nationaal, gemeenschaps- of gewestelijk niveau die een afzonderlijke rechtspersoonlijkheid bezitten, ongeacht of degene die het bedrog pleegt al dan niet een ambtenaar is (dit zijn de administratieve enquêtes van het Comité);

— onderzoek naar de misdrijven die begaan worden naar aanleiding van de werking van iedere dienst van de Staat, van de Gemeenschappen, de Gewesten, de provincies en de gemeenten, zonder eigen rechtspersoonlijkheid, en van bepaalde openbare instellingen op nationaal, gemeenschaps-, gewestelijk, provinciaal of gemeentelijk niveau, die een afzonderlijke rechtspersoonlijkheid bezitten, ongeacht of degene die het misdrijf pleegt, al dan niet een ambtenaar is, en de vaststelling van deze misdrijven door processen-verbaal die bewijskrachtig zijn tot bewijs van het tegendeel (dit zijn de gerechtelijke enquêtes van

concussion, extorsion, immixtion, détournement, faux, usage de faux, escroquerie, violation du secret professionnel, dénonciation calomnieuse, etc.).

Le Comité supérieur de contrôle ressortit administrativement aux Services du Premier Ministre. Ce rattachement n'a cependant qu'une portée organique et budgétaire: il concerne l'activité institutionnelle du Comité, non pas son activité fonctionnelle. Dans l'accomplissement de contrôles de l'exécution de marchés publics ou de l'utilisation de subventions ainsi que dans l'exécution des enquêtes administratives, les enquêteurs du comité échappent au pouvoir du Premier Ministre et de toute autorité gouvernementale ou administrative autre que le président du Comité ou, sur délégation, le chef de l'Administration. Dans l'accomplissement des enquêtes judiciaires — qui représentent aujourd'hui, de très loin, la majeure partie de leurs activités — ces enquêteurs agissent en qualité d'officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi et de l'auditeur militaire, accomplissant le plus souvent des actes d'information ou d'instruction sur réquisition ou sur délégation du ministère public ou du juge d'instruction. C'est à ce titre qu'ils procèdent notamment à des perquisitions, des saisies ou des arrestations. Comme tout officier de police judiciaire, ils sont soumis, dans l'accomplissement de ces devoirs judiciaires, à la surveillance exercée, sous l'autorité du Ministre de la Justice, par les procureurs généraux; ils n'en exercent pas moins leurs attributions judiciaires sous le haut contrôle, en outre, du président du Comité, magistrat (du siège ou du ministère public) de la Cour de cassation ou d'une Cour d'appel, et en tant qu'agents d'un corps hiérarchisé dont l'organisation, le fonctionnement, la discipline, etc. relèvent du chef de l'Administration, lui-même officier de police judiciaire, et, à l'échelon supérieur, du Premier Ministre.

het Comité, die meer in het bijzonder gericht zijn op de typische misdrijven in de openbare diensten: omkoping, knevelarij, afpersing, belangeneming, verduistering, valsheid in geschriften, gebruik van valse geschriften, oplichting, schending van het beroepsgeheim, lasterlijke aangifte, enz.).

Het Hoog Comité van toezicht behoort uit administratief oogpunt tot de Diensten van de Eerste Minister. Deze binding heeft nochtans slechts een organiek en budgettair karakter: zij betreft slechts de institutionele activiteit van het Comité en niet zijn functionele activiteit. Bij de uitoefening van het toezicht op de uitvoering van de openbare aanbestedingen of op de aanwending van toelagen, alsook bij de doorvoering van administratieve enquêtes, ontsnappen de enquêteurs van het Comité aan het gezag van de Eerste Minister en aan ieder ander bestuurlijk of administratief gezag dan dat van de voorzitter van het Comité of van het hoofd van het Bestuur, als gevolmachtigde van de voorzitter. Bij de uitvoering van de gerechtelijke onderzoeksopdrachten — die op vandaag veruit het grootste gedeelte van hun activiteit uitmaken — treden deze enquêteurs op in hun hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgssauditeur, terwijl zij meestal onderzoeks- of vervolgingshandelingen stellen op vordering of na machtiging van het openbaar ministerie of van de onderzoeksrechter. Het is in die hoedanigheid dat ze meer bepaald overgaan tot huiszoeken, inbeslagnemingen of arrestaties. Zoals ieder ander officier van gerechtelijke politie, zijn zij, bij de uitvoering van die gerechtelijke opdrachten, onderworpen aan het toezicht dat, onder het gezag van de Minister van Justitie, door de procureurs-generaal uitgeoefend wordt. Zij blijven evenwel hun gerechtelijke bevoegdheden daarnaast onverminderd uitoefenen onder de hoge leiding van de voorzitter van het Comité, die een magistraat (van de zetel of van het openbaar ministerie) van het Hof van Cassatie of van een Hof van Beroep is, en steeds als personeelsleden in een hiërarchisch geheel, waarvan de inrichting, de werking, de tucht, enz. tot de bevoegdheid behoren van het hoofd van het Bestuur, die zelf officier van gerechtelijke politie is en, op het hoogste niveau, tot die van de Eerste Minister.

51/0 — SUBSISTANCE

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	104	113	123	Organiek.
Non organique	17	17	14	Niet-organiek.
Total	121	130	137	Totaal.

52. Secrétariat permanent de recrutement

52. Vast Wervingssecretariaat

MISSIONS

OPDRACHTEN

Les activités du secrétariat permanent de recrutement s'exercent dans les domaines suivants:

De activiteiten van het Vast Wervingssecretariaat situeren zich binnen de hierna volgende domeinen:

1) Recrutement des agents des ministères, des Régions et des Communautés, des organismes d'intérêt public régis par l'arrêté royal du 8 janvier 1973, de la Régie des Transports maritimes, ainsi que le recrutement du personnel non scientifique de l'Etat et des agents des niveaux 1 et 2 de la Régie des Postes.

1) Werving van het personeel van de ministeries, van de Gewesten en de Gemeenschappen, van de instellingen van openbaar nut die vallen onder toepassing van het koninklijk besluit van 8 januari 1973, van de Regie voor Maritiem Transport, van het niet-wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en van het personeel van de niveaus 1 en 2 van de Regie der Posterijen.

2) Organisation des examens (concours) de carrière pour les agents de l'Etat.

2) Organisatie van (vergelijkende) loopbaanexamens voor het Rijkspersoneel.

3) Organisation des examens linguistiques en exécution des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative pour l'ensemble des administrations du secteur public.

4) Recrutement des handicapés en vue de leur emploi dans les administrations de l'Etat.

5) Assurer le transfert d'agents dans le cadre de la mobilité.

6) Veiller à la régularité des recrutements, c'est-à-dire décélérer les recrutements qui ont été faits à l'encontre des dispositions légales en vigueur.

3) Organisatie van taalexamen die voorzien in de uitvoering van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken voor de ganse administratieve overheidssector.

4) Werving van minder-validen met het oog op hun tewerkstelling in de Rijksadministratie.

5) Verzekeren van de overplaatsing van ambtenaren in het kader van de mobiliteit.

6) Toezicht houden op de regelmatigheid van de wervingen, d.w.z. opsporen van wervingen die gebeurd zijn in weerwil van de bestaande wettelijke bepalingen.

52/0 — SUBSISTANCE

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	143	145	156	Organiek.
Non organique	19	22	20	Niet-organiek.
Total	162	167	176	Totaal.

52/1 — NOUVEAU SYSTEME
POUR LE RECRUTEMENT DU PERSONNEL

A.B. 01.65. — *Dépenses de toute nature pour le développement de moyens multimédiaux didactiques et docimologiques en collaboration avec la Direction générale de la sélection et de la formation.*

Engagements:

Engagements 1989 et antérieurs F	67 900 000
Crédits ajustés 1990	—
Autorisations nouvelles 1991	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1989 et antérieurs . . . F	3 600 000
Crédits ajustés 1990	25 000 000
Autorisations nouvelles 1991	25 000 000

A.B. 01.66. — *Dépenses de toute nature pour l'élaboration d'un système ergonomique à l'effet de vérifier les connaissances linguistiques sur des bases scientifiques avec précision et objectivité.*

Engagements:

Engagements 1989 et antérieurs F	—
Crédits ajustés 1990	—
Autorisations nouvelles 1991	4 200 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1989 et antérieurs . . . F	—
Crédits ajustés 1990	—
Autorisations nouvelles 1991	2 100 000

52/1 — NIEUW SYSTEEM
VOOR DE PERSONEELSAANWERVINGEN

B.A. 01.65. — *Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van multimediale didactische en docimologische hulpmiddelen in samenwerking met Algemene directie voor Selectie en Vorming.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1989 en vorige F	67 900 000
Aangepaste kredieten 1990	—
Nieuwe machtigingen 1991	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1989 en vorige . . . F	3 600 000
Aangepaste kredieten 1990	25 000 000
Nieuwe machtigingen 1991	25 000 000

B.A. 01.66. — *Uitgaven van alle aard voor de uitbouw van een ergonomisch systeem om op een precieze objectieve en wetenschappelijke manier de taalkennis te toetsen.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1989 en vorige F	—
Aangepaste kredieten 1990	—
Nieuwe machtigingen 1991	4 200 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1989 en vorige . . . F	—
Aangepaste kredieten 1990	—
Nieuwe machtigingen 1991	2 100 000

54. Commission nationale permanente du Pacte culturel

La Commission nationale permanente du pacte culturel a été instituée par l'article 21 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques. Cette Commission est constituée politiquement. Elle traite les plaintes contre les infractions à la loi sur le pacte culturel et au décret sur le pacte culturel. La Commission se compose paritairément de 13 membres francophones et de 13 membres néerlandophones. Ils sont proposés par les groupes politiques des Conseils communautaires respectifs et nommés par les Conseils selon le principe de la proportionnalité.

Les Conseils communautaires désignent également 13 membres suppléants francophones et 13 néerlandophones. Deux membres effectifs et deux membres suppléants, désignés par le Conseil de la communauté culturelle allemande, siègent en outre à la Commission. Ils n'ont de voix délibérative que lorsque la Commission est servie d'une plainte intéressant la région de langue allemande. Les partis non représentés à la Commission du pacte culturel en raison de l'application du principe de la proportionnalité peuvent désigner un membre ayant une voix consultative, soit francophone, soit néerlandophone, soit germanophone, à condition que ce parti soit représenté au sein du Conseil de la communauté culturelle concernée.

Bien que la Commission du pacte culturel compte un groupe linguistique francophone, néerlandophone et germanophone, elle est néanmoins une commission nationale. Sa compétence s'étend au territoire national, et tous les membres prennent part aux délibérations et décisions, sous réserve de ce qui est stipulé à l'article 22 pour les membres germanophones, qui n'ont de voix délibérative que par les plaintes spécifiques intéressant leur communauté culturelle. La Commission du pacte culturel a deux présidents, un francophone et un néerlandophone. La présidence est assurée en alternance. Chaque groupe politique désigne également un vice-président; le collège des présidents et vice-présidents constitue le bureau de la Commission du pacte culturel.

Ce bureau règle les activités de la Commission et les prépare; il n'a toutefois aucun droit de décision en ce qui concerne les plaintes déposées. Le président et les membres de la Commission prêtent serment entre les mains du président du Conseil communautaire les ayant désignés (article 1^{er} de l'arrêté royal du 3 juin 1976 fixant le statut des présidents et des membres de la Commission nationale permanente du pacte culturel et organisant le fonctionnement de celle-ci).

La Commission nationale permanente du pacte culturel est en premier lieu un organe de conciliation. Sa mission principale consiste à annexer les parties à une conciliation. La Commission dispose à cet effet d'un corps restreint d'agents de l'Etat effectuant la procédure d'enquête.

Cette procédure fait essentiellement intervenir les éléments suivants:

- contrat avec les parties en audition de celles-ci;
- recherche de documents;
- rassemblement des pièces justificatives et autres éléments de dossier;
- audition des témoins;
- élaboration et accompagnement des solutions de conciliation;
- élaboration, traduction et présentation des dossiers définitifs;
- poursuite de la liquidation administrative des dossiers.

54. Vaste Nationale Cultuurpactcommissie

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie werd ingesteld door artikel 21 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt. Deze Commissie is een politiek samengestelde Commissie, die klachten tegen inbreuken op de cultuurpactwet en het cultuurpactdecreet behandelt. De Commissie is paritair samengesteld: 13 Nederlandstalige leden en 13 Franstalige leden. Zij worden door de politieke fracties van de respectieve Gemeenschapsraden voorgedragen, en door deze raden benoemd volgens het evenredigheidsbeginsel.

Tevens wijzen de Gemeenschapsraden 13 Nederlandstalige en 13 Franstalige plaatsvervangende leden aan. Daarenboven zetelen in de Commissie twee vaste en twee plaatsvervangende leden, aangeduid door de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap. Deze leden hebben slechts medebeslissende stem wanneer er een klacht aanhangig is die betrekking heeft op het Duitse taalgebied. Partijen die omwille van de toepassing van het evenredigheidsbeginsel niet in de Cultuurpactcommissie vertegenwoordigd zijn, kunnen een Nederlandstalig, een Franstalig of een Duitstalig lid met adviserende stem aanwijzen, op voorwaarde dat deze partij in de raad van de betrokken cultuurgemeenschap vertegenwoordigd is.

Alhoewel de Cultuurpactcommissie een Nederlandstalige, een Franstalige en een Duitstalige taalgroep telt, is zij toch een nationale commissie. Haar bevoegdheid strekt zich over het nationale grondgebied uit, en alle leden nemen deel aan de beraadslagingen en beslissingen, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 22 voor de Duitstalige leden, die slechts medebeslissende stem hebben voor de specifieke klachten betreffende hun cultuurgemeenschap. De Cultuurpactcommissie heeft twee voorzitters: één Nederlandstalige en één Franstalige voorzitter. Het voorzitterschap wordt bij beurtrol geregeld. Tevens duidt elke politieke fractie een ondervoorzitter aan; het college van voorzitters en ondervoorzitters vormt samen het bureau van de Cultuurpactcommissie.

Dit bureau regelt de werkzaamheden van de Commissie en bereidt deze werkzaamheden voor; het heeft echter geen enkel beslissingsrecht inzake de ingediende klachten. De voorzitters en de leden van de Commissie leggen de eed af in handen van de voorzitter van de Gemeenschapsraad die hen heeft aangesteld (artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 juni 1976 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitters en van de leden van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, en tot regeling van de werking ervan).

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie is in eerste instantie een verzoeningsorgaan. Haar voornaamste opdracht bestaat erin een verzoening tussen de partijen te bewerkstelligen. Hiertoe beschikt de Commissie over een beperkt ambtenarenkorps, dat de onderzoeksprocedure doorvoert.

Deze procedure richt zich voornamelijk op volgende elementen:

- het contacteren en horen van de partijen;
- het opzoeken van documenten;
- het verzamelen van de bewijsstukken en andere dossier-elementen;
- het horen van getuigen;
- uitwerking en begeleiding van verzoeningsoplossingen;
- uitwerking, vertaling en voorlegging van de definitieve dossiers;
- verdere administratieve afwikkeling van de dossiers.

Lorsque la Commission permanente nationale du pacte culturel ne parvient pas à ce que les parties aboutissent à une conciliation, elle émet un avis sur le fonctionnement de la plainte. Cet avis est motivé et indique les dispositions auxquelles il a été porté atteinte. A l'appui de son avis, la Commission y adjoint généralement quelques recommandations, celles-ci pouvant s'adresser tant à l'autorité concernée qu'à l'autorité de tutelle. Elles ont pour but de faire respecter l'avis donné. Il faut encore ajouter que ces avis sont donnés en séance publique, ouverte à tous ceux qui s'y intéressent. Toutes les parties concernées, les deux Ministres de la Culture, ainsi que les autorités de tutelle éventuellement reçoivent une copie de cet avis.

Comme il a été mentionné plus haut, la Commission nationale permanente du pacte culturel dispose d'un corps restreint d'agents de l'Etat, dont le statut est réglé par l'arrêté royal du 28 décembre 1984 portant organisation des services de la Commission nationale permanente du pacte culturel. Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 11 janvier 1985.

Wanneer de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie geen verzoening tussen de partijen kan bewerkstelligen, brengt zij een advies uit over de gegrondheid van de klacht. Dit advies is met redenen omkleed en duidt de bepalingen aan die geschonden zijn. Om haar advies kracht bij te zetten voegt de Commissie hieraan gewoonlijk enkele aanbevelingen toe; deze aanbevelingen kunnen zowel gericht zijn aan de betrokken overheid als aan de voogdijoverheid. Zij hebben tot doel het gegeven advies te doen naleven. Te vermelden is nog dat deze adviezen gegeven worden in een openbare zitting, die door alle belangstellenden kan bijgewoond worden. Alle betrokken partijen, de beide Ministers van Cultuur en eventueel ook de voogdijoverheden krijgen een afschrift van dit advies.

Zoals hoger gesteld, beschikt de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie over een beperkt ambtenarenkorps, waarvan de statutaire toestand geregeld wordt door het koninklijk besluit van 28 december 1984, houdende de organisatie van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie. Dit besluit werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 januari 1985.

54/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique. Administration centrale . . .	15	15	16	Organiek. Centraal Bestuur.
Non organique. Administration centrale .	—	—	—	Niet-organiek. Centraal Bestuur.
Total	15	15	16	Totaal.

A.B. 12.24. — *Dépenses de fonctionnement de la Commission nationale permanente du pacte culturel.*

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1991
1. Honoraires des avocats, rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration . .	0,24
2. Dépenses d'entretien de locaux	0,63
3. Consommation énergétique	0,56
4. Acquisition d'ouvrages et de publications . . .	0,28
5. Fournitures de bureau, papier, impressions . .	0,32
6. Photocopies	0,55
7. Publications	0,11
8. Indemnités généralement quelconques . . .	0,81
Total	3,5

B.A. 12.24. — *Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.*

(In miljoenen franken)

Aard van de uitgaven	1991
1. Erelonen van advocaten, bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de administratie behorende personen.	0,24
2. Onderhoudsuitgaven van lokalen.	0,63
3. Energieverbruik.	0,56
4. Aanschaffen van werken en publikaties.	0,28
5. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken.	0,32
6. Fotokopieën.	0,55
7. Publikaties.	0,11
8. Allerhande vergoedingen.	0,81
Totaal.	3,5

60. Services de programmation de la politique scientifique — partie politique scientifique

Ministres ordonnateurs:

Compte tenu de la restructuration des S.P.P.S. au 1^{er} janvier 1991 (intégration des services de l'Education nationale-*Onderwijs*), plusieurs Ministres ordonnateurs sont concernés au cours de l'exercice budgétaire 1991 en ce qui concerne les allocations de base de la division 60.

Programme 0, Subsistance:

le Ministre de la Politique scientifique.

Programme 1, R & D dans le cadre national:

le Ministre de la Politique scientifique,

sauf les allocations de base: 1.2.41.02
1.3.11.03
1.3.12.01
1.3.12.06
1.3.12.07
1.3.33.01
1.3.41.03
1.3.41.04
1.3.74.01

pour lesquelles le Ministre ordonnateur est le Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales.

Programme 2, R & D dans le cadre international:

le Ministre de la Politique scientifique,

sauf les allocations de base: 2.2.01.62
2.3.34.01
2.3.34.02
2.3.34.03
2.3.01.02
2.3.01.03

pour lesquelles le Ministre ordonnateur est le Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales.

Programme 3, Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés:

le Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales.

Programme 4, Enseignement—formation; Activités éducatives:

conjointement, le Ministre des Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère de l'Education nationale et le Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs »,

sauf les allocations de base: 4.1.34.04
4.3.33.03

pour lesquelles le Ministre ordonnateur est le Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales.

60. Diensten voor programmatie van wetenschapsbeleid — gedeelte wetenschapsbeleid

Ordonnancerende Ministers:

Rekening houdend met de herstructurering van de D.P.W.B. op 1 januari 1991 (integratie van de diensten van Onderwijs-*Education nationale*), zijn meerdere ordonnancerende Ministers betrokken bij de basisallocaties van de afdeling 60.

Programma 0, Bestaansmiddelen:

de Minister van Wetenschapsbeleid.

Programma 1, O & O op nationaal vlak:

de Minister van Wetenschapsbeleid,

behalve de basisallocaties: 1.2.41.02
1.3.11.03
1.3.12.01
1.3.12.06
1.3.12.07
1.3.33.01
1.3.41.03
1.3.41.04
1.3.74.01

waarvoor de Minister van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen de ordonnancerende Minister is.

Programma 2, O & O op internationaal vlak:

de Minister van Wetenschapsbeleid,

behalve de basisallocaties: 2.2.01.62
2.3.34.01
2.3.34.02
2.3.34.03
2.3.01.02
2.3.01.03

waarvoor de Minister van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen de ordonnancerende Minister is.

Programma 3, Wetenschappelijke instellingen van de Staat en daarmee gelijkgestelde inrichtingen:

de Minister van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen.

Programma 4, Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten:

de Minister van Institutionele Hervormingen belast met de Herstructurering van het « Ministère de l'Education nationale » en de Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van « Onderwijs » gezamenlijk,

behalve de basisallocaties: 4.1.34.04
4.3.33.03

waarvoor de Minister van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen de ordonnancerende Minister is.

60/0 — SUBSISTANCE

60/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1991	1990	1989	Bezetting in personeel
Organique	104	58	59	Organiek.
Non organique	52	14	15	Niet organiek.
Total	156	72	74	Totaal.

Les moyens en personnel cités pour 1989 et pour 1990 ne concernent que les Services de Programmation de la Politique scientifique tels qu'ils existent jusqu'au 31 décembre 1990.

Pour 1991, les Services de Programmation de la Politique scientifique intégrant en leur sein :

— l'Administration des affaires communautaires et des établissements scientifiques de l'Etat, créée par l'arrêté royal du 4 mars 1987;

— les cellules nationales Education nationale — Onderwijs, créées par l'arrêté royal du 25 juillet 1989;

— le Service national de Congrès, créé par l'arrêté royal du 29 avril 1971.

60/1 — R-D SUR LE PLAN NATIONAL

Les crédits de ce programme sont destinés au financement des activités de recherche et de développement sur le plan national, principalement des impulsions gouvernementales de R-D et des pôles d'attraction interuniversitaires.

A.B. 01.51. — *Impulsions gouvernementales de R-D sur le plan national.*

Il s'agit de programmes de recherche pluriannuels mis en œuvre par les autorités nationales dans des domaines jugés prioritaires par le Gouvernement.

En 1991, les programmes suivants seront poursuivis: Collection coordonnée belges des micro-organismes, Antarctique, Télédétection, Sciences de la Vie, Intelligence artificielle, Sciences sociales, Technologie de l'information, Global Change, Risques pour la Santé, Supraconductivité, Transport et mobilité.

Un certain nombre de nouveaux programmes seront en outre mis en œuvre tels que Mer du Nord, Energie, Economie publique et Protection des citoyens et de leur droits ainsi qu'une étude portant sur la création d'un Institut « Paix et Sécurité ».

A.B. 01.52. — *Pôles d'attraction interuniversitaires.*

Cette action a pour but de développer des réseaux de recherche interuniversitaires regroupés autour de centres de recherches d'excellence.

Une deuxième phase débute en 1990, tandis que des crédits d'engagement sont prévus en 1991 en vue du prolongement de la première phase.

A.B. 01.70. — *Financement d'aide recherches à la décision politique.*

Crédit variable lié au fonds organique: « Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Het voor 1989 en 1990 vermelde personeelsbestand betreffen slechts de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid zoals ze bestaan tot 31 december 1990.

Vanaf 1991 zullen in de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid volgende diensten geïntegreerd worden:

— het Bestuur voor gemeenschapsaangelegenheden en de Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, opgericht bij het koninklijk besluit van 4 maart 1987;

— de nationale cellen Onderwijs — Education nationale, opgericht bij het koninklijk besluit van 25 juli 1989;

— de Nationale Dienst voor Congressen, opgericht bij het koninklijk besluit van 29 april 1971.

60/1 — O-O OP NATIONAAL VLAK

De kredieten van dit programma zijn bestemd voor de financiering van onderzoek- en ontwikkelingsactiviteiten op nationaal vlak, die vooral regeringsimpulsen en interuniversitaire attractiepolen betreffen.

B.A. 01.51. — *Regeringsimpulsen voor O-O op nationaal vlak.*

Het betreft door de Nationale overheid opgezette meerjarige onderzoekprogramma's op gebieden die door de Regering als prioritair worden beschouwd.

In 1991 worden volgende programma's voortgezet: Nationale gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen, Antarctica, Teledetectie, Biowetenschappen, Artificiële intelligentie, Sociale wetenschappen Informatietechnologie, Global Change, Gezondheidsrisico's, Supergeleiding en Transport en mobiliteit.

Daarnaast zullen een aantal nieuwe programma's worden opgezet, zoals Noordzee, Energie, Openbare Economie en Bescherming van de Burger en hun Rechten, evenals een studie over de oprichting van een Instituut « Vrede en Veiligheid ».

B.A. 01.52. — *Interuniversitaire attractiepolen.*

Deze actie beoogt de ontwikkeling van interuniversitaire onderzoeknetwerken die gegroepeerd zijn rond uitmuntende onderzoekcentra.

In 1990 wordt een tweede fase opgezet, terwijl voor 1991 vastleggingskredieten worden voorzien voor de verlenging van de eerste fase.

B.A. 01.70. — *Financiering van onderzoeken ter ondersteuning van beleidsbeslissingen.*

Variabel krediet verbonden met het organiekfonds: « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

Avec ce crédit seront financés des recherches d'aide à la décision politique. Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres fixera les modalités d'utilisation de ce crédit.

A.B. 01.80. — *Actions et programmes d'innovation dans le domaine des technologies de pointe (dossiers antérieurs au 1.1.1989).*

A.B. 01.81. — *Fonds de rénovation industrielle — 4^e mission (dossiers antérieurs au 1.1.1989).*

Ces deux crédits sont destinés au paiement des engagements des fonds supprimés. Aucun engagement nouveau n'est prévu à charge de ces deux allocations de base.

A.B. 41.02. — *Recherches d'initiative ministérielle.*

Ce crédit est destiné à financer des projets de recherches dans le cadre de l'arrêté royal du 5 février 1962. Il s'agit de programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat. A noter que le fonds correspondant est supprimé à partir de l'exercice 1991.

A.B. 41.03. — *Subvention au patrimoine de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer.*

Ce crédit couvre le financement du fonctionnement et des publications scientifiques de l'institution.

A.B. 41.04. — *Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique.*

Le crédit couvre les frais de fonctionnement et les frais de publication des quatre commissions nationales bilingues suivantes:

- « Atlas national »;
- Commission royale d'Histoire;
- Institut historique belge à Rome;
- Commission royale de Toponymie et de Dialectologie.

60/2 — R-D SUR LE PLAN INTERNATIONAL

Les crédits de ce programme sont destinés au financement des activités de recherche internationales, principalement de la participation belge aux programmes spatiaux européens.

A.B. 01.57. — *Impulsions gouvernementales de R-D sur le plan international.*

Financement d'actions européennes et bilatérales.

Participation belge à l'European Synchrotron Radiation Facility, au European Microbiological Laboratory, au projet COSINE et au réseau RARE.

A.B. 01.10. — *Cotisation belge aux budgets général et associés et au programme scientifique de l'Agence Spatiale Européenne; frais de gestion et activités diverses de promotion;*

Een in Ministerraad beraadslaagd koninklijk besluit zal de aanwendingsmodaliteiten van dit krediet waarmee beleidsvoorbereidend onderzoek zal worden gefinancierd, bepalen.

B.A. 01.80. — *Innovatieacties en -programma's op het gebied van de spijstechnologieën (dossiers vóór 1.1.1989).*

B.A. 01.81. — *Fonds voor industriële vernieuwing — 4^e opdracht (dossiers vóór 1.1.1989).*

Deze twee kredieten dienen voor de betaling van de verbintenissen van afgeschafte fondsen. Ten laste van deze twee basissalocaties worden geen nieuwe vastleggingen meer voorzien.

B.A. 41.02. — *Onderzoek op ministerieel initiatief.*

Krediet bestemd voor de financiering van onderzoek in het kader van het koninklijk besluit van 5 februari 1962. Het betreft programma's van fundamenteel onderzoek die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken. Er dient opgemerkt dat het overeenstemmende fonds wordt afgeschaft vanaf 1991.

B.A. 41.03. — *Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.*

Dit krediet dekt de werking en de wetenschappelijke publicaties van dit instituut.

B.A. 41.04. — *Toelagen aan het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.*

Het krediet dekt de algemene werking en de publikatiekosten van de vier volgende tweetalige nationale commissies:

- « Atlas national »;
- Koninklijke Commissie voor Geschiedenis;
- Belgisch Historisch Instituut te Rome;
- Koninklijke Commissie voor Toponomie en Dialectologie.

60/2 — O-O OP INTERNATIONAAL VLAK

De kredieten van dit programma zijn bestemd voor de financiering van de internationale onderzoekactiviteiten, die vooral de Belgische bijdragen aan de Europese ruimteprogramma's betreffen.

B.A. 01.57. — *Regeringsimpulsen voor O-O op internationaal vlak.*

Financiering van Europese en bilaterale acties.

Belgische deelname in de European Synchrotron Radiation Facility, het European Microbiological Laboratory, het project COSINE en het netwerk RARE.

B.A. 01.10. — *Belgische bijdrage aan de algemene en aanverwante begrotingen en aan het wetenschappelijk programma van het Europees Ruimte Agentschap; beheerkosten en diverse promotionele activiteiten.*

A.B. 01.60. — *Participation belge aux programmes de l'Agence spatiale européenne.*

A.B. 01.61. — *Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE): SPOT, MIRAS, etc.*

A partir de l'exercice 1991, les crédits destinés à couvrir la participation belge à des programmes de recherche et de technologie spatiale ont été ventilés sous trois allocations de base distinctes:

— la première (A.B. 01.10) couvre la contribution belge aux activités obligatoires de l'ASE;

— la deuxième (A.B. 01.60) finance la participation belge aux programmes d'infrastructure et de transport spatial (Columbus, Ariane V, Hermès, etc.) et aux programmes utilisateurs (télécommunications, télédétection, micro-gravité, etc.) initiés dans le cadre de l'ASE;

— la troisième (A.B. 01.61) couvre la part belge dans deux projets bilatéraux; SPOT 3-4 avec la France, MIRAS avec l'Union soviétique.

La hauteur de ces crédits et leur accroissement en 1991 et au cours des exercices ultérieurs est la conséquence des engagements pris par le Gouvernement belge lors des conférences ministérielles de l'ASE de Rome et de La Haye, principalement pour les trois grands programmes que sont la navette Hermès, le lanceur Ariane V et la Station spatiale Columbus.

A.B. 34.01. — *Subventions aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique.*

Cette allocation de base est essentiellement destinée au paiement des contributions obligatoires de la Belgique aux organisations intergouvernementales OMM, ECMWF, ESO, Eumetsat, UICN.

Le solde est consacré à des subsides alloués à plusieurs dizaines d'associations internationales:

1. *Unions scientifiques internationales*

Union académique internationale (U.A.I.).

Conseil international des Unions scientifiques (I.C.S.U.).

Union astromique internationale (I.A.U.).

Union internationale des sciences biologiques (U.I.S.B.).

Union internationale de chimie pure et appliquée (I.U.P.A.C.).

Union géodésique et géophysique internationale (U.G.G.I.).

Union mathématique internationale (I.M.U.).

Union internationale de cristallographie (I.U.Cr.).

Union géographique internationale (U.G.I.).

Union radio-scientifique internationale (U.R.S.I.).

Union internationale de mécanique théorique et appliquée (I.U.T.A.M.).

International Federation for the theory of machines and mechanism (I.F.T.O.M.M.).

Union internationale de biochimie (I.U.B.).

B.A. 01.60. — *Belgische deelneming aan de programma's van het Europese Ruimteagentschap.*

B.A. 01.61. — *Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA) SPOT, MIRAS, enz.*

Vanaf begrotingsjaar 1991 zijn de kredieten bestemd voor de Belgische deelname in de programma's voor ruimteonderzoek en -technologie verdeeld over drie afzonderlijke basisallocaties:

— de eerste (B.A. 01.10) dekt de verplichte Belgische bijdrage aan de verplichte activiteiten van het ESA;

— de tweede (B.A. 01.60) financiert de Belgische bijdrage aan de infrastructuur- en transport-programma's (Columbus, Ariane V, Hermes, enz.) en de gebruiksprogramma's (telecommunicatie, teledetectie, micrograviteit, enz.) opgezet in het kader van het ESA;

— de derde (B.A. 01.61) betreft de Belgische deelname in twee bilaterale projecten: SPOT 3-4 met Frankrijk, MIRAS met de Sovjet-Unie.

De omvang van deze kredieten en hun stijging in 1991 en in de loop van volgende begrotingsjaren is het gevolg van de verbintenissen genomen door de Belgische Regering tijdens de Ministeriële conferenties van de ESA te Rome en Den Haag, vooral met betrekking tot de drie grote programma's (ruimteveer Hermes, raket Ariane V, ruimtestation Columbus).

B.A. 34.01. — *Toelagen aan de intergouvernementele en internationale organisaties, groeperingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek.*

Deze basisallocatie dient vooral voor de betaling van de verplichte bijdragen van België aan de intergouvernementele organisaties MWO, ECMWF, ESO, Eumetsat, UICN.

Het saldo is bestemd voor toelagen, toegekend aan tientallen internationale organisaties:

1. *Internationale wetenschappelijke unies*

Internationale Academische Unie (U.A.I.).

Internationale Raad der Wetenschappelijke Unies (I.C.S.U.).

Internationale Astronomische Unie (I.A.U.).

Internationale Unie voor biologische wetenschappen (U.I.S.B.).

Internationale Unie voor zuivere en toegepaste scheikunde (I.U.P.A.C.).

Internationale Geodesische en Geofysische Unie (U.G.G.I.).

Internationale Unie voor Wiskunde (I.M.U.).

Internationale Unie voor Kristallografie (I.U.Cr.).

Internationale Unie voor Aardrijkskunde (U.G.I.).

Internationale Unie voor wetenschappelijke radio-elektriciteit (U.R.S.I.).

Internationale Unie voor theoretische en toegepaste mechanica (I.U.T.A.M.).

International Federation for the theory of machines and mechanism (I.F.T.O.M.M.).

Internationale Unie voor biochemie (I.U.B.).

Union internationale des sciences géologiques (U.I.S.G.).

Association cartographique internationale (A.C.I.).

Union internationale pour l'étude du Quaternaire (I.N.Q.U.A.).

Union internationale d'histoire et de philosophie des sciences:

a) (Division de Logique, Méthodologie et Philosophie des sciences);

b) (Division d'Histoire des sciences).

Union internationale de pharmacologie (I.U. Pharm.).

Union internationale de biophysique pure et appliquée (I.U.P.A.B.).

Union internationale des sciences physiologiques (I.U.P.S.).

Union internationale de microbiologie.

Comité international des recherches spatiales (C.O.S.P.A.R.).

Scientific Committee for antarctic research (S.C.A.R.).

Comité scientifique de la physique solaire terrestre (S.C.O.S.T.E.P.).

Centre séismologique international.

Centre séismologique euro-méditerranéen.

Centre européen de données séismologiques (O.R.F.E.U.S.).

World Climate Research Program (W.C.R.P.).

Comité scientifique de recherches océaniques (S.C.O.R.).

Scientific Committee on problems of environment (S.C.O.P.E.).

Conseil des organisations internationales des sciences médicales (C.I.O.M.S.).

Conseil international des Archives.

Commission internationale d'optique (I.C.O.).

Tables internationales de constantes sélectionnées.

Commission internationale d'Histoire maritime.

Bureau des résultats analytiques de l'I.C.S.U.

Secrétariat de l'Union géodésique et géophysique internationale (U.G.G.I.).

Secrétariat de l'Union internationale astronomique.

Secrétariat de l'Union radio-scientifique internationale.

Secrétariat de l'Union des sciences biologiques.

Secrétariat de l'Union académique internationale.

Geological Applications of Remote Sensing (convention avec Unesco).

Comité scientifique international pour biotechnologie (CoBIOTECH).

International Geosphere-Biosphere Programme (I.G.B.P.).

Internationale Unie voor geologische wetenschappen (U.I.S.G.).

Internationale Cartografische Associatie (A.C.I.).

Internationale Unie voor de studie van het Quaternair (I.N.Q.U.A.).

Internationale Unie voor de geschiedenis en de filosofie der wetenschappen:

a) (Afdeling Logica, Methodologie en Filosofie der wetenschappen);

b) (Afdeling Geschiedenis der wetenschappen).

Internationale Unie voor pharmacologie (I.U. Pharm.).

Internationale Unie voor zuivere en toegepaste biofysica (I.U.P.A.B.).

Internationale Unie voor fysiologische wetenschappen (I.U.P.S.).

Internationale Unie voor microbiologie.

Internationaal Comité voor ruimte-onderzoek (C.O.S.P.A.R.).

Scientific Committee for antarctic research (S.C.A.R.).

Wetenschappelijk Comité voor zon-aarde-fysica (S.C.O.S.T.E.P.).

Internationaal seismologisch centrum.

Europees middellands seismologisch centrum.

Europees centrum voor seismologische gegevens (O.R.F.E.U.S.).

World Climate Research Program (W.C.R.P.).

Wetenschappelijk Comité voor oceanografisch onderzoek (S.C.O.R.).

Scientific Committee on problems of environment (S.C.O.P.E.).

Raad der internationale organisaties voor geneeskundige wetenschappen (C.I.O.M.S.).

Internationale Raad voor Archieven.

Internationale Commissie voor Optiek (I.C.O.).

Internationale geselecteerde constantentafels.

Internationale Commissie voor Maritieme Geschiedenis.

Abstracting Board I.C.S.U.

Secretariaat van de Internationale geodesische en geofysische Unie (U.G.G.I.).

Secretariaat van de Internationale astronomische Unie.

Secretariaat van de Internationale Unie voor wetenschappelijke radio-elektriciteit.

Secretariaat van de Internationale Unie voor biologische wetenschappen.

Secretariaat van de internationale Academische Unie.

Geological Applications of Remote Sensing (conventie met Unesco).

Internationaal Wetenschappelijk Comité voor biotechnologie (CoBIOTECH).

International Geosphere-Biosphere Programme (I.G.B.P.).

Secrétariat projet de l'Unesco. La géologie au service du « développement économique ».

Centre de transmission pour la météorologie.

Fédération internationale pour les sociétés oto-rhino-laryngologique (I.F.O.S.).

2. *Commissions et organisations scientifiques internationales*

Conseil international des Archives.

Internationale Thesauruscommissie.

Centre international d'Onomastique (I.C.O.S.).

Comité international des linguistes (C.I.P.L.).

Fédération internationale d'Information et de Documentation (F.I.D.).

Centre international de Traductions.

Union internationale pour l'étude scientifique de la population.

Association internationale pour l'initiation à la science (C.I.C.).

Centre international de recherche et d'information sur l'économie collective (C.I.R.I.E.C.).

Centre international de formation européenne:

a) Fédération internationale des associations de bibliothécaires (I.F.L.A.);

b) Universal Bibliographical Control.

Centre européen de calcul atomique et moléculaire (C.E.C.A.M.).

« Institut des hautes études scientifiques ».

European Aquaculture Society.

Association européenne de photochimie (E.P.A.).

3. *Stations scientifiques à l'étranger*

Station biologique de Roscoff (Finistère).

Station zoologique de Wimereux.

Fondation Charles Darwin Galapagos.

Station zoologique de l'île de Laing.

Station zoologique de Naples.

60/3 — ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES
DE L'ETAT
ET ASSIMILES

a) Les crédits de ce programme couvrent les frais de personnel et de fonctionnement des établissements scientifiques de l'Etat.

Il s'agit de 10 institutions reprises dans 5 groupements, à savoir:

— groupement « Documentation » (Bibliothèque royale et Archives générales du royaume);

— groupement « Espace » (Observatoire royal, Institut royal météorologique et Institut d'aéronomie spatiale de Belgique);

Secretariaat Unesco project Geologie ten dienste van de « economische ontwikkeling ».

Transmissiecentrum voor mariene meteorologie.

Internationale Federatie oto-rhino-laryngologische verenigingen (I.F.O.S.).

2. *Internationale wetenschappelijke commissies en organismen*

Internationale Raad voor Archieven.

Internationale Thesauruscommissie.

Internationaal Centrum voor Onomastiek (I.C.O.S.).

Permanent internationaal Comité der linguïsten (C.I.P.L.).

Internationale Federatie voor Informatie en Documentatie (F.I.D.).

Internationaal Vertalingscentrum.

Internationale Unie voor de wetenschappelijke studie van de bevolking.

Internationale Vereniging voor de inwijding in de wetenschap (C.I.C.).

Internationaal Centrum voor Onderzoek en Informatie (C.I.R.I.E.C.).

Internationaal Centrum voor Europese vorming:

a) Internationale Federatie voor verenigingen van bibliothecarissen (I.F.L.A.);

b) Universal Bibliographical Control.

Europees Centrum atomische en moleculaire berekeningen (C.E.C.A.M.).

« Institut des hautes études scientifiques ».

European Aquaculture Society.

Europees Fotochemische Vereniging (E.P.A.).

3. *Wetenschappelijke stations in het buitenland*

Biologisch station van Roscoff (Finistère).

Zoölogisch station van Wimereux.

Stichting Charles Darwin Galapagos.

Zoölogisch station van het eiland Laing.

Zoölogisch station van Napels.

60/3 — WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN
VAN DE STAAT
EN DAARMEE GELIJKGESTELDE INRICHTINGEN

a) De kredieten van dit programma dekken de loon- en werkskosten van de wetenschappelijke instellingen van de Staat.

Het betreft 10 instellingen die opgenomen zijn in 5 groeperingen, te weten:

— groepering « Documentatie » (Koninklijke Bibliotheek en Algemeen Rijksarchief);

— groepering « Ruimte » (Koninklijke Sterrenwacht, Koninklijk Meteorologisch Instituut en Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie);

— groupement « Nature » (Institut royal des Sciences naturelles et Musée royal d'Afrique centrale);

— groupement « Musées » (Musées royaux d'Art et d'Histoire et Musées royaux des Beaux-Arts);

— groupement « Patrimoine » (Institut royal du Patrimoine artistique).

Ces groupements ont le statut de services de l'Etat à gestion séparée. L'objectif du Gouvernement est de proposer au Parlement de transformer ces 5 groupements en deux institutions d'intérêt public, afin d'en améliorer la gestion tout en sauvegardant l'autonomie scientifique.

b) A.B. 11.03 et 11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel.*

1. Groupement « Documentation »

BIBLIOTHEQUE ROYALE

(En millions de francs)

— groepering « Natuur » (Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen en Koninklijk Museum voor Midden Afrika);

— groepering « Musea » (Koninklijk Museum voor Kunst en Geschiedenis en Koninklijke Musea voor Schone Kunsten);

— groepering « Patrimonium » (Koninklijk Instituut voor Kunstpatrimonium).

Deze groeperingen hebben het statuut van Staatsinstellingen met afzonderlijk beheer. Het is de bedoeling van de Regering aan het Parlement voor te stellen deze 5 groeperingen om te vormen tot twee instellingen van openbaar nut ten einde hun beheer te verbeteren waarbij hun wetenschappelijke autonomie wordt gevrijwaard.

b) B.A. 11.03 en 11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het personeel.*

1. Groepering « Documentatie »

KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	198,0	2,8	189,7	2,6	188,7	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	14,5	—	14,3	0,3	14,1	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	4,9	0,3	4,9	—	5,0	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . .	174,8	2,4	161,4	2,3	165,4	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	2,9	0,1	2,0	0,1	2,4	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	—	—	1,6	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	10,9	0,2	14,0	0,1	10,5	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	— 3,6	—	— 1,0	—	— 1,6	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales . . .	5,0	—	0,2	—	4,0	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et résidence	8,0	0,1	11,5	0,1	8,0	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . .	16,3	0,4	13,9	0,4	13,8	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	10,3	0,2	9,1	0,1	7,6	Verlofgeld.
Allocations familiales	6,0	0,1	5,2	0,2	5,2	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	— 0,6	— 0,1	— 0,8	— 0,1	— 0,5	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . .	0,3	0,1	0,2	0,1	0,3	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,3	0,1	0,2	0,1	0,2	Vergoedingen voor laatste ziekten en begrafeniskosten.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
113. Contributions patronales:						113. Werkgeversbijdragen:
— aux assurances sociales . .	10,1	1,1	14,6	1,1	14,6	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quel-						Allerhande toelagen (zie samen-
conques (cf. la décomposition	—	—	—	—	—	stelling in de tabel hierna).
au tableau suivant)						
Totaux généraux	224,4	4,3	218,2	4,1	217,1	Algemene totalen.

ARCHIVES GENEERALE DU ROYAUME

ALGEMEEN RIJKSARCHIEF

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	132,8	26,4	134,8	23,4	132,0	111. Eigenlijk loon.
dont:						waarvan:
— retenue veuves et orphelins	10,0	—	10,1	—	8,0	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	3,4	3,2	3,4	2,7	3,6	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
Décomposition:						Samenstelling:
Traitements barémiques . .	119,9	24,2	120,4	21,5	120,6	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmen-	2,0	0,3	1,5	0,3	1,5	Bevorderingen in graad en wed-
tations barémiques						deverhogingen.
Recrutements	—	—	—	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	9,5	1,4	10,2	1,1	10,0	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises						Vermindering wegens uitdienst-
à la pension	-2,0	—	—	—	-3,0	tredingen en oppensioenstel-
Allocations pour fonctions supé-	1,0	—	0,5	—	0,5	lingen.
rieures et spéciales						Toelagen voor de uitoefening van
Allocations de foyer et résidence	2,4	0,5	2,2	0,5	2,4	hogere en bijzondere functies.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.
						Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . .	14,7	3,5	11,9	2,8	11,8	112. Directe toelagen.
Décomposition:						Samenstelling:
Pécule de vacances	7,5	1,6	7,0	1,0	6,2	Verlofgeld.
Allocations familiales	6,8	1,9	5,0	1,6	5,6	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux alloca-	-0,4	-0,2	-0,4	-0,2	-0,5	Forfaitaire aftrek op de kinder-
tions familiales						bijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,4	0,1	0,2	0,1	0,3	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière						Vergoedingen voor laatste ziekte-
maladie et de funérailles . .	0,4	0,1	0,1	0,1	0,2	en begrafeniskosten.

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)			Economische classificatie
Classification économique	1991		1990		1989	
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . .	7,0	10,0	3,9	9,4	3,8	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant) . . .	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	154,5	39,9	150,6	35,6	147,6	Algemene totalen.

2. Groupement « Espace »

2. Groepering « Ruimte »

OBSERVATOIRE ROYAL

KONINKLIJKE STERRENWACHT

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)			Economische classificatie
Classification économique	1991		1990		1989	
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	75,0	1,1	69,6	1,0	59,2	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	5,6	—	5,2	—	4,4	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . . .	1,9	0,1	1,8	0,1	1,5	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
Décomposition :						Samenstelling :
Traitements barémiques . . .	66,0	0,9	62,6	0,8	55,6	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	1,1	0,1	0,6	0,1	—	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	5,2	—	0,7	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . . .	2,7	0,1	4,5	0,1	2,1	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	— 1,9	—	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales . . .	0,7	—	0,5	—	0,6	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et résidence	1,2	—	0,7	—	0,9	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . . .	8,3	0,3	7,8	0,2	6,5	112. Directe toelagen.
Décomposition :						Samenstelling :
Pécule de vacances	4,2	0,2	3,9	0,2	3,5	Verlofgeld.
Allocations familiales	4,1	0,1	3,9	0,1	3,0	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	— 0,2	—	— 0,2	— 0,1	— 0,1	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,1	—	0,1	—	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles . .	0,1	—	0,1	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekten en begrafenis kosten.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
113. Contributions patronales:						113. Werkgeversbijdragen:
— aux assurances sociales . . .	3,9	0,3	3,0	0,4	3,0	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant) . . .	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	87,2	1,7	80,4	1,6	68,7	Algemene totalen.

INSTITUT ROYAL METEOROLOGIQUE

KONINKLIJK METEOROLOGISCH INSTITUUT

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	140,6	4,2	134,5	4,0	124,4	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	10,2	—	10,0	—	9,3	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . . .	3,5	0,5	3,4	0,5	3,2	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . . .	126,7	3,7	123,0	3,5	114,8	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	2,0	0,1	2,2	0,1	1,7	Bevorderingen in graad en wederverhogingen.
Recrutements	5,7	—	2,4	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . . .	7,0	0,2	6,7	0,2	5,9	Eindejaars toelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	-2,9	—	-1,4	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	1,1	—	0,9	—	1,0	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et résidence	1,0	0,2	0,7	0,2	1,0	Haard- en standplaats toelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . . .	10,0	0,8	7,3	0,8	6,6	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	4,8	0,4	3,5	0,4	3,2	Verlofgeld.
Allocations familiales	4,8	0,3	3,6	0,3	3,3	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	-0,2	—	-0,4	-0,1	-0,3	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,4	0,1	0,4	0,1	0,4	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,2	—	0,2	0,1	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
113. Contributions patronales:						113. Werkgeversbijdragen:
— aux assurances sociales . . .	7,1	1,8	6,6	1,7	6,4	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant) . . .	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	157,7	6,8	148,4	6,5	137,4	Algemene totalen.

INSTITUT D'AERONOMIE SPATIALE DE BELGIQUE

BELGISCH INSTITUUT VOOR RUIMTE AERONOMIE

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	53,0	1,1	52,2	1,0	45,7	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	3,9	—	3,9	—	3,4	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	1,3	0,1	1,3	0,1	1,2	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . .	46,7	0,9	48,6	0,8	42,6	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	0,8	0,1	0,9	0,1	0,8	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	2,4	—	—	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	2,0	0,1	2,0	0,1	1,4	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	0,3	—	0,2	—	0,2	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et résidence	0,8	—	0,5	—	0,7	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personneelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . .	4,7	0,3	3,7	0,2	3,2	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	2,5	0,2	2,3	0,2	1,7	Verlofgeld.
Allocations familiales	2,3	0,1	1,5	0,1	1,5	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	-0,1	—	-0,2	-0,1	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . .	—	—	—	—	—	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	—	—	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . .	2,7	0,3	3,8	0,4	3,2	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant)	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	60,4	1,7	59,7	1,6	52,1	Algemene totalen.

PLANETARIUM

(En millions de francs)

PLANETARIUM

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	7,1	—	6,1	—	5,6	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	0,5	—	0,5	—	0,4	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	0,2	—	0,2	—	0,1	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . . .	6,3	—	5,2	—	5,0	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	0,1	—	0,1	—	0,1	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	—	—	—	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	0,4	—	0,4	—	0,3	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	0,1	—	—	—	0,1	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et résidence	0,2	—	0,4	—	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . . .	0,8	—	1,1	—	0,5	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	0,5	—	0,7	—	0,3	Verlofgeld.
Allocations familiales	0,3	—	0,3	—	0,2	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	-0,1	—	-0,1	—	-0,1	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,1	—	0,1	—	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	—	—	0,1	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . .	0,4	—	0,9	—	0,3	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant)	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	8,3	—	8,1	—	6,4	Algemene totalen.

3. Groupement « Nature »

3. Groepering « Natuur »

INSTITUT ROYAL
DES SCIENCES NATURELLESKONINKLIJK INSTITUUT
VOOR NATUURWETENSCHAPPEN

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	165,4	26,5	153,5	17,4	134,9	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	12,3	—	11,5	—	9,8	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . . .	4,2	3,2	3,9	2,0	3,4	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	145,8	24,7	140,3	16,0	130,6	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	2,5	0,4	2,7	0,2	1,8	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	1,9	—	2,2	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . . .	9,0	1,0	7,7	0,8	8,0	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	-2,4	—	-2,0	—	-1,5	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	3,0	—	0,3	—	0,7	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et résidence	5,6	0,4	2,3	0,4	3,3	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes	16,1	3,0	23,0	2,3	15,0	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	9,1	1,6	15,6	0,9	8,7	Verlofgeld.
Allocations familiales	7,0	1,4	7,1	1,3	6,3	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	-0,6	-0,3	-0,2	-0,2	-0,6	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,3	0,3	0,3	0,2	0,3	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles . .	0,3	—	0,2	0,1	0,3	Vergoedingen voor laatste ziekten en begrafeniskosten.
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	8,5	5,7	7,1	7,0	7,2	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant)	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	190,0	35,2	183,6	26,7	157,1	Algemene totalen.

MUSEE ROYAL DE L'AFRIQUE CENTRALE

KONINKLIJK MUSEUM VOOR MIDDEN-AFRIKA

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	106,4	13,9	100,0	10,1	97,4	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	8,0	—	7,5	—	8,0	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . . .	2,7	1,7	2,6	1,2	2,5	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . . .	95,6	12,2	88,1	8,9	88,1	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	1,6	0,3	1,7	0,2	1,0	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	4,7	—	3,0	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . . .	5,0	0,8	5,4	0,5	4,5	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	-4,8	—	-1,6	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	2,0	—	1,1	—	1,8	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et résidence	2,3	0,6	2,3	0,5	2,0	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . . .	11,8	2,5	12,2	1,8	9,8	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	6,4	1,4	7,0	0,4	5,4	Verlofgeld.
Allocations familiales	5,2	1,1	5,2	0,8	4,2	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	-0,3	-0,1	-0,3	-0,1	-0,3	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,3	0,1	0,2	0,2	0,3	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,2	—	0,1	0,1	0,2	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . .	5,5	3,3	4,0	4,3	3,9	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant)	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	123,7	19,7	116,2	16,2	111,1	Algemene totalen.

4. Groupement « Musées »

4. Groepering « Musea »

MUSEES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE

KONINKLIJKE MUSEA VOOR KUNST EN GESCHIEDENIS

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	82,6	7,7	81,4	5,8	82,9	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	6,2	—	6,0	—	6,2	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	2,1	0,9	1,8	0,7	2,1	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . . .	72,6	7,0	71,8	5,3	74,6	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	1,4	0,1	1,3	0,1	1,1	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	0,8	—	0,8	—	0,1	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	4,9	0,4	4,6	0,2	4,7	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	—	-0,5	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	0,2	—	0,2	—	0,2	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et résidence	2,7	0,2	2,7	0,2	2,7	Haard- en standplaatsstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . . .	6,4	1,2	6,3	0,9	6,3	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	3,7	0,6	3,4	0,3	3,4	Verlofgeld.
Allocations familiales	2,7	0,4	2,9	0,4	2,9	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	-0,2	-0,1	-0,2	-0,1	-0,2	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekten en begrafenis-kosten.
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . .	3,9	3,1	3,9	2,3	4,0	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant)	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	92,9	12,0	91,6	9,0	93,2	Algemene totalen.

MUSEES ROYAUX
DES BEAUX-ARTS DE BELGIQUE

KONINKLIJKE MUSEA
VOOR SCHONE KUNSTEN VAN BELGIE

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	87,0	8,7	83,7	8,0	85,6	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	6,6	—	6,3	—	6,4	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	2,2	0,9	2,1	1,5	2,2	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . .	76,0	7,6	74,4	7,1	76,8	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	1,4	0,1	1,4	0,1	1,1	Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.
Recrutements	3,1	—	0,7	—	0,1	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	5,0	0,5	4,8	0,4	4,9	Eindejaars toelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	-1,7	—	-0,8	—	-0,5	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales . . .	0,3	—	0,3	—	0,3	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et résidence	2,9	0,5	2,9	0,4	2,9	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . .	6,1	1,1	5,7	1,0	5,9	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	3,4	0,4	3,2	0,3	3,2	Verlofgeld.
Allocations familiales	2,7	0,6	2,7	0,6	2,7	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	-0,4	-0,1	-0,4	-0,1	-0,4	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . .	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	Vergoedingen voor laatste ziekten en begrafenis kosten.
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . .	5,7	1,4	4,6	3,2	4,7	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant) . . .	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	98,8	11,2	94,0	12,2	96,2	Algemene totalen.

5. Groupement « Patrimoine »

INSTITUT ROYAL
DU PATRIMOINE ARTISTIQUE

(En millions de francs)

5. Groepering « Patrimonium »

KONINKLIJK INSTITUUT
VOOR HET KUNSTPATRIMONIUM

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991		1990		1989	Economische classificatie
	11.03	11.04	11.03	11.04	11.03	
111. Salaire proprement dit	86,4	4,8	86,4	3,1	88,6	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	6,5	—	6,5	—	6,6	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	2,2	0,6	2,2	0,4	2,3	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . . .	77,4	4,2	77,4	2,7	79,4	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	1,4	0,1	1,4	0,1	1,2	Bevorderingen in graad en wed-verhogingen.
Recrutements	1,7	—	—	—	0,1	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	5,1	0,4	5,1	0,2	5,2	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	-2,5	—	-0,8	—	-0,6	Vermindering wegens uitdienst-tredingen en oppensioenstel-lingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	0,3	—	0,3	—	0,3	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et résidence	3,0	0,1	3,0	0,1	3,0	Haard- en standplaats-toelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . .	6,7	0,7	6,7	0,5	6,9	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	3,5	0,4	3,5	0,2	3,6	Verlofgeld.
Allocations familiales	3,1	0,2	3,1	0,2	3,2	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	-0,3	-0,1	-0,3	-0,1	-0,3	Forfaitaire aftrek op de kinder-bijslagen.
Indemnités de naissance . . .	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	Vergoedingen voor laatste ziekte-en begrafenis-kosten.
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . .	4,0	1,4	4,0	1,3	4,0	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant)	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen (zie samen-stelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	97,1	6,9	97,1	4,9	99,5	Algemene totalen.

6. Centres auprès des établissements scientifiques de l'Etat

Outre les établissements scientifiques de l'Etat proprement dits, un certain nombre de centres scientifiques qui en dépendent ou qui y sont étroitement liés sont également financés dans le programme 60/3.

6. Centra bij de wetenschappelijke instellingen van de Staat

Behalve de eigenlijke wetenschappelijke Rijksinstellingen worden in dit programme 60/3 ook nog een aantal wetenschappelijke centra gefinancierd die ervan afhangen of die er nauw bij betrokken zijn.

ART. 41.06. — *Subvention aux centres auprès des établissements scientifiques de l'Etat.*

Centres connexes de la Bibliothèque royale Albert 1^{er}

	En milliers de francs
Centre d'archéologie et d'histoire du Livre	11 675
Centre d'histoire des sciences	6 415
Centre d'études américaines	5 155

Centres connexes du Musée royal de l'Afrique centrale

	En milliers de francs
Centre de géologie, photogéologie et géochronologie	7 560
Centre belge d'études de langues africaines	3 620
Centre belge des fouilles en Afrique	1 975
Total	36 400

A.B. 41.10. — *Subventions aux centres de service scientifiques*

Par le biais de ces centres, les établissements scientifiques pourront rendre des services aux universités en mettant à leur disposition l'équipement disponible dans leurs laboratoires des établissements scientifiques.

60/4 — ENSEIGNEMENT-FORMATION
ACTIVITES EDUCATIVES

Financement ou contribution au financement d'un certain nombre d'institutions d'enseignement supérieur situées en Belgique ou à l'étranger, de la Fondation universitaire et de la Belgian American Educational Foundation.

**61. Services de programmation
de la Politique scientifique —
partie Education et Culture**

Ministres ordonnateurs :

Compte tenu de la restructuration des S.P.P.S. au 1^{er} janvier 1991 (intégration des services de l'Education nationale-Onderwijs), plusieurs Ministres ordonnateurs sont concernés au cours de l'exercice budgétaire 1991 en ce qui concerne les allocations de base de la division 61.

Programme 1, Activités culturelles communes :

le Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales.

Programme 2, Relations extérieures :

le Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales.

ART. 41.06. — *Toelage aan de centra bij de wetenschappelijke Rijksinstellingen.*

Centra bij de Koninklijke Bibliotheek Albert 1

	In duizendtal- len franken
Centrum voor de archeologie en de geschiedenis van het boek	11 675
Centrum voor de geschiedenis van de wetenschappen	6 415
Centrum voor Amerikaanse studies	5 155

Centra bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika

	In duizendtal- len franken
Centrum voor geologie, fotogeologie en geochronologie	7 560
Belgisch centrum voor de studie van Afrikaanse talen	3 620
Belgisch centrum voor opgravingen in Afrika	1 975
Totaal	36 400

B.A. 41.10. — *Toelagen aan wetenschappelijke dienstencentra.*

Via deze centra, kunnen de wetenschappelijke instellingen diensten verlenen aan de universiteiten via het ter beschikking stellen van de uitrusting, die beschikbaar is in hun laboratoria.

60/4 — ONDERWIJS-VORMING
EDUCATIEVE ACTIVITEITEN

Financiering of bijdrage in de financiering van een aantal instellingen van hoger onderwijs gelegen in België of in het buitenland, van de Universitaire Stichting en van de Belgian American Educational Foundation.

**61. Diensten voor programmatie
van het Wetenschapsbeleid-
gedeelte Onderwijs en Cultuur**

Ordonnancerende Ministers :

Rekening houdend met de herstructurering van de D.P.W.B. op 1 januari 1991 (integratie van de diensten van Onderwijs-Education nationale), zijn meerdere ordonnancerende Ministers betrokken bij de basisallocaties van afdeling 61.

Programma 1, Gemeenschappelijke culturele activiteiten :

de Minister van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen.

Programma 2, Externe relaties :

de Minister van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen.

Programme 3, Institutions culturelles nationales:

le Ministre de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales.

Programme 4, Enseignement-formation (hors politique scientifique) et investissements scolaires:

conjointement, le Ministre des Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère de l'Education nationale et le Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs »,

sauf l'allocation de base: 4.2.41.31

pour laquelle le Ministre ordonnateur est le Ministre des Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère de l'Education nationale,

et l'allocation de base: 4.2.41.32

pour laquelle le Ministre ordonnateur est le Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs ».

Programme 5, Charges du passé Education nationale-Onderwijs:

— Activité 51: « Education nationale »:

le Ministre des Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère de l'Education nationale.

— Activité 52: « Onderwijs »:

le Ministre des Affaires économiques et du Plan chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs ».

Programme 6, Dotation aux Communautés flamande et française:

— Activité 60: « Communauté flamande »:

le Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs ».

— Activité 61: « Communauté française »:

le Ministre des Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère de l'Education nationale.

1. Activités culturelles communes

Les crédits de ce programme sont utilisés d'une part, pour le financement du Service national de Congrès, du Musée instrumental et de la Bibliothèque du Conservatoire royal de musique et, d'autre part, pour la couverture des subsides aux diverses organisations et activités culturelles.

Les coûts salariaux du Service national de Congrès ont été repris dans le programme de subsistance de la division 60, suite à la fusion administrative prévue avec les Services de Programmation de la Politique scientifique.

Activités 12 et 13

Frais de fonctionnement du Musée instrumental et de la Bibliothèque du Conservatoire royal de musique.

Programma 3, Nationale culturele instellingen:

de Minister van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen.

Programma 4, Onderwijs-vorming (niet wetenschapsbeleid) en schoolinvesteringen:

de Minister van Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het « Ministère de l'Education nationale » en de Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van « Onderwijs » gezamenlijk.

behalve de basisallocatie: 4.2.41.31

waarvoor de Minister van Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het « Ministère de l'Education nationale » de ordonnancerende Minister is.

en de basisallocatie: 4.2.41.32

waarvoor de Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van « Onderwijs » de ordonnancerende Minister is.

Programma 5, Lasten van het verleden Onderwijs-Education nationale:

— Activiteit 51: « Education nationale »:

de Minister van Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het « Ministère de l'Education nationale ».

— Activiteit 52: « Onderwijs »:

de Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van « Onderwijs ».

Programma 6, Dotatie aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap:

— Activiteit 60: « Vlaamse Gemeenschap »:

de Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van « Onderwijs ».

— Activiteit 61: « Franse Gemeenschap »:

de Minister van Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het « Ministère de l'Education nationale ».

1. Gemeenschappelijke culturele activiteiten

De kredieten van dit programma worden gebruikt voor de financiering van de Nationale Dienst voor Congressen, het Instrumentenmuseum en de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium enerzijds, en anderzijds voor de financiering van toelagen aan verschillende culturele organisaties en activiteiten.

De loonkosten van de Nationale Dienst voor Congressen werden, ten gevolge van de geplande administratieve fusie met de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma van afdeling 60.

Activiteiten 12 en 13

Werkingskosten van het Instrumentenmuseum en de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium.

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens et de services non durables.*

A.B. 12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Répartition du crédit 1991 :

(En milliers de francs)

Nature des dépenses	1991
Frais de voyage et de séjour	150
Experts	150
Tiers	300
Total	600

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

B.A. 12.01.1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Bezoldiging van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Verdeling van het krediet 1991 :

(In duizendtallen franken)

Aard van de uitgaven
Reis- en verblijfkosten.
Deskundigen.
Derden.
Totaal.

A.B. 12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En milliers de francs)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau — Water	Autres dépenses de consom- mation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onder- houds- produkten
Bibliothèque du Conser- vatoire royal de musi- que de Bruxelles. — <i>Bibliotheek van het koninklijk Muziek- conservatorium te Brussel</i>	100	1 000	105	105
Musée instrumental. — <i>Instrumentenmuseum</i>	160	30	1 330	90

B.A. 12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingenvergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere kleine administratieve uitgaven.*

(In duizendtallen franken)

Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transport — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration — Belas- tingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publi- cations du Dépar- tement — Publi- katies van het Depar- tement	Habil- lement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profes- sionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
1 610	20	30	—	30	—	3 000
1 350	375	55	520	15	75	4 000

A.B. 12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Le crédit de 5,2 millions de francs se décompose comme suit:

Mazout/l	150 000
P.U.	6,8
Crédits	1 020 000

B.A. 12.02.3. — *Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Het krediet van 5,2 miljoen frank is als volgt uitgesplitst:

Stookolie/l	150 000
E.P.	6,8
Kredieten	1 020 000

Gaz/m ³	230 000
P.U.	9,5
Crédits	2 185 000
Electricité/kWh	391 180
P.U.	5,1
Crédits	1 995 000
Essence/l	—
P.U.	2,5
Crédits	—
Total	5 200 000

A.B. 12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En milliers de francs)

Gas/m ³	230 000
E.P.	9,5
Kredieten	2 185 000
Elektriciteit	391 180
E.P.	5,1
Kredieten	1 995 000
Benzine/l	—
E.P.	25,3
Kredieten	—
Totaal	5 200 000

B.A. 12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

(In duizendtallen franken)

Administration — Bestuur	Abonne- ments et autres frais de transport — Abonne- ments en andere vervoer- kosten	Indemnités kilo- métriques — Kilometer- vergoe- dingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijf- kosten	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Abonne- ments sociaux — Sociale abonne- ments	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
Bibliothèque du Conservatoire royal de musique. — <i>Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservato- rium te Brussel</i>	35	—	—	—	65	—	100
Musée instrumental. — <i>Instrumentenmuseum</i>	15	15	25	—	145	—	200

A.B. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

Ce crédit de 4,0 millions de francs se décompose comme suit :

12.06.1. Biens immobiliers en gestion propre	—
12.06.2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâti- ments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	3 940 000
12.06.3. Majoration de 1,5 p.c. sur le loyers des biens immobiliers dont la Régie des Bâti- ments a repris la location	60 000
12.06.4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	4 000 000

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Dit krediet van 4,0 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

12.06.1. Onroerende goederen onder eigen beheer	—
12.06.2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft over- genomen met uitsluiting van opslag van 1,5 pct.	3 940 000
12.06.3. Opslag van 1,5 pct. op de huur van de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overge- nomen	60 000
12.06.4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	4 000 000

A.B. 12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

B.A. 12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
	1991	1990	1989	
Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles	100	100	—	Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.
Musée instrumental	300	300	300	Instrumentenmuseum.
Totaux	400	400	300	Totalen.

A.B. 12.22. — *Conservatoire royal de Musique de Bruxelles — Musée instrumental et Bibliothèque: traitements de conservation et de restauration.*

B.A. 12.22. — *Muziekconservatorium te Brussel — Instrumentenmuseum en Bibliotheek: behandelingen voor behoud en restauratie.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
	1991	1990	1989	
Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles	300	300	250	Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.
Musée instrumental	1 500	500	700	Instrumentenmuseum.
Totaux	1 800	800	950	Totalen.

A.B. 74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

B.A. 74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)			
Administration — Bestuur		Matériel, machines, informatique — Materieel, machines, informatica	Mobilier — Meubilair	Moyens de transport — Vervoer- middelen	Total — Totaal
Conservatoire royal de Musique de Bruxelles. — <i>Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel</i>		700	700	—	1 400
Musée instrumental. — <i>Instrumentenmuseum</i>		400	700	—	1 100
		1 100	1 400	—	2 500

Activité 14

Activiteit 14

A.B. 33.16. — *Subvention aux associations de concerts.*

B.A. 33.16. — *Toelage aan concertverenigingen.*

Subventions accordées à des associations répondant aux critères de l'arrêté royal du 20 janvier 1956 réglant l'octroi de subventions aux associations de concerts.

Toelagen verleend aan verenigingen die aan de voorwaarden beantwoorden vastgelegd door het koninklijk besluit van 20 januari 1956 tot regeling van de toelagen aan de concertverenigingen.

- Concerts de Midi, à Bruxelles;
- ASBL « Séminaire culturel de la Toison d'Or », à Bruxelles;
- « Action culturelle », à Bruxelles.

- Middagconcerten te Brussel;
- VZW « Cultuurseminarie van het Gulden Vlies », te Brussel;
- « Culturele Aktie », te Brussel.

61/2 — RELATIONS EXTERIEURES

Ce programme finance les contributions belges aux organisations internationales actives aux niveaux de l'enseignement, de la culture ou de la jeunesse, dont le siège est situé en ou en dehors de la Belgique.

Un crédit limité est en outre prévu pour l'achat d'œuvres d'art et la propagande culturelle à l'étranger.

A.B. 34.14. — *Subventions et cotisations internationales.*

- Orchestre Philharmonique Européen;
- AIESEC International;
- Associazione Internazionale di Archeologica Classica.

61/3 — INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES

Ce programme reprend les subventions de l'Etat aux institutions suivantes:

- Théâtre Royal de la Monnaie;
- Orchestre national de Belgique;
- Palais des Beaux-Arts.

A.B. 61.21. — *Subvention au théâtre royal de la Monnaie.*

Remboursement (par tranches) par l'Etat de l'emprunt du Théâtre Royal de la Monnaie.

A.B. 41.22. — *Subvention à l'Orchestre national de Belgique.*

Ce crédit couvre les charges fixes de l'orchestre.

A.B. 41.23. — *Crédit spécial en faveur de l'Orchestre national de Belgique.*

Ce crédit est destiné à permettre à l'Orchestre national de Belgique d'assainir sa situation financière.

61/4 — ENSEIGNEMENT-FORMATION
(HORS POLITIQUE SCIENTIFIQUE)
ET INVESTISSEMENTS SCOLAIRES

Ce programme reprend la contribution belge à l'école internationale du Shape, les subventions-intérêts des régimes francophone et néerlandophone, la subvention au Fonds national de Garantie pour les Bâtiments scolaires, les subventions pour la construction de bâtiments scolaires en Allemagne fédérale ou en exécution des lois linguistiques.

61/5 — CHARGES DU PASSE
EDUCATION NATIONALE-ONDERWIJS

Application de l'article 61 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

61/2 — EXTERNE RELATIES

Dit programma financiert de Belgische bijdragen aan internationale organisaties met zetel in of buiten België, die actief zijn op het vlak van onderwijs, cultuur of jeugdwerking.

Daarnaast is ook een beperkt krediet voorzien voor de aankoop van kunstwerken en culturele propaganda in het buitenland.

B.A. 34.14. — *Diverse internationale toelagen en contributies.*

- Europees Filharmonisch Orkest;
- AIESEC International;
- Associazione Internazionale di Archeologica Classica.

61/3 — NATIONALE CULTURELE INSTELLINGEN

Toelagen van de Staat aan volgende instellingen:

- Koninklijke Muntshouburg;
- Nationaal Orkest van België;
- Koninklijk Paleis voor Schone Kunsten.

B.A. 61.21. — *Toelage aan de Koninklijke Muntshouburg.*

Aflossing (per schijven) door de Staat van de lening van de Koninklijke Muntshouburg.

B.A. 41.22. — *Toelage aan het Nationaal Orkest van België.*

Dit krediet dekt de vaste kosten van het Orkest.

B.A. 41.23. — *Bijzonder krediet ten behoeve van het Nationaal Orkest van België.*

Krediet bestemd om de financiële situatie van het Nationaal Orkest van België te helpen saneren.

61/4 — ONDERWIJS-VORMING
(NIET-WETENSCHAPSBELEID)
EN SCHOOLINVESTERINGEN

Dit programma omvat de Belgische bijdrage aan de Internationale School van Shape, de interesttoelagen van de Franstalige en Nederlandstalige regimes, de toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen, de toelagen voor de constructie van schoolgebouwen in de Bondsrepubliek Duitsland of ter uitvoering van de taalwetten.

61/5 — LASTEN VAN HET VERLEDEN
ONDERWIJS-EDUCATION NATIONALE

Toepassing van artikel 61 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten.

Les crédits destinés à couvrir les droits et les obligations restant à charge de l'Etat en cette matière se présentent comme suit pour les exercices 1990 et 1991:

De kredieten bestemd voor de dekking van de rechten en verbintenissen in deze materie die ten laste blijven van de Staat worden voor 1990 en 1991 voorgesteld als volgt:

	1990		1991
	Ajusté — <i>Aangepast</i> (¹)	Après 2 ^e feuillet d'ajustement — <i>Na 2de aan- passingsblad</i> (²)	Proposé — <i>Voorgesteld</i>
Crédit provisionnel Education nationale et Onderwijs. — <i>Voorlopig krediet Onderwijs en Education nationale</i>	5 065,1	—	—
Crédits Education nationale. — <i>Kredieten Education nationale</i>	—	1 500,0	1 000,0
Crédits Onderwijs. — <i>Kredieten Onderwijs</i>	—	1 500,0	1 000,0
Total. — <i>Totaal</i>	5 065,1	3 000,0	2 000,0

Les deux crédits 1991 de 1 000 000 francs font l'objet d'une ventilation en plusieurs allocations de base (traitements, frais de fonctionnement, etc.) reprises dans le tableau du budget administratif.

De twee kredieten 1991 van 1 000 000 frank worden verdeeld over verschillende basisallocaties (wedden, werkingskosten, enz.), zoals weergegeven in de tabel van de administratieve begroting.

61/6 — DOTATIONS AUX COMMUNAUTES FLAMANDE ET FRANÇAISE

61/6 — DOTATIES AAN DE VLAAMSE EN FRANSE GEMEENSCHAP

Application de l'article 62 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Toepassing van artikel 62 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Crédits destinés au financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

Kredieten voor de financiering van het universitaire onderwijs aan de buitenlandse studenten.

(¹) Après le premier feuillet d'ajustement (loi du 27.6.1990).
(²) Ce second feuillet d'ajustement de l'exercice 1990 sera déposé incessamment devant le Parlement.

(¹) Na het eerste aanpassingsblad (wet van 27.6.1990).
(²) Dit tweede aanpassingsblad voor het begrotingsjaar 1990 zal zeer binnenkort bij het Parlement ingediend worden.

3. JUSTIFICATIONS GLOBALES

3. GLOBALE VERANTWOORDINGEN

Tableau de synthèse
des moyens de subsistance

(En millions de francs)

Synoptische tabel
van de bestaansmiddelen

(In miljoenen franken)

Divisions organiques et programmes — Organisatieafdelingen en programma's	Dépenses de personnel — Personeelsuitgaven				Dépenses de fonctionnement — Werkingskosten					Divers — Diversen	Totaux — Totalen
	A.B./B.A. 11.03	A.B./B.A. 11.04	A.B./B.A. 11.05	Sous-total — Sub-totaal	A.B./B.A. 12.01	A.B./B.A. 12.06	A.B./B.A. 12.07	A.B./B.A. 74.01	Sous-total — Sub-totaal		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2 + 3 + 4)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (6 + 7 + 8 + 9)	(11)	(12) = (5 + 10 + 11)
40. Chancellerie du Premier Ministre. — Kanselarij van de Eerste Minister:											
40/0 — Moyens de subsistance. — Bestaans- middelen	80,1	28,6	0,5	109,2	57,2	8,4	1,2	14,0	80,8	1,4	191,4
51. Comité supérieur de contrôle. — Hoog Comité van toezicht:											
51/0 — Moyens de subsistance. — Bestaans- middelen	118,8	9,1	—	127,9	19,7	25,9	1,7	2,8	50,1	—	178,0
52. Secrétariat permanent de recrutement. — Vast Wervingssecretariaat:											
52/0 — Moyens de subsistance. — Bestaans- middelen	131,7	10,8	—	142,5	70,4	6,4	0,2	3,5	80,5	—	223,0
54. Commission nationale permanente du Pacte culturel. — Vaste Nationale Cultuur- pactcommissie:											
54/0 — Moyens de subsistance. — Bestaans- middelen	19,2	0,6	—	19,8	—	2,7	—	1,0	3,7	3,5	27,0
60. Services de Programmation de la Politique scientifique — Diensten voor Programma- tie van het Wetenschapsbeleid:											
60/0 — Moyens de subsistance. — Bestaans- middelen	125,9	31,4	0,2	157,5	42,1	12,2	2,7	6,6	63,6	327,9	549,0
Total. — Totaal	475,7	80,5	0,7	556,9	189,4	55,6	5,8	27,9	278,7	332,8	1 168,4

Rémunération et allocation généralement quelconques :

A.B. 11.03. — *Personnel statutaire définitif et stagiaire.*

A.B. 11.04. — *Personnel autre que statutaire.*

(Au coefficient de liquidation moyen de 1,1411 — août 1983 = 100.)

(En millions de francs)

Bezoldigingen en allerhande toelagen :

B.A. 11.03. — *Vast en stagedoend statutair personeel.*

B.A. 11.04. — *Ander dan statutair personeel.*

(Aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt van 1,411 — augustus 1983 = 100.)

(In miljoenen franken)

	1991		1990		1989	
	11.03	11.04	11.03	11.04		
111. Salaire proprement dit	411,1	66,6	344,1	54,8	371,1	111. Eigenlijk loon.
dont :						waarvan :
— retenue veuves et orphelins	30,8	—	25,8	—	27,8	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . .	10,5	8,0	8,3	6,6	9,4	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques . .	365,4	56,3	306,2	51,2	333,3	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	14,0	0,8	12,9	0,6	13,5	Bevordering in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	14,9	5,5	12,0	—	13,0	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année . .	14,2	3,2	13,2	2,4	13,5	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension	-7,2	—	-9,7	—	-11,7	Vermindering wegens uitdiensttredingen en op pensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales . . .	2,8	—	2,8	—	2,8	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	7,0	0,8	6,7	0,6	6,7	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
112. Allocations directes . .	35,4	6,6	31,1	5,2	34,4	112. Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	18,5	4,2	15,9	4,0	17,8	Verlofgeld.
Allocations familiales	16,5	2,1	14,7	1,1	16,2	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	-0,9	-0,2	-0,6	-0,1	-0,6	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance . . .	1,0	0,4	0,9	0,1	0,8	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .	0,3	0,1	0,2	0,1	0,2	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
113. Contributions patronales :						113. Werkgeversbijdragen :
Aux assurances sociales . . .	24,9	7,3	22,5	4,3	25,2	Aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques	4,3	—	4,8	—	3,9 ⁽¹⁾	Allerhande toelagen.
Totaux généraux	475,7	80,5	402,5	64,3	434,6	Algemene totalen.

⁽¹⁾ Concerne l'ancien article 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

⁽¹⁾ Betreft het vroegere artikel 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens et de services non durables.*

A.B. 12.01.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

(En milliers de francs)

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

B.A. 12.01.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(In duizendtallen franken)

Division organique — Organisatieafdeling	Commissions, conseils, jurys — Commissies, raden, jury's	Advocats — Advocaten	Experts et collaborateurs divers — Deskundigen en verschillende medewerkers	Jetons de présence, frais de route et de séjour des tiers — Presentie- gelden, reis- en verblijfkosten van derden	Totaux — Totalen
Chancellerie du Premier Ministre. — <i>Kanselarij van de Eerste Minister</i>	400	1 000	—	—	1 400
Comité supérieur de contrôle. — <i>Hoog Comité van toezicht</i>	—	200	200	100	500
Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	—	—	3 025	21 175	24 200
S.P.P.S. — <i>D.P.W.B.</i>	—	2 900	2 900	100	5 900

A.B. 12.01.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En milliers de francs)

B.A. 12.01.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere bestuursuitgaven.*

(In duizendtallen franken)

Division organique — Organisatieafdeling	Eau — Water	Autres dépenses de consom- mation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobili- er, maté- riel et machines — Onderhoud van lokale, meubila- ir, mater- ieel en machines	Produits d'entretien — Onder- houds- produkten	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transport — Vervoer	Impôts, redevan- ces et autres petites dépenses d'admini- stration — Belas- tingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publi- cations du Département — Publi- katies van het Departement	Habil- lement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profes- sionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Chancellerie du Premier Ministre. — <i>Kanselarij van de Eerste Minister</i>	200	7 000	4 230	420	15 060	3 000	5 000	15 000	120	1 270	51 300
Comité supérieur de contrôle. — <i>Hoog Comité van toezicht</i>	28	60	2 395	200	2 715	260	69	100	30	140	5 997
Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	250	1 500	15 800	200	21 700	200	150	300	50	250	40 400
S.P.P.S. — <i>D.P.W.B.</i>	130	700	7 900	410	13 400	200	3 210	1 100	100	—	27 150

A.B. 12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Le crédit de 12,4 millions de francs se décompose comme suit:

Mazout/l	250 000
P.U.	6,8
Crédits	1 700 000
Gaz/m ³	132 000
P.U.	9,5
Crédits	1 254 000
Electricité/kWh	2 285 000
P.U.	3,95
Crédits	9 025 750
Essence/l	15 000
P.U.	27,1
Crédits	406 500
Total (en millions de francs)	12,4

A.B. 12.01.4. — *Location d'équipements informatiques.*

Location de matériel mécanographique destiné aux Services de programmation de la politique scientifique: 2 400 000 francs.

A.B. 12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En milliers de francs)

B.A. 12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Het krediet van 12,4 miljoen frank is als volgt uitgesplitst:

Stookolie/l	250 000
E.P.	6,8
Kredieten	1 700 000
Gas/m ³	132 000
E.P.	9,5
Kredieten	1 254 000
Elektriciteit/kWh	2 285 000
E.P.	3,95
Kredieten	9 025 750
Benzine/l	15 000
E.P.	27,1
Kredieten	406 500
Totaal (in miljoenen franken)	12,4

B.A. 12.01.4. — *Huur van informatica-uitrustingen.*

Huur van mechanografisch materieel bestemd voor de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid: 2 400 000 frank.

B.A. 12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staatwerkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

(In duizendtallen franken)

Division organique — Organisatieafdeling	Abonne- ments et autres frais de transport — Abonne- ments en andere vervoer- kosten	Indemnités kilo- métriques — Kilometer- vergoe- dingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijf- kosten	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Abonne- ments sociaux — Sociale abonne- ments	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
Chancellerie du Premier Ministre. — <i>Kanselarij van de Eerste Minister</i>	183	400	—	—	320	—	903
Comité supérieur de contrôle. — <i>Hoog Comité van toezicht</i>	4 436	1 340	6 006	218	—	—	12 000
Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	700	240	200	30	430	—	1 600
S.P.P.S. — <i>D.P.W.B.</i>	50	40	110	2 550	500	—	3 250

A.B. 12.06. — *Loyers des biens immobiliers.*

Ce crédit de 55,6 millions de francs se décompose comme suit :

12.06.1. Biens immobiliers de gestion propre	—
12.06.2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	37,8
12.06.3. Majoration de 1,5 p.c. sur le loyer des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	0,6
12.06.4. Biens des immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	17,2
Total	55,6

A.B. 12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

(En millions de francs)

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Dit krediet van 55,6 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

12.06.1. Onroerende goederen onder eigen beheer	—
12.06.2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	37,8
12.06.3. Opslag van 1,5 pct. op de huur van de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	0,6
12.06.4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	17,2
Totaal	55,6

B.A. 12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

(In miljoenen franken)

Division organique — Organisatieafdeling	Installation des nouveaux locaux — Inrichting van nieuwe lokalen	Travaux de peinture — Schilder- werken	Divers — Diversen	Totaux — Totalen
Chancellerie du Premier Ministre. — <i>Kanselarij van de Eerste Minister</i>	300	900	—	1 200
Comité supérieur de contrôle. — <i>Hoog Comité van toezicht</i>	1 000	400	300	1 700
Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	—	—	200	200
S.P.P.S. — <i>D.P.W.B.</i>	500	1 000	1 200	2 700

A.B. 74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

(En milliers de francs)

B.A. 74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

(In duizendtallen franken)

Division organique — Organisatieafdeling	Matériel, machines, informatique — Materieel, machines, informatica	Mobilier — Meubilair	Moyens de transport — Vervoer- middelen	Totaux — Totalen
Chancellerie du Premier Ministre. — <i>Kanselarij van de Eerste Minister</i>	13 300	700	—	14 000
Comité supérieur de contrôle. — <i>Hoog Comité van toezicht</i>	800	1 600	400	2 800
Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	2 100	900	500	3 500
Commission nationale permanente du Pacte culturel. — <i>Vaste Nationale Cultuurpactcommissie</i>	500	500	—	1 000
S.P.P.S. — <i>D.P.W.B.</i>	3 150	2 900	550	6 600

4. SECTION PARTICULIERE

SECTEUR PREMIER MINISTRE

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

ART. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). — Secteur « Premier Ministre ».*

(En millions de francs)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	134,7	134,7	Overgedragen saldo 990
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.
Totaux solde et recettes . . .	—	134,7	134,7	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
03 Virement dans les écritures de l'Etat	—	134,7	—	Overschrijving in de schriften van de Staat. 03
Totaux des dépenses . . .	—	134,7	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	134,7	Nieuw saldo 950

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES

ART. 63.01.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leurs veuves bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 6 décembre 1951).*

(En millions de francs)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	0,6	0,6	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
870 — Remboursements de prêts . . .	—	0,2	0,2	— Terugbetalingen van leningen . . . 870
Totaux solde et recettes . . .	—	0,8	0,8	Totalen saldo en ontvangsten.

4. AFZONDERLIJKE SECTIE

SECTOR EERSTE MINISTER

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGKREDIETEN

ART. 60.01.A. — *Fonds voor economische expansie en voor regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967). — Sector « Eerste Minister ».*

(In miljoenen franken)

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 63.01.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwen, rechthebbenden op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 6 december 1951).*

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)					(In miljoenen franken)	
Classification économique	1991	1990	1989		Economische classificatie	
<i>Dépenses:</i>					<i>Uitgaven:</i>	
03 Prêts consentis + remboursements trésorerie (transfert à l'article 82.01)	—	0,8	0,2		Toegepaste leningen + storting schatkist (transfer naar artikel 82.01).	820.
Totaux des dépenses	—	0,8	0,2		Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	—	0,6		Nieuw saldo	950

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES PAR DES
RESSOURCES PARTICULIERES

ART. 66.01.A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du programme informatique BISTEL.*

(En millions de francs)

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE
INKOMSTEN

ART. 66.01.A. — *Speciaal fonds bestemd tot de dekking van allerhande werkingskosten van het informaticaprogramma BISTEL.*

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991	1990	1989		Economische classificatie	
990 Solde reporté	—	—	—		Overgedragen saldo	990
<i>Recettes:</i>					<i>Ontvangsten:</i>	
121 — Particulières non patrimoniales: versements de tiers	—	10,0	5,0		— Bijzondere, niet-patrimoniale: storting door derden.	121
Totaux solde et recettes	—	10,0	5,0		Totalen saldo en ontvangsten.	
<i>Dépenses:</i>					<i>Uitgaven:</i>	
— Non patrimoniales:					— Niet-patrimoniale:	
121 Dépenses générales de fonctionnement (transfert à l'article 12.24)	—	10,0	5,0		Algemene werkingskosten (transfer naar artikel 12.24).	121
Totaux des dépenses	—	10,0	5,0		Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	—	—		Nieuw saldo	950

ART. 66.06.A. — *Fonds des primes syndicales.*

(En millions de francs)

ART. 66.06.A. — *Fonds voor vakbondspremies.*

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991	1990	1989		Economische classificatie	
990 Solde reporté	—	118,2	308,7		Overgedragen saldo	990
Recettes	—	212,4	140,0		Ontvangsten.	
Totaux solde et recettes	—	330,6	448,7		Totalen saldo en ontvangsten.	
<i>Dépenses:</i>					<i>Uitgaven:</i>	
03 Dépenses à prévoir (transfert à l'article 33.05)	—	330,6	330,5		Uitgaven te voorzien (transfer naar artikel 33.05).	03
Totaux des dépenses	—	330,6	330,5		Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	—	118,2		Nieuw saldo	950

SECTEUR POLITIQUE SCIENTIFIQUE

CHAPITRE IV

FONDS BUDGETAIRES

I. Services de l'Etat à gestion séparée

Pour ce qui concerne les groupements d'établissements scientifiques, une annexe donne la ventilation du fonds correspondant entre institutions.

ART. 70.01.C. — *Groupelement « Documentation » (comprenant les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces de la Bibliothèque royale Albert I^{er}).*

(En milliers de francs)

Classification économique	1991	1990	1989
990 Solde reporté	—	—	—
660 Recettes:			
D'origine budgétaire:			
allocation de base:			
60.31.41.05	253 100		
60.31.61.01	70 700		
60.70.08.C (fonds)	72 800		
Particulières:			
060 Non ventilé	33 000		
Totaux solde et recettes . . .	429 600	—	—
Dépenses:			
010 Non ventilé	428 800		
Totaux des dépenses	428 800	—	—
950 Solde à nouveau	800	—	—

ART. 70.02.C. — *Groupelement « Espace » (comprenant l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, l'Institut royal météorologique de Belgique et l'Observatoire royal de Belgique).*

(En milliers de francs)

Classification économique	1991	1990	1989
990 Solde reporté	—	—	—
660 Recettes:			
D'origine budgétaire:			
allocation de base:			
60.32.41.05	169 400		
60.32.61.01	30 500		
60.70.08.C (fonds)	21 100		
Particulières:			
060 Non ventilé	60 000		
Totaux solde et recettes . . .	260 000	—	—

SECTOR WETENSCHAPSBELEID

HOOFDSTUK IV

BEGROTINGSFONDSEN

I. Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Wat betreft de groeperingen van de wetenschappelijke instellingen van de Staat, wordt in bijlage de verdeling van het overeenkomstig fonds tussen de instellingen meegedeeld.

ART. 70.01.C. — *Groepering « Documentatie » (bestaande uit het Algemeen Rijksarchief en de Rijksarchieven in de provinciën en de Koninklijke Bibliotheek Albert I).*

(In duizendtallen franken)

Economische classificatie	1991	1990	1989
Overgedragen saldo 990			
Ontvangsten: 660			
Van budgettaire oorsprong:			
basisallocatie:			
60.31.41.05.			
60.31.61.01.			
60.70.08.C (fonds).			
Bijzondere:			
Niet-verdeeld 060			
Totalen saldo en ontvangsten.			
Uitgaven:			
Niet verdeeld 010			
Totalen van de uitgaven.			
Nieuw saldo 950			

ART. 70.02.C. — *Groepering « Ruimte » (bestaande uit het Belgische Instituut voor Ruimte-Aëronomie, het koninklijke Meteorologisch Instituut van België en de Koninklijke Sterrenwacht van België).*

(In duizendtallen franken)

Economische classificatie	1991	1990	1989
Overgedragen saldo 990			
Ontvangsten: 660			
Van budgettaire oorsprong:			
basisallocatie:			
60.32.41.05.			
60.32.61.01.			
60.70.08.C (fonds).			
Bijzondere:			
Niet-verdeeld 060			
Totalen saldo en ontvangsten.			

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
010 Non ventilé	259 800			Niet verdeeld 010
Totaux des dépenses	259 800	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	200	—	—	Nieuw saldo 950

ART. 70.03.C. — Groupement « Nature » (comprenant le Musée royal de l'Afrique centrale et l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique).

ART. 70.03.C. — Groepering « Natuur » (bestaande uit het Koninklijke Museum voor Midden-Afrika en het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
660 Recettes :				Ontvangsten : 660
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
allocation de base :				basisallocatie :
60.33.41.05	116 700			60.33.41.05.
60.33.61.01	27 200			60.33.61.01.
60.70.08.C (fonds)	5 100			60.70.08.C (fonds).
Particulières :				Bijzondere :
060 Non ventilé	11 200			Niet-verdeeld 060
Totaux solde et recettes	160 200	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
010 Non ventilé	156 900			Niet verdeeld 010
Totaux des dépenses	156 900	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	3 300	—	—	Nieuw saldo 950

ART. 70.04.C. — Groupement « Musées » (comprenant les Musées royaux d'Art et d'Histoire et les Musées des Beaux-Arts de Belgique).

ART. 70.04.C. — Groepering « Musea » (bestaande uit de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
660 Recettes :				Ontvangsten : 660
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
allocation de base :				basisallocatie :
60.34.41.05	120 100			60.34.41.05.
60.34.61.01	31 900			60.34.61.01.
60.70.10.C (fonds)	27 000			60.70.10.C (fonds).
Particulières :				Bijzondere :
060 Non ventilé	48 900			Niet verdeeld 060
Totaux solde et recettes	227 900	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)	
Classification économique	1991	1990	1989		Economische classificatie	
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>	
010 Non ventilé	221 200				Niet verdeeld	010
Totaux des dépenses	221 200	—	—		Totalen van de uitgaven.	
950 Solde à nouveau	6 700	—	—		Nieuw saldo	950

ART. 70.05.C. — *Grouperement du « Patrimoine » (Institut royal du Patrimoine artistique).*

ART. 70.05.C. — *Groepering « Patrimonium » (Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium).*

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)	
Classification économique	1991	1990	1989		Economische classificatie	
990 Solde reporté	—	—	—		Overgedragen saldo	990
660 Recettes:					Ontvangsten:	660
D'origine budgétaire:					Van budgettaire oorsprong:	
allocation de base:					basisallocatie:	
60.35.41.05	22 800				60.35.41.05.	
60.35.61.01	7 600				60.35.61.01.	
60.70.10.C (fonds)	900				60.70.10.C (fonds).	
Particulières:					Bijzondere:	
060 Non ventilé	2 100				Niet-verdeeld	060
Totaux solde et recettes	33 400	—	—		Totalen saldo en ontvangsten.	
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>	
010 Non ventilé	33 400				Niet verdeeld	010
Totaux des dépenses	33 400	—	—		Totalen van de uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	—	—		Nieuw saldo	950

ART. 70.08.C. — *Budget globalisé des Groupements « Espace » « Documentation » et « Nature ».*

ART. 70.08.C. — *Samengevoegde begroting van de groeperingen « Ruimte » « Dokumentatie » en « Natuur ».*

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)	
Classification économique	1991	1990	1989		Economische classificatie	
990 Solde reporté	78 000	180 513	128 511		Overgedragen saldo	990
660 Recettes:					Ontvangsten:	660
D'origine budgétaire:					Van budgettaire oorsprong:	
allocation de base:					basisallocatie:	
52.35.41.01	—	520 500	511 800		52.35.41.01	
52.35.61.01	—	117 700	132 799		52.35.61.01	
Particulières:					Bijzondere:	
060 Non ventilé	—	48 125	116 948		Niet-verdeeld	060
Totaux solde et recettes	78 000	866 838	889 959		Totalen saldo en ontvangsten.	

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
<i>Depenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
010 Non ventilé	78 000	788 838	709 446	Niet-verdeeld 010
Totaux des dépenses . . .	78 000	788 838	709 446	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	78 000	180 513	Nieuw saldo 950

ART. 70.10.C. — *Budget globalisé des Groupements « Musées » et « Patrimoine ».*ART. 70.10.C. — *Samengevoegde begroting van de groeperingen « Musea » en « Patrimonium ».*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	27 900	60 830	56 741	Overgedragen saldo 990
660 Recettes :				Ontvangsten : 660
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
allocation de base :				basisallocatie :
52.35.41.06	—	133 595	132 540	52.35.41.06
52.35.61.02	—	33 500	33 500	52.35.61.02
Particulières :				Bijzondere :
060 Non ventilé	—	47 191	81 592	Niet-verdeeld 060
Totaux solde et recettes . . .	27 900	275 116	304 373	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Depenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
010 Non ventilé	27 900	247 216	242 543	Niet-verdeeld 010
Totaux des dépenses . . .	27 900	247 216	242 543	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	27 900	60 830	Nieuw saldo 950

ART. 70.11.C. — *Budget du Service national de Congrès.*ART. 70.11.C. — *Begroting van de Nationale Dienst voor Congressen.*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)		
Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
660 Recettes :				Ontvangsten : 660
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
allocation de base :				basisallocatie :
61.11.41.20	30 900	30 900	30 900	61.11.41.20
61.11.61.20	2 500	2 500	2 500	61.11.61.20
Particulières :				Bijzondere :
060 Non ventilé	—	—	—	Niet-verdeeld 060
Totaux solde et recettes . . .	33 400	33 400	33 400	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
010 Non ventilé	33 400	33 400	33 400	Niet verdeeld	010
Totaux des dépenses . . .	33 400	33 400	33 400	Totalen van de uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo	950

II. Fonds supprimés

A) Fonds qui faisaient partie du budget 11 en 1990

ART. 60.04.A. — Fonds de financement des actions et programmes d'innovation dans les technologies de pointe sur le plan national et international.

II. Aafgeschafte Fondsen

A) Fondsen die in 1990 behoorden tot de begroting 11

ART. 60.04.A. — Fonds voor financiering van acties en programma's voor vernieuwing van de spits technologieën op nationaal en internationaal vlak.

(En millions de francs)					(In miljoenen franken)
Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie	
990 Solde reporté	—	361,3	343,1	Overgedragen saldo	990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>	
— Remboursements	—	—	18,2	— Terugbetalingen.	
Totaux solde et recettes . . .	—	361,3	361,3	Totalen saldo en ontvangsten.	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
03 Dépenses à prévoir	—	—	—	Uitgaven te voorzien	03
Totaux des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	361,3	361,3	Nieuw saldo	950

ART. 60.06.A. — Fonds de rénovation industrielle — 4^e mission.

ART. 60.06.A. — Fonds voor industriële vernieuwing — 4^e opdracht.

(En millions de francs)					(In miljoenen franken)
Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie	
990 Solde reporté	—	602,2	600,0	Overgedragen saldo	990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>	
— Avances remboursées	—	2,4	2,2	— Terugbetaalde voorschotten.	
Totaux solde et recettes . . .	—	604,4	602,2	Totalen saldo en ontvangsten.	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
03 Dépenses à prévoir	—	20,0	—	Uitgaven te voorzien	03
Totaux des dépenses	—	20,0	—	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	584,6	602,2	Nieuw saldo	950

ART. 66.02.A. — *Services de programmation de la Politique scientifique Etudes et travaux pour compte de tiers.*

(En millions de francs)

ART. 66.02.A. — *Diensten voor programmatie van het Wetenschapsbeleid Studies en werken voor rekening van derden.*

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	5,7	2,2	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— Remboursements	—	—	3,5	— Terugbetalingen.
Totaux solde et recettes . . .	—	5,7	5,7	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
03 Dépenses à prévoir	—	5,7	—	Uitgaven te voorzien 03
Totaux des dépenses . . .	—	5,7	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	5,7	Nieuw saldo 950

ART. 66.07.A. — *Fonds de remploi des redevances versées suite à la valorisation de résultats de recherches, développements et démonstrations financés dans le cadre des programmes technologiques sectoriels.*

(En millions de francs)

ART. 66.07.A. — *Wederbeleggingsfonds van vergoedingen gestort wegens valorisatie van onderzoek, ontwikkeling en demonstraties gefinancierd in het raam van sectoriële technologische programma's.*

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	250,0	115,1	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— Remboursements		50,0	73,1	— Terugbetalingen.
— Transferts ⁽¹⁾		—	95,9	— Transferten ⁽¹⁾ .
Totaux solde et recettes . . .	—	300,0	284,1	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
Financement partiel ou total de programmes technologiques sectoriels ou actions scientifiques de service public		100,0	34,1	Gedeeltelijke of volledige financiering van sectoriële technologische programma's of wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst.
Totaux des dépenses . . .	—	100,0	34,1	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	200,0	250,0	Nieuw saldo 950

⁽¹⁾ Transferts des articles 66.04.A et 66.08.A de la Section particulière.B) *Fonds qui faisaient partie du budget 41 en 1990*ART. 60.22.A. — *Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962): Programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat.*⁽¹⁾ Transferts van de artikelen 66.04.A., 66.08.A van de Bijzondere Sectie.B) *Fondsen die in 1990 behoorden tot de begroting 41*ART. 60.22.A. — *Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1961): Programma's van fundamenteel onderzoek die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken.*

Transfert de l'article 52.02, 41.02 division 52.

Transfer van artikel 52.02, 41.02 afdeling 52.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
Particulières:				Bijzondere:
— Non patrimoniales		—	—	— Niet-patrimoniaie.
— Patrimoniales		—	—	— Patrimoniaie.
D'origine budgétaire:				Van budgettaire oorsprong:
460 — Transferts de l'article 52.02, 41.02 division 52		45 800	45 800	— Overdrachten van artikel 52.02, 41.02 afdeling 52. 460
Totaux solde et recettes . . .	—	45 800	45 800	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniaie:
126 — Transferts aux centres de recherches		—	—	— Overdrachten aan de opzoekings- 126 centra.
— Patrimoniales		45 800	45 800	— Patrimoniaie.
Totaux des dépenses . . .	—	45 800	45 800	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

ART. 66.10.C. — *Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

ART. 66.10.C. — *Speciaal fonds bestemd om het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
Particulières:				Bijzondere:
— Non patrimoniales:				Niet-patrimoniaie:
080 Versements effectués par les organismes d'intérêt public	—	300	300	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut. 080
— Patrimoniales	—	—	—	Patrimoniaie.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes . . .	—	300	300	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniaie:
030 Paiement des rémunérations aux commissaires du Gouvernement et réviseurs	—	300	300	Betaling van de bezoldigingen aan de Regeringscommissarissen en revisoren. 030
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniaie.
Totaux des dépenses . . .	—	300	300	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

ART. 66.30.C. — *Fonds destiné à la récupération des salaires, traitements, allocations et accessoires des membres du personnel des établissements relevant de l'Administration des Affaires communautaires et des établissements scientifiques de l'Etat qui sont détachés ainsi qu'à la récupération des sommes indûment payées relatives aux dépenses de personnel en général.*

ART. 66.30.C. — *Fonds bestemd voor de opbrengst van de terugvordering van de lonen, wedden, uitkeringen en bijkomende voordelen van de personeelsleden van de instellingen afhankelijk van het Bestuur voor de gemeenschapsaangelegenheden en de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat die ter beschikking gesteld zijn, en de opbrengst van de terugvordering van bedragen die ten onrechte werden betaald voor personeelskosten in het algemeen.*

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— D'origine budgétaire				— Van budgettaire oorsprong:
Particulières:				Bijzondere:
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniales:
Remboursement des traitements des membres du personnel détachés des établissements relevant de l'Administration des Affaires communautaires et des établissements scientifiques de l'Etat et remboursement des sommes indûment payées relatives aux dépenses de personnel en général	—	50 000	—	Terugbetaling van de wedden van de gedetacheerde personeelsleden van de instellingen afhankelijk van het Bestuur voor de Gemeenschapsaangelegenheden en de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, en terugbetaling van bedragen die ten onrechte werden betaald voor personeelskosten in het algemeen.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux solde et recettes . . .	—	50 000	—	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniales:
Paiement de traitements	—	50 000	—	Uitbetaling van wedden.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses . . .	—	50 000	—	Totalen der uitgaven.
Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo.

ART. 67.03.B. — *Fondations, donations, legs et prix.*

ART. 67.03.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	15 940	15 515	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— D'origine budgétaire:				— Van budgettaire oorsprong:
Particulières:				Bijzondere:
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
265 Intérêts	—	765	765	Interesten 265
Totaux solde et recettes . . .	—	16 705	16 280	Totalen saldo en ontvangsten.

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)	
Classification économique	1991	1990	1989	Economische classificatie
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
030 — Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniales: 030
333 Opérations internes	—	340	340	Interne verrichtingen 333
Fondations, donations, legs et prix	—	—	—	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses	—	340	340	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	16 365	15 515	Nieuw saldo 950

ANNEXE

Etablissements scientifiques

Services de l'Etat à gestion séparée
(arrêté royal du 31 mars 1987
Moniteur belge du 11 juin 1987)

1. Le groupement « Documentation », comprenant les archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces et la Bibliothèque royale Albert 1^{er};
2. Le groupement « Espace », comprenant l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, l'Institut royal météorologique de Belgique et l'Observatoire royal de Belgique;
3. Le groupement « Nature », comprenant le Musée royal de l'Afrique centrale et l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;
4. Le groupement « Musées », comprenant les Musées royaux d'Art et d'Histoire et les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique;
5. Le groupement du « Patrimoine », comprenant l'Institut royal du Patrimoine artistique.

BIJLAGE

Wetenschappelijke inrichtingen

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer
(koninklijk besluit van 31 maart 1987
Belgisch Staatsblad van 11 juni 1987)

1. De groepering « Documentatie », bestaande uit het Algemeen Rijksarchief en de Rijksarchieven in de provinciën, en de Koninklijke Bibliotheek Albert I;
2. De groepering « Ruimte », bestaande uit het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aeronomie, het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België en de Koninklijke Sterrenwacht van België;
3. De groepering « Natuur », bestaande uit het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;
4. De groepering « Musea », bestaande uit de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België;
5. De groepering « Patrimonium », bestaande uit het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.

GROUPEMENT DOCUMENTATION

GROEPERING DOCUMENTATIE

Tableau général du budget 1991

Algemene begrotingstabel 1991

	Bibliothèque royale — <i>Koninklijke Bibliotheek</i>	Archives générales du Royaume — <i>Algemeen Rijksarchief</i>	Groupelement — <i>Groepering</i>
Section I — Opérations courantes <i>Sectie I — Lopende verrichtingen</i>			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten:</i>			
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	53 613 337	—	53 613 337
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	143 128 000	109 000 000	252 128 000
1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	30 000 000	3 000 000	33 000 000
Total. — <i>Totaal</i>	226 741 337	112 000 000	338 741 337
2. Dépenses. — <i>Uitgaven:</i>			
2.1. Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i>	201 228 000	109 225 000	310 453 000
2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	5 030 700	2 730 625	7 761 325
Total. — <i>Totaal</i>	206 258 700	111 955 625	318 214 325
3. Transfert vers fonds de réserve (Section III, 3-2): 20 p.c. R-D. — <i>Overdracht naar reservefonds (Sectie III, 3-2): 20 pct. O-U</i>	—	8 875	8 875
4. Transfert vers Section II.3 (1-2+3). — <i>Overdracht naar Sectie II.3 (1-2+3)</i>	20 000 000	—	20 000 000
5. Solde. — <i>Saldo</i>	482 637	35 500	518 187
Section II — Opérations de capital <i>Sectie II — Kapitaalverrichtingen</i>			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten:</i>			
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	19 158 259	35 605	19 194 864
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	63 100 000	7 600 000	70 700 000
1.3. Crédit spécial: étagères Liège. — <i>Speciaal krediet: rekken Luik</i>	—	1 000 000	1 000 000
Total. — <i>Totaal</i>	82 258 929	8 635 605	90 894 534
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	102 000 000	8 600 000	110 600 000
3. Transfert de la Section 1.4. — <i>Overdracht van Sectie 1.4</i>	20 000 000	—	20 000 000
4. Solde. — <i>Saldo</i>	258 929	35 605	294 534

	Bibliothèque royale — <i>Koninklijke Bibliotheek</i>	Archives générales du Royaume — <i>Algemeen Rijksarchief</i>	Groupelement — <i>Groepering</i>
Section III — Opérations pour ordre <i>Sectie III — Verrichtingen voor orde</i>			
2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden:</i>			
2.0 Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	8 511 899	—	8 511 899
2.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	50 880 000	—	50 880 000
2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	59 391 899	—	59 391 889
2.3. Solde. — <i>Saldo</i>	—	—	—
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefonds:</i>			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	—	8 257 300	8 257 300
3.2. Recettes (transfert de la Section 1.3). — <i>Ontvangsten (overdracht van Sectie 1.3)</i>	—	8 875	8 875
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
3.4. Solde. — <i>Saldo</i>	—	8 266 175	8 266 175

GROUPEMENT ESPACE

Tableau général du budget 1991

GROEPERING RUIMTE

Algemene begrotingstabel 1991

	I.R.M. — K.M.I.	I.A.S. — B.I.R.A.	O.R.B. — K.S.B.	Esp. Commun — Gem. R.	Groupelement — <i>Groepering</i>
Section I — Opérations courantes <i>Sectie I — Lopende verrichtingen</i>					
1. Recettes. — <i>Ontvangsten:</i>					
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	—	—	—	—
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	88 945 000	28 710 000	19 000 000	50 200 000	186 855 000
1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	3 000 000	—	3 000 000	—	—
1.4. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven:</i>					
2.1. Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i>	89 702 439	28 009 756	21 463 415	49 075 610	188 251 200
2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	2 242 561	700 244	536 585	1 224 390	4 703 780
3. Transfert vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefonds</i>	—	—	—	—	—
4. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i>	—	—	—	—	—
5. Solde (1-2-3-4). — <i>Saldo (1-2-3-4)</i>	—	—	—	—	—

	I.R.M. — K.M.I.	I.A.S. — B.I.R.A.	O.R.B. — K.S.B.	Esp. Commun — Gem. R.	Groupelement — Groepering
Section II — Opérations de capital <i>Sectie II — Kapitaalverrichtingen</i>					
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :					
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	55 457	7 804	—	63 261
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	15 075 000	32 000 000	12 000 000	—	59 075 000
1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	—	—	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	15 075 000	31 950 000	12 000 000	—	59 025 000
3. Transfert de la Section I.4. — <i>Overdracht van Sectie I.4</i>	—	—	—	—	—
4. Solde (1-2 + 3). — <i>Saldo (1-2 + 3)</i>	—	105 457	7 804	—	113 261
Section III — Opérations pour ordre <i>Sectie III — Verrichtingen voor orde</i>					
1. Fonds de trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :					
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	—	164 800 000	164 800 000
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—	164 800 000	164 800 000
2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i> :					
2.1. Soldes antérieurs. — <i>Geaffecteerde saldi</i>	27 225 621	10 106 958	9 504 481	—	46 837 560
Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	13 250 000	51 649 000	31 650 000	—	96 540 000
2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	36 705 344	58 876 927	34 550 000	—	130 132 271
2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>	3 770 277	2 879 031	6 604 981	—	13 254 289
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefond</i> s:					
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	—	—	—	—	—
3.2. Transfert de la Section I.3. — <i>Overdracht van Sectie I.3</i>	—	—	—	—	—
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—	—	—
3.4. Solde (3.1 + 3.2-3.3). — <i>Saldo (3.1 + 3.2-3.3)</i>	—	—	—	—	—

GROUPEMENT NATURE

Tableau général du budget 1991

GROEPERING NATUUR

Algemene begrotingstabel 1991

	I.R.S.N.B. — K.B.I.N.	M.R.A.C. — K.M.M.A.	Groupelement — Groepering
Section I — Opérations courantes <i>Sectie I — Lopende verrichtingen</i>			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	102 335	4 746 191	4 848 526
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	65 880 000	54 831 000	120 711 000

	I.R.S.N.B. — K.B.I.N.	M.R.A.C. — K.M.M.A.	Groupelement — Groepering
1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	12 000 000	1 500 000	13 500 000
1.4. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
2.1. Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i>	75 710 000	58 178 500	133 888 500
2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	1 900 000	—	1 900 000
Traitements. — <i>Wedden</i>	—	—	—
3. Transfert vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefond</i> s	—	—	—
4. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i> . .	—	—	—
5. Transfert vers la Section III. — <i>Overdracht naar Sectie III</i> . .	300 000	—	300 000
6. Solde (1-2-3-4). — <i>Saldo (1-2-3-4)</i>	72 335	2 898 691	2 971 026
Section II — Opérations de capital <i>Sectie II — Kapitaalverrichtingen</i>			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	331 178	—	331 178
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	12 300 000	8 610 000	20 910 000
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	12 500 000	8 400 000	20 900 000
3. Transfert de la Section 1.4. — <i>Overdracht van Sectie 1.4</i>	—	—	—
4. Solde (1-2+3). — <i>Saldo (1-2+3)</i>	131 178	210 000	341 178
Section III — Opérations pour ordre <i>Sectie III — Verrichtingen voor orde</i>			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	—
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieurs. — <i>Vroegere saldi</i>	—	—	—
Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	21 000 000	21 641 000	42 641 000
2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	21 000 000	21 641 000	42 641 000
2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>	—	—	—
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefond</i> s:			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	—	—	—
3.2. Transfert de la Section 1.3. — <i>Overdracht van Sectie 1.3</i>	—	—	—
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
3.4. Solde (3.1+3.2-3.3). — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	—	—	—

GROUPEMENT DES MUSEES

GROEPERING MUSEA

Tableau général du budget 1991

Algemene begrotingstabel 1991

X = Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique.

X = Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België.

Y = Musées royaux d'Art et d'Histoire.

Y = Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis

	Institution X — Instelling X	Institution Y — Instelling Y	Groupement — Groepering
Section I — Opérations courantes <i>Sectie I — Lopende verrichtingen</i>			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	6 000 000	8 000 000	14 000 000
1.2. Dotation (avec 11.03 et 11.04). — <i>Dotatie (met 11.03 en 11.04)</i>	72 230 000	39 770 000	112 000 000
1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	25 838 000	33 360 000	59 198 000
1.4. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	50 000	—	50 000
1.7. Transfert de la Section II. — <i>Overdracht van Sectie II</i>	—	1 000 000	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
2.1. Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i>	96 930 000	79 924 436	176 854 436
2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	2 423 000	2 165 611	4 588 861
3. Transfert vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefonds</i>	—	7 991	7 991
4. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i>	4 000 000	—	4 000 000
5. Solde (1-2-3-4). — <i>Saldo (1-2-3-4)</i>	764 750	31 962	796 712
Section II — Opérations de capital <i>Sectie II — Kapitaalverrichtingen</i>			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	2 000 000	11 000 000	13 000 000
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	12 530 000	13 330 000	25 860 000
1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	2 800 000	—	2 800 000
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	20 530 000	19 240 000	39 770 000
3. Transfert de la Section I.4. — <i>Overdracht van Sectie I.4</i>	4 000 000	—	4 000 000
4. Solde (1-2+3). — <i>Saldo (1-2+3)</i>	800 000	5 090 000	5 890 000
Section III — Opérations pour ordre <i>Sectie III — Verrichtingen voor orde</i>			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.0. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	50 850 000	—	50 850 000
1.1. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	50 850 000	—	50 850 000

	Institution X — Instelling X	Institution Y — Instelling Y	Groupelement — Groepering
2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieurs. — <i>Geaffecteerde saldi</i>	5 131 106 \$ 106 000	1 276 373	6 407 479 \$ 106 000
Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	19 874 000 \$ 6 100	2 000 000	21 874 000 \$ 6 100
2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	18 215 000 \$ 112 100	2 353 600	20 567 600 \$ 112 100
2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>	6 790 106 \$ 112 100	923 773	7 713 879 \$ 112 100
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefond</i> s:			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	—	—	—
3.2. Transfert de la Section I.3. — <i>Overdracht van Sectie I.3</i>	—	—	—
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
3.4. Solde. — <i>Saldo</i>	—	—	—

GROUPEMENT PATRIMOINE

Tableau général du budget 1991

GROEPERING PATRIMONIUM

Algemene begrotingstabel 1991

	I.R.P.A. — K.I.K.	S.N.F. — N.D.O.	Groupelement — Groepering
Section I — Opérations courantes <i>Sectie I — Lopende verrichtingen</i>			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	900 000	—	900 000
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	22 500 000	—	22 500 000
1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	5 000 000	—	5 000 000
1.4. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
2.1. Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i>	24 800 000	—	24 800 000
2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	500 000	—	500 000
3. Transfert vers fonds de réserve. — <i>Overdracht naar reservefond</i> s	100 000	—	100 000
4. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i>	3 000 000	—	3 000 000
5. Solde (1-2-3-4). — <i>Saldo (1-2-3-4)</i>	—	—	—

	I.R.P.A. — K.I.K.	S.N.F. — N.D.O.	Groupelement — Groepering
Section II — Opérations de capital <i>Sectie II — Kapitaalverrichtingen</i>			
1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	—	—
1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	7 640 000	—	7 640 000
1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	—	—	—
2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	10 640 000	—	10 640 000
3. Transfert de la Section I.4. — <i>Overdracht van Sectie I.4</i>	3 000 000	—	3 000 000
4. Solde (1-2+3). — <i>Saldo (1-2+3)</i>	—	—	—
Section III — Opérations pour ordre <i>Sectie III — Verrichtingen voor orde</i>			
1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	—
1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
2. Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i> :			
2.1. Soldes antérieurs. — <i>Geaffecteerde saldi</i>	—	—	—
Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	2 000 000	—	2 000 000
2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	2 000 000	—	2 000 000
2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>	—	—	—
3. Fonds de réserve. — <i>Reservefond</i> s:			
3.1. Solde antérieur. — <i>Vroeger saldo</i>	2 675 000	—	2 675 000
3.2. Transfert de la Section I.3. — <i>Overdracht van Sectie I.3</i>	100 000	—	100 000
3.3. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
3.4. Solde (3.1+3.2-3.3). — <i>Saldo (3.1+3.2-3.3)</i>	2 775 000	—	2 775 000

5. TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES
ET DE LEUR OCCUPATION

(Evaluation des coûts en millions de francs)

5. SYNTHESATABEL
VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

(Kostenraming in miljoenen franken)

	Division 40 — Afdeling 40				Division 51 — Afdeling 51				Division 52 — Afdeling 52				Division 54 — Afdeling 54			
	Chancellerie du Premier Ministre Kanselarij van de Eerste Minister				Comité supérieur de contrôle Hoog Comité van Toezicht				Secrétariat permanent de recrutement Vast Wervingssecretariaat				Commission permanente du Pacte culturel Vaste Nationale Cultuurpactcommissie			
	Cadre — Perso- neelsfor- matie	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kosten- raming	Cadre — Perso- neelsfor- matie	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kosten- raming	Cadre — Perso- neelsfor- matie	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kosten- raming	Cadre — Perso- neelsfor- matie	Effectif — Bezetting		Evalua- tion des coûts — Kosten- raming
		Agents défini- tifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel			Agents défini- tifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel			Agents défini- tifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel			Agents défini- tifs — Vast personeel	Agents temp. — Tijdelijk personeel	
I. — SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN																
Niveau 1. — Niveau 1:																
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal																
Autres rangs. — Andere rangen	6	5	—	12,2	3	2	—	4,8	5	5	—	—	2	2	—	4,8
Personnel scientifique. — Wetenschappelijk personeel	23	17	2	23,1	40	32	—	48,1	33	23	—	33,7	6	5	—	8,5
Niveau 2. — Niveau 2																
Personnel scientifique. — Wetenschappelijk personeel	35	21	4	20,7	84	56	1	54,4	60	48	—	41,8	4	4	—	3,6
Niveau 3. — Niveau 3	28	21	4	16,2	15	10	1	8,7	62	54	—	34,8	2	2	—	1,1
Niveau 4. — Niveau 4	15	11	1	7,9	7	4	—	2,8	21	13	—	7,9	2	2	—	1,2
Totaux. — Totalen	107	75	11	80,1	149	104	2	118,8	181	143	—	131,7	16	15	—	19,2
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN																
Néant. — Nihil	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. — EN DISPONIBILITE. — TER BESCHIKING																
Personnel scientifique. — Wetenschappelijk personeel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERSONEEL																
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	37	21,2	—	—	8	5,1	—	—	12	6,6	—	—	—	—
Jeunes stagiaires (loi du 22 décembre 1977). — Jonge stagiairs (twet van 22 december 1977)	—	—	4	3,0	—	—	4	2,3	—	—	1	0,5	—	—	—	—
Contrat. sub. — Geko's	—	—	6	4,4	—	—	3	1,7	—	—	6	3,7	—	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	—	47	28,6	—	—	15	9,1	—	—	19	10,8	—	—	—	—

	Division 60 — Afdeling 60				Division 60 — Afdeling 60				Total département Totaal departement				Division 60 — Afdeling 60			
	S.P.P.S. D.P.W.B. (*)				Services de l'Education nationale Diensten van Onderwijs (*)								Etablissements scientifiques Wetenschappelijke instellingen (*)			
	Cadre Kader	Agents définitifs — Vast personeel	Effectif — Bezetting	Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre Kader	Agents définitifs — Vast personeel	Effectif — Bezetting	Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre Kader	Agents définitifs — Vast personeel	Effectif — Bezetting	Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre Kader	Agents définitifs — Vast personeel	Effectif — Bezetting	Evaluation des coûts — Kosten- raming
I. — SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN																
Niveau 1. — Niveau 1:																
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	4	2	—	5,1	3	—	—	—	23	16	—	40,4	—	—	—	—
Autres rangs. — Andere rangen	13	11	—	13,7	9	—	—	—	124	88	2	127,1	—	—	—	—
Personnel scientifique. — Wetenschappelijk personeel	12	6	—	10,2	—	—	—	—	12	6	—	10,2	—	—	—	—
Total niveau 1. — Totaal niveau 1	29	19	—	29,0	12	10	12	28,5	159	120	14	206,2	326	265	26	620,4
Niveau 2. — Niveau 2	15	11	—	8,6	24	15	7	20,2	222	155	12	149,3	480	415	34	429,9
Niveau 3. — Niveau 3	17	12	—	6,8	8	9	5	9,5	132	108	10	77,1	281	228	26	227,9
Niveau 4. — Niveau 4	16	14	—	7,6	38	14	8	14,6	99	58	9	42,0	209	134	130	164,5
Totaux I. — Totaux I	77	56	—	52,0	82	48	32	72,8	612	441	45	474,6	1 296	1 042	216	1 442,7
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN																
III. — EN DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING																
Niveau 1. — Niveau 1:																
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — Andere rangen	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Personnel scientifique. — Wetenschappelijk personeel	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
Totaux III. — Totaux III	—	3	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL NON STATUTAIRE. — NIET-STATUTAIR PERSONNEEL																
Niveau 1. — Niveau 1:																
Personnel scientifique. — Wetenschappelijk personeel	—	—	1	1,9	—	—	—	—	—	—	1	1,9	—	—	—	—
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	11	5,4	—	—	6	4,2	—	—	74	42,5	—	—	—	—
Jeunes stagiaires (loi du 22 décembre 1977). — Jonge stagiairs (wet van 22 december 1977)	—	—	2	1,1	—	—	—	—	—	—	11	6,9	—	—	—	—
Chômeurs. — Werklozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	9,8	—	—	—	—
Totaux IV. — Totaux IV	—	—	14	8,4	—	—	6	4,2	—	—	101	61,1	—	—	—	—

(*) Suivant structure organique au 1^{er} octobre 1990.

(*) Volgens organieke structuur op 1 oktober 1990.

6. REGROUPEMENTS

6. HERGROEPERINGS

6.1. TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

6.1. TABEL DER ECONOMISCHE CODES

Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement

Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
01/01.11.01	111	2,1	2,0	—	2,0	1,9	—	1,9
	112	0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
01/01.11.02	111	67,0	68,4	—	68,4	76,2	—	76,2
	112	2,8	2,8	—	2,8	3,2	—	3,2
	113	2,7	2,8	—	2,8	3,1	—	3,1
01/02.12.06	122	2,4	2,4	—	2,4	0,1	—	0,1
01/02.12.07	121	—	—	—	—	—	—	—
01/02.12.19	121	26,7	26,5	1,0	27,5	29,7	1,7	31,4
01/02.12.21	123	—	—	—	—	—	—	—
01/02.74.01	741	—	—	—	—	2,6	—	2,6
	742	0,6	0,6	0,6	0,6	1,3	—	1,3
03/01.11.01	111	2,1	2,0	—	2,0	1,9	—	1,9
	112	0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
03/01.11.02	111	62,5	66,3	—	66,3	36,5	—	36,5
	112	2,6	2,7	—	2,7	1,5	—	1,5
	113	2,6	2,7	—	2,7	1,5	—	1,5
03/02.12.06	122	11,3	11,3	5,8	17,1	4,9	—	4,9
03/02.12.07	121	—	—	—	—	2,2	—	2,2
03/02.12.19	121	15,6	15,3	—	15,3	16,2	—	16,2
03/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	0,5	1,0	—	1,0	2,1	—	2,1
04/01.11.02	111	31,0	29,2	—	29,2	—	—	—
	112	1,2	1,2	—	1,2	—	—	—
	113	1,2	1,1	—	1,1	—	—	—
04/02.12.06	122	2,0	2,0	—	2,0	—	—	—
04/02.12.19	121	19,7	19,7	—	19,7	—	—	—
04/02.12.21	112	0,7	0,7	—	0,7	—	—	—
04/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	1,0	1,0	—	1,0	—	—	—
11/01.11.02	111	—	—	—	—	1,0	—	1,0
	112	—	—	—	—	0,2	—	0,2
11/02.12.06	122	—	—	—	—	2,4	0,1	2,5
11/02.12.19	121	—	—	—	—	—	1,3	1,3
12/01.11.01	111	—	—	—	—	—	—	—
	112	—	—	—	—	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
12/01.11.02	111	—	—	—	—	—	—	—
	112	—	—	—	—	—	—	—
	113	—	—	—	—	—	—	—
12/02.12.06	122	—	—	—	—	—	—	—
12/02.12.07	121	—	—	—	—	—	—	—
12/02.12.19	121	—	—	—	—	—	—	—
12/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	—	—	—	—	—	—	—
13/01.11.01	111	—	—	—	—	0,3	—	0,3
	112	—	—	—	—	0,1	—	0,1
13/01.11.02	111	—	—	—	—	9,3	—	9,3
	112	—	—	—	—	0,4	—	0,4
	113	—	—	—	—	0,4	—	0,4
13/02.12.06	122	—	—	2,2	2,2	3,1	—	3,1
13/02.12.07	121	—	—	—	—	0,1	—	0,1
13/02.12.19	121	—	—	0,6	0,6	2,1	0,3	2,4
13/02.74.01	742	—	—	0,1	0,1	0,8	—	0,8
40/01.11.03	111	68,9	62,8	—	62,8	91,1	—	91,1
	112	6,4	5,8	—	5,8	8,5	—	8,5
	113	4,8	4,4	—	4,4	6,4	—	6,4
40/01.11.04	111	24,5	30,6	—	30,6	3,8	3,8	3,8
	112	2,3	2,9	—	2,9	—	—	—
	113	1,8	2,1	—	2,1	—	—	—
40/01.11.05	115	0,5	0,5	—	0,5	0,5	—	0,5
40/01.11.10	112	0,9	0,9	—	0,9	0,8	—	0,8
40/01.33.01	33.61	0,1	3,1	—	3,1	—	—	—
40/01.82.01	115	0,2	—	—	—	—	—	—
40/02.12.01	121	57,2	48,5	0,5	49,0	68,8	0,1	68,9
40/02.12.06	122	8,4	8,3	—	8,3	3,0	—	3,0
40/02.12.07	121	1,2	0,4	—	0,4	1,2	—	1,2
40/02.12.20	123	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
40/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	14,0	1,1	—	1,1	2,9	—	2,9
40/10.12.23	123	128,0	105,0	—	105,0	99,0	—	99,0
40/10.12.24	123	10,0	—	—	—	—	—	—
40/10.74.02	742	98,7	126,5	—	126,5	185,2	—	185,2
40/20.32.01	322	14,9	14,9	—	14,9	8,1	—	8,1
40/20.33.02	33.32	—	—	—	—	9,1	—	9,1
40/30.33.03	33.32	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
40/30.33.04	33.61	275,4	—	—	—	255,5	—	255,5
40/30.33.05	33.61	330,6	—	—	—	—	—	—
40/30.34.01	341	3,0	3,0	—	3,0	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
40/30.52.01	522	120,0	120,0	—	120,0	—	—	—
40/40.41.01	413	70,9	70,9	—	70,9	90,7	—	90,7
51/01.11.03	111	102,1	94,2	—	94,2	98,2	—	98,2
	112	9,5	8,8	—	8,8	9,1	—	9,1
	113	7,2	6,6	—	6,6	6,9	—	6,9
51/01.11.04	111	7,8	8,0	—	8,0	—	—	—
	112	0,7	0,7	—	0,7	—	—	—
	113	0,6	0,6	—	0,6	—	—	—
51/02.12.01	121	19,7	18,6	4,9	23,5	16,7	—	16,7
51/02.12.01	122	25,9	15,9	—	15,9	3,7	—	3,7
51/02.12.07	121	1,7	6,2	—	6,2	—	—	—
51/02.74.01	741	0,4	—	—	—	—	—	—
	742	2,4	7,8	—	7,8	2,1	0,2	2,3
52/01.11.03	111	113,2	110,0	—	110,0	111,9	—	111,9
	112	10,5	10,2	—	10,2	10,4	—	10,4
	113	8,0	7,8	—	7,8	7,9	—	7,9
52/01.11.04	111	9,3	9,4	—	9,4	3,7	—	3,7
	112	0,9	1,0	—	1,0	—	—	—
	113	0,6	0,6	—	0,6	—	—	—
52/02.12.01	121	70,4	80,1	—	80,1	68,3	7,7	76,0
52/02.12.06	122	6,4	6,4	—	6,4	—	—	—
52/02.12.07	121	0,2	0,2	—	0,2	0,1	—	0,1
52/02.74.01	741	0,5	—	—	—	—	—	—
	742	3,0	39,0	—	39,0	5,5	—	5,5
52/10.01.65	01	25,0	25,0	—	25,0	11,9	—	11,9
52/10.01.66	01	2,1	—	—	—	—	—	—
54/01.11.03	111	16,5	15,0	—	15,0	14,9	—	14,9
	112	1,5	1,3	—	1,3	1,2	—	1,2
	113	1,2	1,1	—	1,1	1,1	—	1,1
54/01.11.04	111	0,5	—	—	—	—	—	—
	112	0,1	—	—	—	—	—	—
	113	—	—	—	—	—	—	—
54/02.12.06	122	2,7	—	—	—	—	—	—
54/02.12.24	123	3,5	3,3	—	3,3	3,3	—	3,3
54/04.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	1,0	1,0	—	1,0	1,1	—	1,1
60/01.11.03	111	114,4	66,1	—	66,1	—	—	111,2
	112	7,5	5,0	—	5,0	—	—	—
	113	4,0	2,6	—	2,6	—	—	—
60/01.11.04	111	24,5	6,8	—	6,8	—	—	0,1
	112	2,6	0,6	—	0,6	—	—	—
	113	4,3	1,0	—	1,0	—	—	—
60/01.11.05	115	0,2	0,1	—	0,1	—	—	0,1
60/02.12.01	121	42,1	42,3	—	42,3	—	—	23,5

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
60/02.12.06	122	12,2	11,4	—	11,4	—	—	—
60/02.12.07	121	2,7	2,7	—	2,7	—	—	—
60/02.33.01	33.61	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
60/02.74.01	742	6,6	5,4	—	5,4	—	—	1,9
60/03.12.20	111	2,9	2,7	—	2,7	—	—	4,2
	112	0,6	0,5	—	0,5	—	—	—
	113	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
	123	0,9	1,2	—	1,2	—	—	—
60/03.12.21	123	10,0	13,7	—	13,7	—	—	14,1
60/03.41.01	413	313,1	314,1	—	314,1	—	—	52,7
60/11.01.51	01	1 580,0	753,8	—	753,8	—	—	875,9
60/11.01.52	01	730,0	733,0	—	733,0	—	—	814,4
60/11.01.54	01	9,0	10,9	—	10,9	—	—	3,7
60/11.01.55	01	—	77,0	—	77,0	—	—	7,8
60/11.01.56	01	—	5,0	—	5,0	—	—	1,1
60/11.01.70	01	15,0	15,0	—	15,0	—	—	—
60/11.01.80	01	150,0	—	—	—	—	—	—
60/11.01.81	01	150,0	—	—	—	—	—	—
60/11.01.82	01	—	—	—	—	—	—	—
60/11.01.84	01	—	—	—	—	—	—	—
60/12.41.02	126	53,0	53,0	—	53,0	—	—	67,1
60/13.11.03	111	7,1	6,6	—	—	—	—	1 067,8
	112	0,8	0,6	—	—	—	—	—
	113	0,4	0,9	—	—	—	—	—
60/13.12.01	121	—	2,3	—	2,3	—	—	0,8
60/13.12.06	122	12,7	12,7	—	12,7	—	—	104,2
60/13.12.07	121	—	0,1	—	0,1	—	—	0,1
60/13.33.01	33.32	7,0	7,0	—	7,0	—	—	4,5
60/13.41.03	413	3,8	1,7	—	1,7	—	—	3,1
60/13.41.04	413	6,4	4,5	—	4,5	—	—	6,7
60/13.74.01	742	—	0,3	—	0,3	—	—	—
60/21.01.57	01	276,8	377,2	—	377,2	—	—	—
60/22.01.58	01	198,0	429,3	—	429,0	—	—	—
60/22.01.01	01	—	298,0	—	298,0	—	—	260,3
60/22.01.53	01	—	3 600,0	—	3 600,0	—	—	2 902,7
60/22.01.10	01	620,0	—	—	—	—	—	—
60/22.01.60	01	3 075,0	—	—	—	—	—	—
60/22.01.61	01	425,0	—	—	—	—	—	—
60/22.01.62	01	35,0	30,0	—	30,0	—	—	—
60/23.34.01	342	242,6	242,6	—	242,6	—	—	192,0

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)					
1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
60/23.34.02	341	21,7	17,0	—	17,0	—	—	11,9
60/23.34.03	342	0,2	0,2	—	0,2	—	—	0,8
60/23.01.02	01	3,8	3,8	—	3,8	—	—	2,8
60/23.01.03	01	4,5	4,5	—	4,5	—	—	—
60/23.01.83	01	—	—	—	—	—	—	333,0
60/30.12.06	122	225,9	225,8	—	225,8	—	—	630,5
60/31.11.03	111	330,8	324,5	—	324,5	—	—	—
	112	31,0	25,8	—	25,8	—	—	—
	113	17,1	18,5	—	18,5	—	—	—
60/31.11.04	111	29,2	26,0	—	26,0	—	—	—
	112	3,9	3,2	—	3,2	—	—	—
	113	11,1	10,5	—	10,5	—	—	—
60/31.41.05	412	253,1	247,3	—	247,3	—	—	—
60/31.61.01	742	70,7	70,7	—	70,7	—	—	98,1
60/32.11.03	111	275,7	262,4	—	262,4	—	—	—
	112	23,8	19,9	—	19,9	—	—	—
	113	14,1	14,3	—	14,3	—	—	—
60/32.11.04	111	6,4	6,0	—	6,0	—	—	—
	112	1,4	1,2	—	1,2	—	—	—
	113	2,4	2,5	—	2,5	—	—	—
60/32.41.05	412	169,4	165,0	—	165,0	—	—	—
60/32.61.01	742	30,5	30,5	—	30,5	—	—	—
60/33.11.03	111	271,8	253,5	—	253,5	—	—	—
	112	27,9	35,2	—	35,2	—	—	—
60/33.11.03	113	14,0	11,1	—	11,1	—	—	—
60/33.11.04	111	40,4	27,5	—	27,5	—	—	—
	112	5,5	4,1	—	4,1	—	—	—
	113	9,0	11,3	—	11,3	—	—	—
60/33.41.05	412	116,7	109,7	—	109,7	—	—	—
60/33.61.01	742	27,2	16,5	—	16,5	—	—	—
60/34.11.03	111	169,6	165,1	—	165,1	—	—	181,8
	112	12,5	12,0	—	12,0	—	—	—
	113	9,6	8,5	—	8,5	—	—	—
60/34.11.04	111	16,4	13,8	—	13,8	—	—	—
	112	2,3	1,9	—	1,9	—	—	—
	113	4,5	5,5	—	5,5	—	—	—
60/34.41.05	412	120,1	112,0	—	112,0	—	—	—
60/34.61.01	742	31,9	25,9	—	25,9	—	—	33,9
60/35.11.03	111	86,4	86,4	—	86,4	—	—	101,2
	112	6,7	6,7	—	6,7	—	—	—
	113	4,0	4,0	—	4,0	—	—	—
60/35.11.04	111	4,8	3,1	—	3,1	—	—	—
	112	0,7	0,5	—	0,5	—	—	—
	113	1,4	1,3	—	1,3	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
60/35.41.05	412	22,8	22,5	—	22,5	—	—	—
60/35.61.01	742	7,6	7,6	—	7,6	—	—	—
60/36.41.06	412	36,4	33,2	—	33,2	—	—	25,0
60/36.41.07	412	25,0	23,4	—	23,4	—	—	17,8
60/36.41.08	412	27,9	26,8	—	26,8	—	—	46,0
60/36.41.09	412	2,5	1,5	—	1,5	—	—	1,8
60/36.41.10	412	25,0	—	—	—	—	—	—
60/36.41.11	412	—	—	—	—	—	—	0,3
60/41.34.04	33.32	6,0	12,0	—	12,0	—	—	—
60/41.34.05	33.32	50,6	49,3	—	49,3	—	—	49,2
60/41.34.06	33.32	7,8	7,6	—	7,6	—	—	9,1
60/41.34.07	33.32	29,5	28,7	—	28,7	—	—	24,9
60/42.33.02	33.32	2,6	2,5	—	2,5	—	—	2,4
60/42.01.04	01	2,8	2,8	—	2,8	—	—	2,7
60/43.33.03	342	2,5	2,5	—	2,5	—	—	2,1
60/44.01.05	01	—	0,1	—	0,1	—	—	0,1
61/11.41.20	121	30,9	30,9	—	30,9	—	—	10,0
61/11.61.20	742	2,5	2,5	—	2,5	—	—	2,1
61/12.11.03	110	0,9	0,8	—	0,8	—	—	1,4
61/12.12.01	121	7,8	7,8	—	7,8	—	—	6,1
61/12.12.07	121	0,1	0,1	—	0,1	—	—	0,3
61/12.12.22	123	0,3	0,3	—	0,3	—	—	0,5
61/12.74.01	742	1,4	1,4	—	1,4	—	—	1,5
61/12.74.80	742	0,6	0,6	—	0,6	—	—	0,3
61/13.11.03	110	1,6	3,0	—	3,0	—	—	—
61/13.11.04	110	14,5	11,6	—	11,6	—	—	14,1
61/13.12.01	121	5,2	5,2	—	5,2	—	—	4,6
61/13.12.06	122	6,1	5,1	—	5,1	—	—	3,4
61/13.12.07	121	0,3	0,3	—	0,3	—	—	—
61/13.12.22	123	1,5	1,5	—	1,5	—	—	—
61/13.74.01	742	1,1	1,1	—	1,1	—	—	1,1
61/13.74.80	742	1,9	1,9	—	1,9	—	—	1,9
61/14.33.11	33.32	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
61/14.33.12	33.32	0,1	0,1	—	0,1	—	—	0,1
61/14.33.13	33.32	40,0	40,0	—	40,0	—	—	29,5
61/14.33.14	33.32	23,3	23,3	—	23,3	—	—	22,9
61/14.33.15	33.32	9,0	7,8	—	7,8	—	—	7,7
61/14.33.16	33.32	1,5	1,5	—	1,5	—	—	1,5
61/14.33.17	33.32	6,0	6,0	—	6,0	—	—	8,0

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
61/14.33.18	33.32	4,0	4,0	—	4,0	—	—	3,9
61/14.33.19	33.32	7,8	7,8	—	7,8	—	—	7,7
61/14.33.20	33.32	6,0	6,0	—	6,0	—	—	5,4
61/14.33.21	33.32	0,1	—	—	—	—	—	—
61/15.33.22	33.31	0,4	0,3	—	0,3	—	—	0,2
61/15.41.20	412	12,4	12,0	—	12,0	—	—	13,1
61/15.74.81	742	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
61/15.01.06	01	0,9	0,9	—	0,9	—	—	1,1
61/15.01.07	01	3,0	3,0	—	3,0	—	—	—
61/21.34.11	341	2,5	2,5	—	2,5	—	—	2,5
61/21.34.12	341	7,5	7,5	—	7,5	—	—	10,0
61/21.34.13	341	3,9	3,9	—	3,9	—	—	5,2
61/22.34.14	341	0,7	0,7	—	0,7	—	—	1,5
61/22.34.15	342	110,0	166,4	—	166,4	—	—	125,5
61/22.34.16	342	5,3	5,3	—	5,3	—	—	5,2
61/22.34.17	342	1,4	1,4	—	1,4	—	—	1,7
61/23.12.23	123	0,8	0,8	—	0,8	—	—	0,6
61/23.33.50	342	—	—	—	—	—	—	0,3
61/30.01.08	030	0,5	—	—	—	—	—	—
61/31.21.01	214	76,7	97,7	—	97,7	—	—	22,5
61/31.41.21	412	775,2	752,6	—	752,6	—	—	601,8
61/31.61.21	612	133,0	133,0	—	133,0	—	—	—
61/32.41.22	412	174,8	166,0	—	166,0	—	—	145,7
61/32.41.23	412	15,0	15,0	—	15,0	—	—	—
61/33.41.24	412	105,0	85,7	—	85,7	—	—	53,0
61/41.34.18	341	—	0,5	—	0,5	—	—	—
61/41.34.19	341	3,2	3,1	—	3,1	—	—	2,7
61/41.34.20	341	—	0,5	—	0,5	—	—	—
61/41.34.21	341	—	0,5	—	0,5	—	—	—
61/42.41.31	451	56,7	56,7	—	56,7	—	—	—
61/42.41.32	451	32,3	32,3	—	32,3	—	—	—
61/42.41.40	412	3 441,2	3 310,0	—	3 310,0	—	—	2 846,2
61/42.72.04	720	38,6	43,6	—	43,6	—	—	43,1
61/42.83.01	833	9,9	24,9	—	24,9	—	—	24,9
61/50.01.10	01	—	5 065,1	—	5 065,1	—	—	—
61/51.01.01	01	95,0	—	—	—	—	—	—
61/51.11.03	110	60,0	—	—	—	—	—	—
61/51.43.01	110	530,0	—	—	—	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

1991 D.O./A.B. — O.A./B.A.		1991 Initial — Oorspron- kelijk	1990 Ajusté — Aangepast			1989 Réalisé — Verwezenlijkt		
N° — Nr.	N° code — Code nr.		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totaux
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
61/51.43.02	121	95,0	—	—	—	—	—	—
61/51.44.01	110	190,0	—	—	—	—	—	—
61/51.44.02	121	30,0	—	—	—	—	—	—
61/52.01.01	123	342,6	—	—	—	—	—	—
61/52.11.03	111	4,1	—	—	—	—	—	—
	112	0,2	—	—	—	—	—	—
	113	0,1	—	—	—	—	—	—
61/52.43.01	431	628,3	—	—	—	—	—	—
61/52.44.01	441	24,7	—	—	—	—	—	—
61/60.45.01	451	318,3	109,0	—	309,9	—	—	—
61/61.45.02	451	1 273,1	298,4	—	298,4	—	—	—
			937,6	—	937,6	—	—	128,7

6.2. PROGRAMME D'INVESTISSEMENT

6.2. INVESTERINGSPROGRAMMA

Crédits relevant du programme national d'investissements

Kredieten behorende tot het nationale investeringsprogramma

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Programme — Programma	A.B. — B.A.	Libellés — Teksten	1991	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten
40/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	14,0	14,0
40/1	10.74.02	Dépenses de toute nature relatives à l'introduction de l'informatique BISTEL. — <i>Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van de informatica BISTEL</i>	53,0	98,7
51/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	2,8	2,8
52/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	3,5	3,5
52/1	10.01.65	Dépenses de toute nature pour le développement de moyens multimédiaux didactiques et docimologiques en collaboration avec la Direction générale de la sélection et de la formation. — <i>Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van multimediale didactische en docimologische hulpmiddelen en samenwerking met de algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	—	25,0
52/1	10.01.66	Dépenses de toute nature pour l'élaboration d'un système ergonomique à l'effet de vérifier les connaissances linguistiques sur des bases scientifiques avec précision et objectivité. — <i>Uitgaven van alle aard voor de uitbouw van een ergonomisch systeem om op een precieze objectieve en wetenschappelijke manier de taalkennis te toetsen</i>	4,2	2,1
54/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	1,0	1,0
60/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	6,6	6,6
60/1	13.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire). — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie)</i>	—	—
61/1	12.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire). — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie)</i>	1,4	1,4
61/1	12.74.80	Acquisition de documents et d'œuvres. — <i>Aanschaf documenten en werken</i>	0,6	0,6
61/1	13.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (pour mémoire). — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (pro memorie)</i>	1,1	1,1
61/4	72.04.20	Constructions de classes à créer en vertu des lois linguistiques. — <i>Bouw van op te richten klassen in het kader van de taalwetten</i>	38,6	38,6
61/4	83.01.02	Constructions de classes et d'écoles belges sur le territoire de la R.F.A. — <i>Bouw van Belgische klassen en scholen op het grondgebied van de B.R.D.</i>	9,9	9,9
Totaux. — <i>Totalen</i>			136,7	205,3

**ANNEXE:
ORGANISMES PARASTATAUX****Organismes parastataux B**

1. Palais des Beaux-Arts (Annexe II/1);
2. Orchestre national de Belgique (Annexe II/2).

I. PALAIS DES BEAUX-ARTS**Budget 1991****4. RECETTES**

(En milliers de francs)

**BIJLAGE:
PARASTATALE INSTELLINGEN****Parastatale instellingen B**

1. Paleis voor Schone Kunsten (Bijlage II/1);
2. Nationaal Orkest van België (Bijlage II/2).

I. PALAIS VOOR SCHONE KUNSTEN**Begroting 1991****4. ONTVANGSTEN**

(In duizendtallen franken)

Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Budget 91 — <i>Begroting 91</i>	Budget 90 — <i>Begroting 90</i>	Résultats 12/89 — <i>Resultaten 12/89</i>
	CHAPITRE 41 — HOOFDSTUK 41			
	Produits résultant de l'exercice statutaire <i>Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening</i> <i>van de statutaire opdracht</i>			
411	Recettes fonctionnelles. — <i>Funktionele ontvangsten:</i>			
411.01	Location de salles. — <i>Zaalhuren</i>	38 000	38 000	34 096
411.02	Recettes accessoires aux locations. — <i>Bijkomstige zaalontvang-</i> <i>sten:</i>			
411.021	Vestiaires. — <i>Kleedkamers</i>	—	—	—
411.022	Taxes de location. — <i>Taksen plaatsbespreking</i>	3 500	2 500	2 170
411.023	Location de pianos. — <i>Huur piano's</i>	1 000	500	680
411.024	Location de matériel et mobilier. — <i>Huur materieel en meubilair</i>	—	—	—
411.025	Location de projecteurs. — <i>Huur schijnwerpers</i>	600	500	490
411.026	Location micros — amplis et enregistreur. — <i>Huur micro's —</i> <i>versterkers en bandopnemers</i>	400	350	210
411.027	Location matériel de cinéma. — <i>Huur bioscoopmaterieel</i> . . .			
	Location matériel de sécurité. — <i>Huur veiligheidsmaterieel</i> . . .	450	300	296
	Location de panneaux. — <i>Huur panelen</i>			
411.029	Revenus des programmes. — <i>Ontvangsten programmaverkoop</i>	1 000	1 000	386
411.07	Produit des cotisations — Intérêts — Divers. — <i>Opbrengst van</i> <i>bijdragen — Interesten — Diversen</i>	—	20	—
411.08	Produit de la location du bar des réceptions. — <i>Opbrengst huur</i> <i>bar voor recepties</i>	2 700	1 000	2 126
411.09	Récupération de frais. — <i>Terugvordering van kosten:</i>			
	Fourniture eau — gaz — électricité. — <i>Levering water — gas —</i> <i>elektriciteit</i>	750	500	657
	Fourniture de chauffage. — <i>Levering verwarming</i>	200	30	169
	Fourniture de main-d'œuvre. — <i>Levering werkrachten</i>	1 200	600	1 065
	Téléphone public. — <i>Publieke telefoon</i>	350	150	210

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres — Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Budget 91 — Begroting 91	Budget 90 — Begroting 90	Résultats 12/89 — Resultaten 12/89
	Location téléphonique. — <i>Plaatsbespreking per telefoon</i>	200	200	32
	Location guichets. — <i>Plaatsbespreking loketten</i>	—	—	—
	Garage P.B.A. — <i>Garage P.S.K.</i>	400	—	—
	Location machine à photocopier. — <i>Huur fotocopieermachine</i>	340	400	258
	Redevances entretien bureau. — <i>Bijdragen schoonmaak kantoren</i>	150	150	124
	Recettes divers. — <i>Diverse ontvangsten</i>	200	100	160
	Récupération de dépenses. — <i>Terugvorderbare uitgaven</i> . . .	1 000	—	143
	Frais financiers — Sociétés affiliées. — <i>Financiële kosten — Aange-</i> <i>sloten verenigingen</i>	—	—	—
	Frais de comptabilité sociétés affiliées. — <i>Boekhoudingskosten</i> <i>aangesloten verenigingen</i>	200	400	120
	Frais ordinateur — Sociétés affiliées. — <i>Computerkosten — Aan-</i> <i>gesloten verenigingen</i>	250	300	245
	Récupération. — <i>Terugvorderbaar:</i>			
	Europalia — O.N.S.S. — Préc. prof. (Voir lettre du 22.12.1986 — Autoris. Ministres de Tutelle). — <i>Europalia — R.S.Z. —</i> <i>Bedrijfsvoorheffing (Zie brief van 22.12.1986 — Toelating</i> <i>Voogdijministers)</i>	—	—	—
	Calendrier — Subvention LOTTO. — <i>Agenda — Toelage</i> <i>LOTTO</i>	—	1 000	—
411.10	Revenus financiers. — <i>Financiële inkomsten</i>	2 280	2 000	2 532
	Total chapitre 41. — <i>Totaal hoofdstuk 41</i>	55 170	50 000	46 877
	CHAPITRE 42 — HOOFDSTUK 42			
420	Recettes de publications et publicité. — <i>Ontvangsten van publika-</i> <i>ties en publiciteit:</i>			
420.01	Tijdschrift K. & C.	4 500	400	2 760
420.02	Revue A. & C.	4 500	400	3 217
420.03	Subvention LOTTO. — <i>Toelage LOTTO</i>	5 000	8 000	5 000
420.04	Prélèvement sur la provision. — <i>Afname op de provisie</i>	—	—	2 433
	Total chapitre 42. — <i>Totaal hoofdstuk 42</i>	14 000	8 800	13 410
	CHAPITRE 43 — HOOFDSTUK 43			
430	Produit de la vente d'objets patrimoniaux. — <i>Opbrengst van de</i> <i>verkoop van patrimoniale voorwerpen:</i>			
430.01	Immeubles. — <i>Gebouwen</i>	—	—	—
430.02	Mobilier. — <i>Meubilair</i>	—	—	1
430.03	Machines. — <i>Machines</i>	—	—	1
430.04	Matériel. — <i>Materieel</i>	—	—	455
430.07	Récupération de garanties déposées. — <i>Terugvordering van de</i> <i>gestorte waarborgen</i>	—	—	—
	Total chapitre 43. — <i>Totaal hoofdstuk 43</i>	—	—	457

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Budget 91 — <i>Begroting 91</i>	Budget 90 — <i>Begroting 90</i>	Résultats 12/89 — <i>Resultaten 12/89</i>
	CHAPITRE 44 — HOOFDSTUK 44			
440	Reprises de provisions existantes. — <i>Terugneming van bestaande voorzieningen:</i>			
440.01	Reprise de la provision « redevance Régie des Bâtiments ». — <i>Terugneming op de voorziening « vergoeding Regie der Gebouwen »</i>	—	—	—
440.02	Prélèvement réserve — Achat d'œuvre d'Art. — <i>Afname reserve — Aankoop kunstwerk</i>	—	—	2 500
	Total chapitre 44. — <i>Totaal hoofdstuk 44</i>	—	—	2 500
	CHAPITRE 45 — HOOFDSTUK 45			
450	Intervention de l'Etat, des Provinces, des Communes. — <i>Tussenkoms van de Staat, de Provincies, de Gemeenten:</i>			
450.01	Intervention de l'Etat — Excédent de Dépenses. — <i>Tussenkoms van de Staat — Meeruitgaven:</i> a) A fonds perdus. — <i>Niet terugvorderbaar</i> b) A titre d'avances récupérable. — <i>Ten titel van terugvorderbare voorschotten</i>	105 000	85 700	83 600
450.02	Intervention des Provinces. — <i>Tussenkoms door de Provincies:</i> a) b)			
450.03	Intervention des Communes. — <i>Tussenkoms door de Gemeenten:</i> a) b)			
	Total chapitre 45. — <i>Totaal hoofdstuk 45</i>	105 000	85 700	83 600
	Total des recettes. — <i>Totaal der ontvangsten</i>	174 170	144 500	146 844
	CHAPITRE 51 — HOOFDSTUK 51			
	Charges sociales Sociale lasten			
511	Personnel. — <i>Personeel:</i>			
511.01	Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel:</i> a) Appointés. — <i>Bezoldigden</i> b) Salariés. — <i>Loontrekkenden</i>	80 290	61 100	62 853
511.02	Rémunérations du personnel de complément. — <i>Bezoldigingen van het aanvullend personeel:</i> a) Personnel de salle. — <i>Zaalpersoneel</i>	6 000	6 000	3 971
511.04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — <i>Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving</i>	26 000	23 600	22 766
511.06	Service social. — <i>Sociale dienst</i>	500	500	427
511.07	Indemnités de déplacements du personnel. — <i>Verplaatsingskosten van het personeel</i>	1 800	1 500	1 401
511.08	Frais de formation. — <i>Opleidingskosten</i>	100	100	26
511.09	Fonds Social. — <i>Sociaal Fonds</i>	800	100	317
	Total chapitre 51. — <i>Totaal hoofdstuk 51</i>	115 490	92 900	91 761

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Budget 91 <i>Begroting 91</i>	Budget 90 <i>Begroting 90</i>	Résultats 12/89 <i>Resultaten 12/89</i>
	CHAPITRE 52 — HOOFDSTUK 52			
	Frais de fonctionnement <i>Werkingskosten</i>			
521	Locaux & matériel. — <i>Lokalen & materiaal:</i>			
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires. — <i>Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten</i>	6 000	9 400	9 459
521.02	Location de matériel et de mobilier. — <i>Huur materieel en meubilair</i>	1 250	1 250	1 202
521.03	Entretien et réparation des locaux. — <i>Onderhoud en herstelling van lokalen</i>	2 500	1 250	1 911
521.04	Entretien et réparation du matériel et mobilier. — <i>Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair</i>	3 300	1 600	2 424
521.05	Assurance incendie. — <i>Brandverzekering</i>	850	850	809
521.07	Assurances diverses. — <i>Diverse verzekeringen</i>	250	200	221
		14 150	14 550	16 026
522	Bureau. — <i>Bureel:</i>			
	Frais de bureau. — <i>Bureelkosten:</i>			
522.011	Fournitures de bureau. — <i>Bureelbenodigdheden</i>	—	—	—
522.012	Fournitures pour photocopies. — <i>Fotocopiebenodigdheden</i>	—	—	—
522.013	Frais de port. — <i>Portkosten</i>	—	—	—
522.014	Documentation. — <i>Documentatie</i>	—	—	—
522.015	Cotisations diverses. — <i>Diverse bijdragen</i>	—	—	—
522.016	Pourboires et étrennes. — <i>Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën</i>	—	—	—
522.017	Frais de comptabilité. — <i>Boekhoudingskosten</i>	—	—	—
522.018	Frais de banque & C.C.P. — <i>Bank- en postcheckkosten</i>	—	—	—
522.019	Frais de téléphone & télégraphe. — <i>Telefoon en telegraaf</i>	—	—	—
522.020	Fournitures ordinateurs. — <i>Computerbenodigdheden</i>	—	—	—
522.021	Fournitures machines à textes. — <i>Benodigdheden tekstverwerkers</i>	—	—	—
522.022	Publicité. — <i>Publiciteit</i>	—	—	—
		3 000	2 500	2 909
522.022	Frais pour acquisitions en cours d'exécution. — <i>Kosten voor aanwinsten in uitvoering</i>	—	—	—
522.024	Frais de réception et de représentation. — <i>Receptie- en representatiekosten</i>	500	500	448
522.025	Frais de déplacements. — <i>Verplaatsingskosten</i>	350	250	321
		850	750	769
		3 850	3 250	3 678
523	Promotion. — <i>Promotie:</i>			
523.01	Promotion générale. — <i>Algemene promotie</i>	2 800	2 800	3 978
523.02	Calendrier P.B.A. — <i>Agenda P.S.K.</i>	1 200	1 200	776
		4 000	4 000	4 754

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Budget 91 — <i>Begroting 91</i>	Budget 90 — <i>Begroting 90</i>	Résultats 12/89 — <i>Resultaten 12/89</i>
524	Stock et approvisionnements. — <i>Voorraad en bevoorrading:</i>			
524.01	Combustibles. — <i>Brandstoffen</i>	—	—	—
524.02	Energie électrique. — <i>Elektrische energie</i>	5 900	4 500	5 648
524.03	Eau. — <i>Water</i>	500	500	298
524.04	Gaz. — <i>Gas</i>	200	200	148
524.05	Mazout. — <i>Stookolie</i>	1 900	1 800	1 501
524.06	Nettoyage. — <i>Schoonmaak</i>	600	900	393
524.07	Bar. — <i>Bar</i>	1 000	500	1 021
524.08	Consommations diverses (boissellerie, quincaillerie). — <i>Diverse verbruiksgoederen (hout, ijzerwaren)</i>	50	20	30
		10 150	8 420	9 039
525	Dépenses particulières. — <i>Bijzondere uitgaven:</i>			
525.01	Frais bureau de location. — <i>Kosten plaatsbespreking</i>	—	—	—
525.02	Frais location de matériel. — <i>Huur materieel</i>	—	—	—
525.03	Service location par téléphone. — <i>Dienst plaatsbespreking per telefoon</i>	—	—	—
525.04	Panneaux de signalisation, photos et plans. — <i>Signalisatiepanelen, foto's en plans</i>	—	—	—
525.05	Annonces. — <i>Advertenties</i>	—	—	—
525.06	Uniformes et vêtements de travail. — <i>Uniformen en werkkledij</i>	—	—	—
525.07	Divers. — <i>Diversen</i>	—	—	—
525.08	Animation Hall. — <i>Animatie Hall</i>	—	—	—
		3 000	1 600	2 667
525.09	Charges financières. — <i>Financiële lasten</i>	10	10	—
525.10	Contentieux. — <i>Geschillen</i>	500	100	171
525.11	Redevances Ticketel. — <i>Bijdragen Ticketel</i>	1 500	1 350	—
		2 010	1 460	171
526	Divers. — <i>Diversen:</i>			
526.01	Indemnités et jetons de présence attribués aux administrateurs. — <i>Vergoedingen en presentiegelden toegekend aan de beheerders</i>	150	150	110
526.02	Organes de contrôle. — <i>Kontroleorganen</i>	230	230	—
526.03	Indemnités attribuées aux commissaires. — <i>Vergoedingen toege- kend aan de commissarissen</i>	150	150	150
		530	530	260
	Total chapitre 52. — <i>Totaal hoofdstuk 52</i>	33 810	32 580	34 410

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Art.	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres — <i>Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken</i>	Budget 91 — <i>Begroting 91</i>	Budget 90 — <i>Begroting 90</i>	Résultats 12/89 — <i>Resultaten 12/89</i>
	CHAPITRE 53 — HOOFDSTUK 53			
530	Frais de premier établissement et investissements. — <i>Kosten voor eerste inrichting en investeringen:</i>			
530.00	Investissements. — <i>Investeringsen</i>	3 200	4 200	991
530.10	Acquisition œuvre d'art. — <i>Aankoop kunstwerk</i>	—	—	2 500
	Total chapitre 53. — <i>Totaal hoofdstuk 53</i>	3 200	4 200	3 491
	CHAPITRE 54 — HOOFDSTUK 54			
	Provision pour amortissements futurs. — <i>Voorziening voor toekomstige afschrijvingen</i>	3 790	4 790	3 944
	Total chapitre 54. — <i>Totaal hoofdstuk 54</i>	3 790	4 790	3 944
	CHAPITRE 55 — HOOFDSTUK 55			
	Revue Art et Culture. — <i>Tijdschrift Kunst en Cultuur</i>	14 000	8 800	13 410
	Total chapitre 55. — <i>Totaal hoofdstuk 55</i>	14 000	8 800	13 410
	Total des dépenses. — <i>Totaal der uitgaven</i>	174 170	144 500	149 201

II. ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

II. NATIONAAL ORKEST VAN BELGIE

Budget 1991

Begroting 1991

4. RECETTES

4. ONTVANGSTEN

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Art.	Libellés — Tekst	1991	1990
	CHAPITRE 41 — HOOFDSTUK 41		
411.01	Produit des prestations. — <i>Opbrengst van prestaties:</i>		
	Concerts société philharmonique/O.N.B. — <i>Concerten filharmonische vereniging/ N.O.B.</i>	4 000	3 925
	Concerts pour divers usagers. — <i>Concerten voor verschillende gebruikers</i> . .	8 946	7 900
	Education populaire. — <i>Volksontwikkeling</i>	200	200
412.01	Recettes de publications et publicité. — <i>Ontvangsten van publikaties en publiciteit</i>	—	—
412.02	Revenus financiers. — <i>Financiële inkomsten</i>	—	—
414.01	Recettes exceptionnelles. — <i>Uitzonderingsontvangsten</i>	2 500	2 500
	Total chapitre 41. — <i>Totaal hoofdstuk 41</i>	15 646	14 525
	CHAPITRE 44 — HOOFDSTUK 44		
444.04	Remboursement des avances consenties à ou pour compte de tiers. — <i>Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden</i> . .	—	—
	Total chapitre 44. — <i>Totaal hoofdstuk 44</i>	—	—
	CHAPITRE 45 — HOOFDSTUK 45		
450.01	Intervention de l'Etat. — <i>Tussenkomst van de Staat:</i>		
	a) A fonds perdus. — <i>Niet-terugvorderbaar</i>	174 800	166 000
	b) Loterie nationale. — <i>Nationale Loterij</i>	17 000	16 000
	c) Emprunt de consolidation. — <i>Consolidatielening</i>	15 000	15 000
	Total chapitre 45. — <i>Totaal hoofdstuk 45</i>	206 800	197 000
	Totaux pour les recettes. — <i>Totalen voor de ontvangsten</i>	222 446	211 525

5. DEPENSES

5. UITGAVEN

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Art.	Libellés — Tekst	1991	1990
CHAPITRE 51 — HOOFDSTUK 51			
511.01	Rémunérations du personnel statutaire et temporaire. — <i>Bezoldigingen van het personeel in statutair rechtsverband en tijdelijk personeel</i>	121 241	112 250
511.02	Rémunérations du personnel de remplacement et de complément. — <i>Bezoldigingen van het vervangend en aanvullend personeel</i>	8 250	7 050
511.03	Charges de pension. — <i>Pensioenlasten</i>	144	144
511.04	Charges sociales participation patronale. — <i>Sociale lasten patronale bijdragen</i>	21 314	16 730
511.05	Charges sociales extra-légales. — <i>Extra-wettelijke lasten</i>	—	—
511.08	Indemnités déplacements, nourriture, vêtements. — <i>Verplaatsings-, voedings- en kledingsvergoedingen</i>	5 542	3 975
511.09	Cotisations pensions. — <i>Bijdragen pensioenen</i>	21 314	16 730
511.10	Service de santé administratif. — <i>Administratieve gezondheidsdienst</i>	50	50
512.01	Administrateurs. — <i>Beheerders</i>	150	150
512.02	Organisation de concours. — <i>Organisatie wedstrijden</i>	300	300
512.03	Organes de contrôle de l'Etat. — <i>Controleorganen van de Staat</i>	200	200
512.04	Cachets aux chefs occ. solistes. — <i>Honoraria van occ. dirigenten, solisten</i> . .	11 280	11 825
513.01	Frais de représentation. — <i>Representatiekosten</i>	1 700	1 500
Total chapitre 51. — <i>Totaal hoofdstuk 51</i>		188 271	170 929
CHAPITRE 52 — HOOFDSTUK 52			
521.01	Location et charges complémentaires, matériel et droits d'auteur. — <i>Huur van zalen en bijkomende lasten, materieel en auteursrechten</i>	6 100	5 650
521.04	Entretien des instruments. — <i>Onderhoud instrumenten</i>	500	1 700
521.05	Assurances. — <i>Verzekeringen</i>	3 000	3 000
522.01	Frais de bureau. — <i>Bureaunkosten</i>	1 000	1 000
523.01	Publications, propagande, publicité. — <i>Publikaties, propaganda, publiciteit</i> . .	2 800	2 500
524.01	Honoraires d'avocats. — <i>Erelonen advocaten</i>	200	200
525.01	Charges financières. — <i>Financiële lasten</i>	15 000	15 000
526.01	Société philharmonique de Bruxelles. — <i>Filharmonische vereniging van Brussel</i>	—	—
526.02	Transports instruments et musiciens. — <i>Vervoer van instrumenten en musici</i> .	4 415	3 500
527.01	Relance artistique de l'Orchestre. — <i>Artistieke relance van het Orkest</i>	—	5 966
Total chapitre 52. — <i>Totaal hoofdstuk 52</i>		33 015	38 516
CHAPITRE 55 — HOOFDSTUK 55			
550.01	Matériel (acquisitions nouvelles). — <i>Materieel (nieuwe aanwinsten)</i>	1 000	1 780
Total chapitre 55. — <i>Totaal hoofdstuk 55</i>		1 000	1 780

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Art.	Libellés — Tekst	1991	1990
560.08	CHAPITRE 56 — HOOFDSTUK 56		
	Avances consenties à ou pour compte de tiers. — <i>Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden:</i>		
	a) Musiciens complémentaires. — <i>Aanvullend personeel</i>	—	—
	b) Charges sociales patronales. — <i>Sociale lasten patronale bijdragen</i>	—	—
	c) Location matériel. — <i>Huur van materieel</i>	—	—
	Total chapitre 56. — <i>Totaal hoofdstuk 56</i>	—	—
	Total pour les dépenses. — <i>Totaal voor de uitgaven</i>	222 286	211 225